

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

Monatsbericht

Bulletin mensuel

45. Jahrgang – 45^e année

No. **10**

Oktober 1970 Octobre

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, 8022 Zürich 3, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden. Postcheck 80-640. – On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8022 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux 80-640.

Zur Lage am Geld- und Kapitalmarkt

In der Periode von Mitte September bis Mitte Oktober waren die schweizerischen Finanzmärkte im allgemeinen flüssig. Am Geldmarkt wurde diese Tendenz durch den Verkauf von Dollars an die Nationalbank auf den Septemberultimo gefördert. Auch der Obligationenmarkt war meist freundlich, wenn sich auch der nach der Sommerpause eingetretene leichte Kursanstieg nicht fortsetzte und einzelne Emissionen nur auf mäßige Nachfrage stießen.

Zur Bewältigung des Ende September besonders hohen Zahlungsmittelbedarfs haben die Banken in ungewöhnlich starkem Ausmaß auf die Nationalbank zurückgegriffen. Sie haben sich beim Noteninstitut zusätzliche Kassenmittel von ungefähr 3 Mrd Franken beschafft, was für einen Septemberultimo einen Rekordbetrag darstellt. Im Vorjahr hatten die Banken einen Betrag von 2,3 Mrd Franken beansprucht. 773 Mio Franken (Vorjahr: 1075 Mio) erhielten die Banken durch den endgültigen Verkauf von Dollars an die Nationalbank. Weitere 1825 Mio Franken (Vorjahr: —) beschafften sich die Kreditinstitute über den Ultimo durch das Abtreten von Dollars auf Swap-Basis an die Nationalbank. Schließlich nahmen die Banken den Zentralbankkredit mit 349 Mio (1180 Mio) Franken in Anspruch. Davon entfielen 215 Mio (876 Mio) auf Diskontierungen, 104 Mio (240 Mio) auf Lombardkredite und 30 Mio (64 Mio) auf die vorübergehende Rückgabe von Sterilisierungsreskriptionen an die Nationalbank. In der ersten Oktoberwoche nahmen die Banken die gewapten Dollars wieder zurück und erstatteten auch die bei der Nationalbank aufgenommenen Kredite.

Die Entwicklung der Giro Guthaben der Wirtschaft bei der Nationalbank, die zum größten Teil auf Banken lauten, widerspiegelt weitgehend die beschriebenen Ultimo-Operationen. Sie waren Mitte September mit 3667 Mio Franken um 845 Mio höher als im Jahr zuvor und stiegen am Monatsultimo auf 5856 Mio, womit sie das Vorjahresniveau um 1298 Mio übertrafen. Da ein größerer Teil der Ultimofinanzierung als im Vorjahr kurzfristiger Natur war, gingen die Giro Guthaben dieses Jahr Anfang Oktober stärker zurück nämlich um 1554 Mio auf 4303 Mio am 15. Oktober (Vorjahr: um 567 Mio auf 3992 Mio). Der Geldmarkt blieb gut versorgt, was sich unter anderem im deutlichen Anstieg des Dollarkurses auf dem schweizerischen Devisenmarkt zeigte. Dieser lag in der ersten Hälfte Oktober knapp unter 4,33, nachdem er im August und September meist nicht weit vom unteren Interventionspunkt der Nationalbank von 4,295 verharrt hatte.

Mit dem Anstieg des Dollarkurses sind auch die Kurs-sicherungskosten für Anlagen auf dem Eurodollarmarkt

gestiegen, und die Netto-Rendite solcher Anlagen ist entsprechend gesunken, zum Teil unter den Satz, der für Festgelder in der Schweiz vergütet wird.

Der *Notenumlauf* stieg von Mitte September bis Mitte Oktober um 81 Mio auf 11 564 Mio Franken. Im Durchschnitt dieser Periode lag er um 5,2% über dem Vorjahresstand. Die Expansion des Notenumlaufs hat seit der Jahresmitte leicht zugenommen, ist aber immer noch relativ bescheiden.

Die *Währungsreserven* (Gold, Devisen und ausländische Schatzanweisungen in Schweizerfranken) erhöhten sich von Mitte September bis Mitte Oktober um 499 Mio auf 17 412 Mio Franken. Der Devisenbestand der Nationalbank stieg am 15. Oktober auf 3791 Mio Franken, während der Goldvorrat mit 11 770 Mio und der Bestand an ausländischen Schatzanweisungen mit 1851 Mio unverändert blieben. Der Zuwachs war auf den erwähnten Dollarverkauf der Banken zurückzuführen, der durch den laufenden Devisenbedarf und kurzfristige Anlagen des Bundes zum Teil kompensiert wurde.

Zur teilweisen Kurssicherung des Dollarbestandes nahm die Nationalbank das Swapabkommen mit der Federal Reserve Bank of New York mit 300 Mio Dollar in Anspruch.

Die öffentliche *Emissionstätigkeit* auf dem schweizerischen Kapitalmarkt war im September lebhaft. Die Neubeanspruchung des Marktes durch schweizerische Obligationen erreichte nach Abzug der Konversionen 261 Mio Franken. Durch die Emission ausländischer Obligationen wurden dem Markt 131 Mio Franken entnommen, während der Emissionswert der neu begebenen Schweizer Aktien nur 1 Mio Franken erreichte. Nach Abzug der Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ergab sich eine Nettobeanspruchung des Marktes von 309 Mio Franken. In den ersten neun Monaten des Jahres war die Nettobeanspruchung mit 2,5 Mrd Franken etwas niedriger als in der entsprechenden Vorjahreszeit (2,7 Mrd).

Seit der Mitte September erfolgten Bekanntgabe des umfangreichen Emissionsprogramms für das 4. Quartal 1970 hat sich die nach der Sommerpause freundliche Stimmung am Obligationenmarkt abgekühlt. Einige Anleihen wurden nur knapp gezeichnet, und die Marktkurse fielen teilweise unter den Emissionskurs. Damit wurde auch die Tendenz zur Ermäßigung des Zinsniveaus am Obligationenmarkt unterbrochen.

Der Umstand, daß in der Schweiz die Renditensätze auf dem Obligationen- und Hypothekenmarkt wieder etwas gestiegen sind, obwohl Repatriierungen aus dem Ausland das Kapitalangebot erhöhten, deutet darauf hin, daß die Auftriebstendenzen vorwiegend inlandbedingt sind. Die kräftige Zunahme der Investitionstätigkeit (voraussichtlich um etwa 20% gegenüber 1969) hat den Kapitalbedarf zur Finanzierung dieser Investitionen stark erhöht. Die Steigerung des Zinsniveaus steht also primär im Einklang mit der wirtschaftlichen Entwicklung in unserem Land und ist gegenwärtig nicht in erster Linie die Folge von Vorgängen im Ausland oder von behördlichen Maßnahmen.

Die *finanziellen Beziehungen* der in der Schweiz tätigen Banken *mit dem Ausland* sind im 2. Quartal 1970 weiter intensiviert worden. Die Verpflichtungen der bedeutenderen, das Auslandgeschäft betreibenden Banken setzten ihre seit einiger Zeit ziemlich stetige Zunahme fort und nahmen von 40,3 Mrd Franken Ende März auf 43,0 Mrd Ende Juni zu. Die Guthaben im Ausland (einschließlich der Swaps mit der Nationalbank, abzüglich der wieder bei Schweizer Banken plazierten Beträge) zeigten andererseits einen stark verlangsamten Anstieg von 48,3 Mrd auf 49,4 Mrd Franken. Der Überschuß der Guthaben über die Verpflichtungen ist daher um 1,6 Mrd auf 6,4 Mrd Franken gesunken, während er im 1. Quartal dieses Jahres um 2,4 Mrd Franken gestiegen war. Die statistischen Angaben dürften allerdings erheblich durch eine Ände-

rung der Buchungsmethode durch manche Banken beeinflusst sein, die treuhänderische Anlagen ihrer inländischen Kundschaft am Euromarkt nun nicht mehr in ihrer Bilanz führen.

Die *im Inland verwendeten Kredite* haben auch im August weniger stark zugenommen als im Vorjahr. Der prozentuale Zuwachs gegenüber dem Vorjahr ging bei den 72 monatlich berichtenden Banken von 9,1% Ende Juli auf 8,0% Ende August zurück.

Trotz der Verlangsamung der Kreditexpansion hat sich der *Preisauftrieb* in den letzten Monaten beschleunigt. Dies ist die mit der üblichen Verspätung eingetretene Folge des übermäßigen Anstiegs der Nachfrage nach Gütern und Dienstleistungen seit Ende 1968. Es zeigt sich nun allzu deutlich, daß die frühzeitigen Warnungen vor einer neuen Teuerungswelle nicht übertrieben waren. Durch rechtzeitige und umfassende Maßnahmen hätten das Entstehen eines großen Nachfrageüberhangs und damit die Teuerung gemildert werden können, ohne daß die Zunahme der Produktion behindert worden wäre. Die Preissteigerungen der letzten Zeit bestätigen zudem die alte Erfahrung, daß mit kreditpolitischen Maßnahmen allein eine ausgeglichene Entwicklung der Wirtschaft nicht gewährleistet werden kann, besonders wenn diese Maßnahmen nur mit Verspätung eingeführt werden können.

Situation des marchés monétaire et financier

De la mi-septembre à la mi-octobre, les marchés financiers suisses sont généralement restés liquides. Sur le marché monétaire, cette tendance a été favorisée par les ventes de dollars à la Banque nationale pour l'échéance de septembre. Dans l'ensemble, le marché des obligations a également été bien disposé, même si la légère hausse des cours qui avait suivi la pause estivale ne s'est pas prolongée, et si quelques émissions n'ont suscité qu'un intérêt modéré.

Pour satisfaire aux besoins de liquidité particulièrement importants à fin septembre, les banques ont eu recours plus que d'habitude à la Banque nationale. Elles se sont procuré des disponibilités auprès de l'institut d'émission pour 3 milliards de francs environ ce qui constitue un montant record pour une échéance de septembre. L'année précédente, les banques s'étaient procuré 2,3 milliards de francs. Les établissements de crédit ont vendu des dollars à la Banque nationale pour 773 millions de francs (1075 millions l'année précédente). Ils ont cédé en outre à l'institut d'émission, sur la base de swaps, des dollars pour un montant de 1825 millions de francs (année précédente: -). Leur recours au crédit de la banque centrale enfin s'est chiffré à 349 millions de francs (1180 millions en 1969): le crédit d'escompte s'est élevé à 215 millions (876 millions), les avances sur nantissement à 104 millions (240 millions), et des réscriptions de stérilisation pour une somme de 30 millions (64 millions) ont été rendues temporairement à la Banque nationale. Durant la première semaine d'octobre, les banques ont repris les dollars cédés sur la base de swap et remboursé les crédits accordés par l'institut d'émission.

L'évolution des comptes de virements de l'économie auprès de la Banque nationale, qui concernent surtout les banques, reflète largement ces opérations de fin de mois. A la mi-septembre, ils atteignaient 3667 millions de francs et dépassaient de 845 millions le montant de l'année précédente; à l'échéance mensuelle, ils se sont élevés à 5856 millions, soit 1298 millions de plus que l'an passé. L'échéance de septembre ayant été financée à court terme dans une plus grande proportion que l'année dernière, les avoirs en comptes de virements ont enregistré au début du mois d'octobre 1970 un recul plus important; ils ont en effet diminué de 1554 millions de francs pour s'inscrire, au 15 octobre, à 4303 millions, alors qu'en 1969 ils avaient baissé de 567 millions et se chiffraient à 3992 millions de francs. Le marché monétaire est demeuré bien pourvu, comme l'a démontré

entre autre la hausse importante du cours du dollar sur le marché suisse des devises; celui-ci se situait, durant la première moitié du mois d'octobre, à peine en dessous de 4,33, après s'être maintenu presque tout au long des mois d'août et septembre aux environs du point d'intervention de la Banque nationale (4,295).

La hausse du cours du dollar s'est également traduite par une augmentation du coût de la garantie de change pour les placements sur le marché des euro-devises, et le rendement net de ces placements a fléchi d'autant, se situant même parfois au-dessous du taux servi en Suisse sur des dépôts à terme.

De la mi-septembre à la mi-octobre, la *circulation fiduciaire* s'est accrue de 81 millions pour atteindre 11 564 millions de francs. Pour l'ensemble de la période, elle a dépassé de 5,2% en moyenne le niveau de l'année précédente. L'accroissement de la circulation fiduciaire s'est légèrement accéléré depuis le milieu de l'année, mais reste néanmoins relativement modéré.

Les *réserves monétaires* (or, devises et bons du Trésor étrangers en francs suisses) ont augmenté pendant la période examinée de 499 millions pour se chiffrer à 17 412 millions de francs. Au 15 octobre, l'état des devises de la Banque nationale s'élevait à 3791 millions de francs, l'encaisse-or et les bons du Trésor étrangers restant quant à eux inchangés, respectivement à 11 770 millions et 1851 millions de francs. L'accroissement des réserves monétaires est dû aux ventes susmentionnées de dollars par les banques, qui ont été partiellement compensées par les besoins courants en devises et des placements à court terme de la Confédération.

Pour garantir partiellement ses avoirs en dollars contre les risques de change, la Banque nationale a recouru à l'accord swap passé avec la Federal Reserve Bank of New York pour un montant de 300 millions de dollars.

En septembre, les *émissions publiques* sur le marché suisse des capitaux ont été abondantes. Après déduction des conversions, le prélèvement d'argent frais par les émetteurs suisses d'obligations a atteint 261 millions de francs. Les émissions d'obligations étrangères se sont élevées à 131 millions, alors que celles d'actions suisses n'ont représenté que 1 million de francs. Après déduction des remboursements, le prélèvement net sur le marché des capitaux se monte à 309 millions de francs. Durant les neuf premiers mois de cette année,

2,5 milliards d'argent frais ont été prélevés, soit un montant légèrement inférieur à celui de l'année dernière (2,7 milliards).

Depuis l'annonce, à mi-septembre, de l'important programme d'émissions pour le 4^e trimestre 1970, les bonnes dispositions qui avaient régné sur le marché des obligations se sont tempérées. Quelques emprunts n'ont été couverts qu'avec peine, et les cours sur le marché sont parfois tombés en dessous du prix d'émission. Il en est également résulté une interruption de la tendance au fléchissement que le niveau de l'intérêt avait manifesté sur ce marché.

Le fait que les rendements en Suisse sur le marché hypothécaire et celui des obligations s'est à nouveau quelque peu accru, bien que des rapatriements aient augmenté l'offre de capitaux, montre que les tendances intérieures à la hausse sont prédominantes. Le vigoureux accroissement des investissements (d'environ 20% par rapport à 1969 selon les prévisions) a fortement accru les besoins de capitaux destinés à leur financement. La hausse du niveau de l'intérêt provient donc en premier lieu du développement économique de notre pays, et n'a pas actuellement pour cause principale des événements extérieurs ou des mesures prises par les autorités.

Les *relations financières avec l'étranger* des banques établies en Suisse se sont encore intensifiées durant le 2^e trimestre de 1970. Les engagements des banques, dont les transactions avec l'étranger sont assez importantes, ont poursuivi leur mouvement de hausse, assez régulier depuis quelque temps, et se sont élevés de 40,3 milliards à la fin de mars à 43,0 milliards de francs à la fin de juin. L'accroissement des avoirs à l'étranger (qui comprennent les swaps avec la Banque nationale,

déduction faite des montants replacés auprès de banques suisses) s'est fortement ralenti, ceux-ci passant de 48,3 milliards à 49,4 milliards de francs. L'excédent des avoirs sur les engagements a par conséquent diminué de 1,6 milliard pour se chiffrer à 6,4 milliards de francs, alors qu'il s'était accru de 2,4 milliards au 1^{er} trimestre de cette année. Toutefois, ces données statistiques devraient être sensiblement influencées par une modification des méthodes d'enregistrement comptable de plusieurs banques, qui ne font plus figurer dans leur bilan les placements fiduciaires sur l'euro-marché de leur clientèle domiciliée en Suisse.

L'accroissement des crédits utilisés en Suisse a été, en août également, moins fort que l'année précédente. Le pourcentage d'augmentation, par rapport aux mêmes dates de l'année passée, a fléchi, passant de 9,1% à la fin de juillet à 8,0% à la fin août dans les 72 banques qui communiquent des données mensuelles.

Malgré le ralentissement de l'expansion des crédits, la hausse des prix s'est accélérée durant les derniers mois. Ceci est la conséquence, survenant avec le décalage habituel, de l'accroissement excessif de la demande de biens et de services enregistrés depuis la fin de 1968. Il n'est que trop évident que les mises en garde formulées en temps utile contre une nouvelle vague de renchérissement n'étaient pas exagérées. Des mesures d'envergure prises au bon moment auraient permis d'atténuer la formation d'un important excédent de la demande et par là même le renchérissement, sans empêcher la croissance de la production. Les récentes hausses des prix confirment en outre que des mesures prises dans le secteur de la politique du crédit ne peuvent à elles-seules garantir une croissance équilibrée de l'économie, surtout si ces mesures ne peuvent être appliquées qu'avec retard.

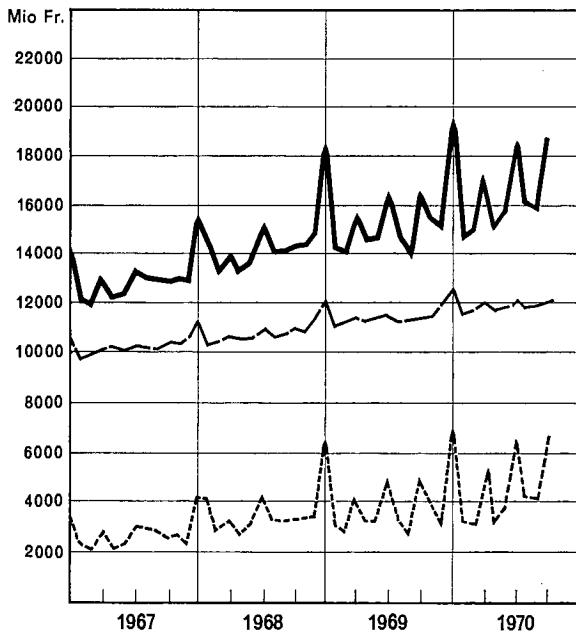
Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
Schweizerische Nationalbank Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Ausländische Schatzanweisungen in sFr	1-8	Banque nationale suisse Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, bons du Trésor étrangers en fr. s.
Devisen- und Goldmarkt Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	Marché des devises et de l'or Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
Geldmarkt Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-20	Marché monétaire Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
Kapitalmarkt Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	21-39	Marché des capitaux Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Banken Zwischenbilanzen, Inländische Kreditfähigkeit, Quartalsbilanzen der Großbanken, Anlagefonds	40-43a	Banques Bilans intermédiaires, crédits en Suisse, bilans trimestriels des grandes banques, Fonds de placements
Börse	44-46	Bourse
Zahlungsverkehr Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	Trafic des paiements Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
Öffentliche Finanzen Bund, Kantone, Städte, Betriebsergebnisse der SBB und PTT	53-61	Finances publiques Confédération, cantons, villes, résultats d'exploitation des CFF et PTT
Außenhandel Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	Commerce extérieur Importation, exportation, balance commerciale indices des prix et des quantités
Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr ...	72-74	Balance des revenus, service réglementé des paiements
Preise Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-89	Prix Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
Löhne	90-92	Salaires
Brutto-Sozialprodukt	93-94	Produit national brut
Produktion Industrielle Produktion, Bauinvestitionen, Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	95-99	Production Production industrielle, investissements en constructions, industrie du bâtiment, production agricole, électricité
Beschäftigung, Arbeitsmarkt	100-103	Activité industrielle, marché du travail
Handel, Verkehr Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Verkehrsleistungen PTT, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	104-108	Commerce, transports Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, trafic de l'entreprise des PTT, ports de Bâle, tourisme
Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	109-112	Banques d'émission étrangères, institutions internationales Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	113-118	Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Stichwortverzeichnis	Selten-Pages 102-103	Index alphabétique

Schweizerische Nationalbank – Banque Nationale Suisse

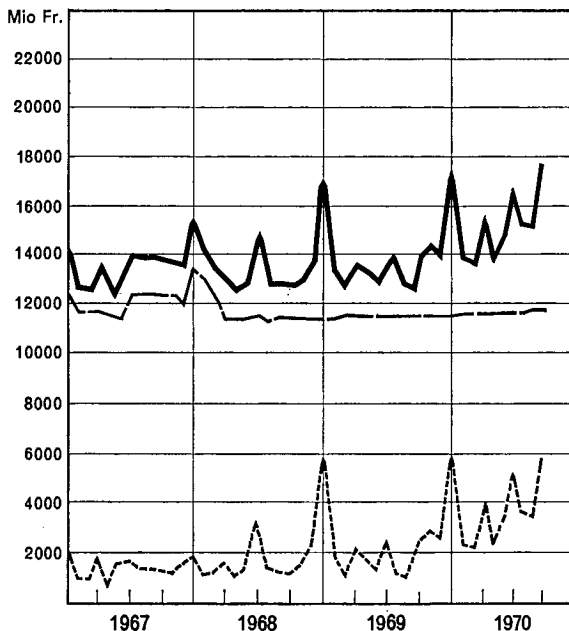
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten
Billets en circulation et engagements à vue

— Total
— Notenumlauf – Billets en circulation
- - - - - Täglich fällige Verbindlichkeiten
Engagements à vue



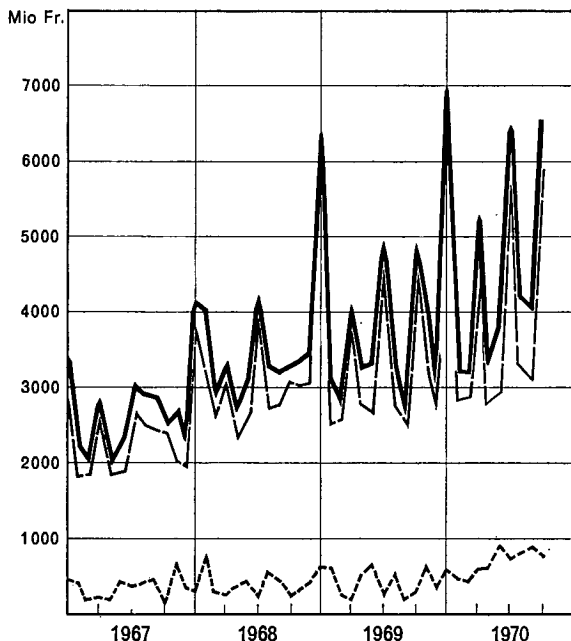
Währungsreserven – Réserves monétaires

— Total
— Goldbestand – Encaisse or
- - - - - Devisen – Devises



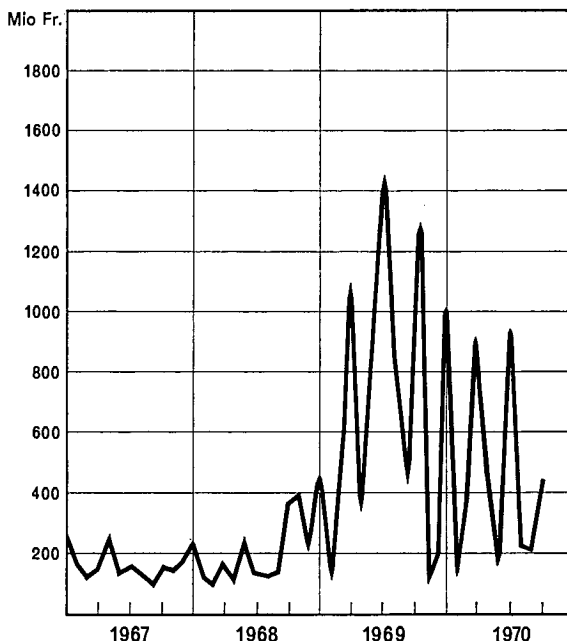
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue

— Total
— Girorechnungen – Comptes de virements¹⁾
- - - - - Uebrige – Autres



Kreditbeanspruchung – Crédits accordés

Schweizerwechsel Effets sur la Suisse
Schatzanweisungen Rescriptions
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement
Total

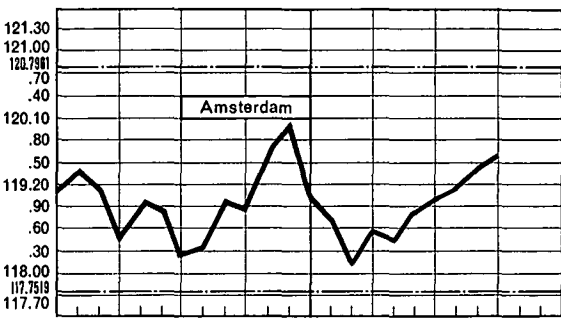
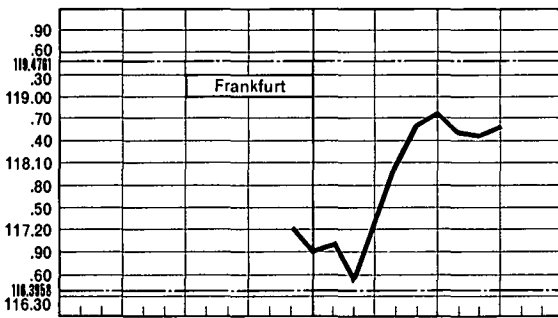
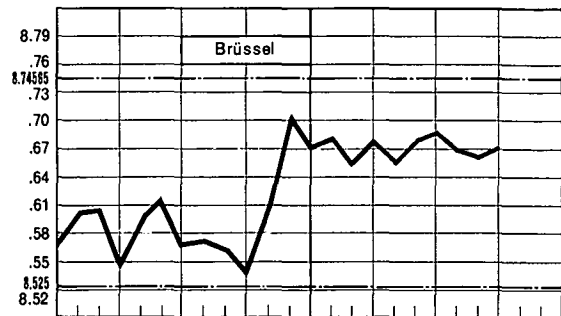
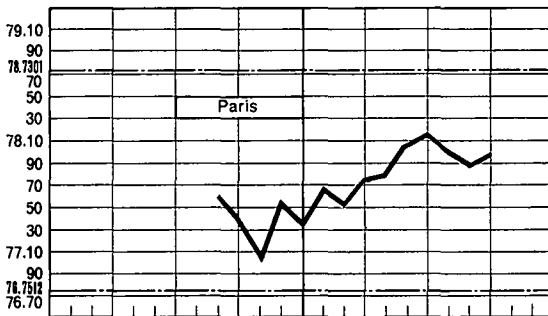
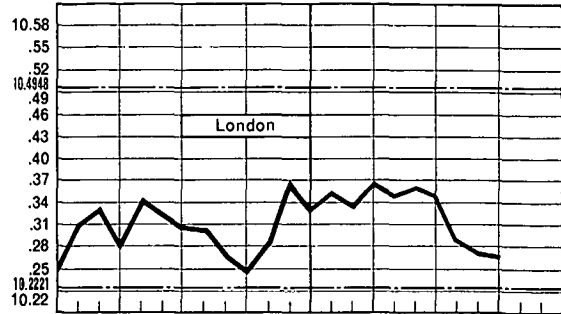
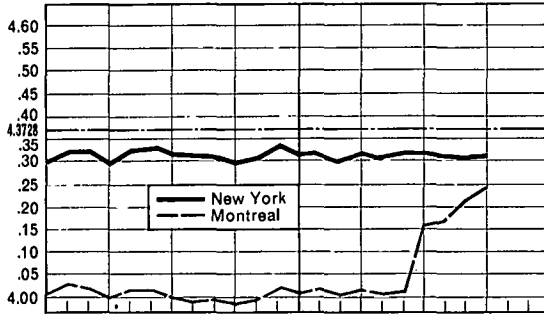


¹⁾ Banken, Handel und Industrie – Banques, commerce et Industrie

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

Devisenkurse in der Schweiz - Cours des devises en Suisse

Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles



1969

1970

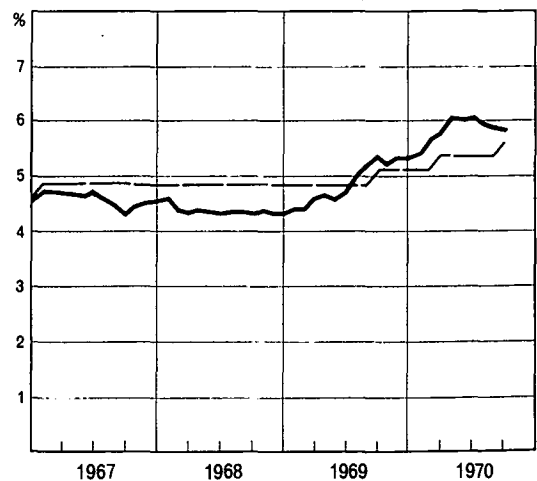
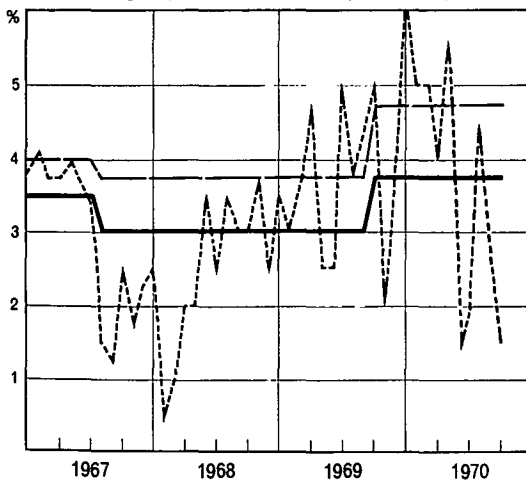
1969

1970

Zinssätze - Taux d'intérêts

— Offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
 - - - Offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
 ····· Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

— Rendite eidg. Obligationen
 Rendement d'obligations de la Confédération
 - - - Kassensobligationen, 12 Kantonalbanken
 Bons de caisse, 12 banques cantonales



1967

1968

1969

1970

1967

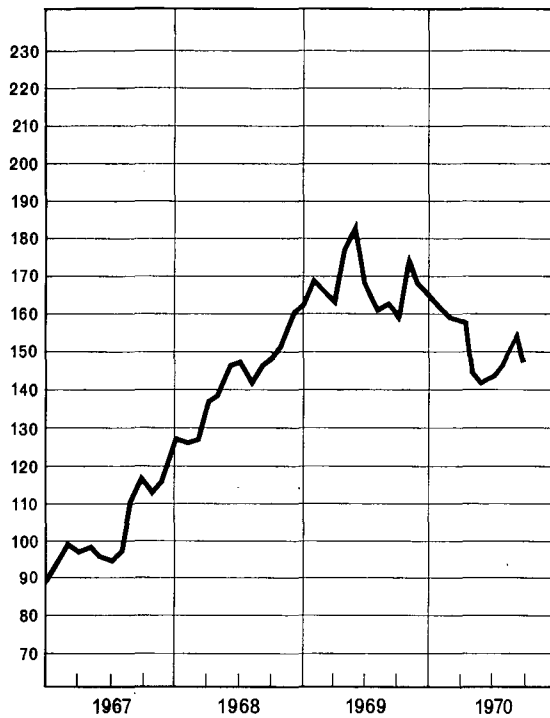
1968

1969

1970

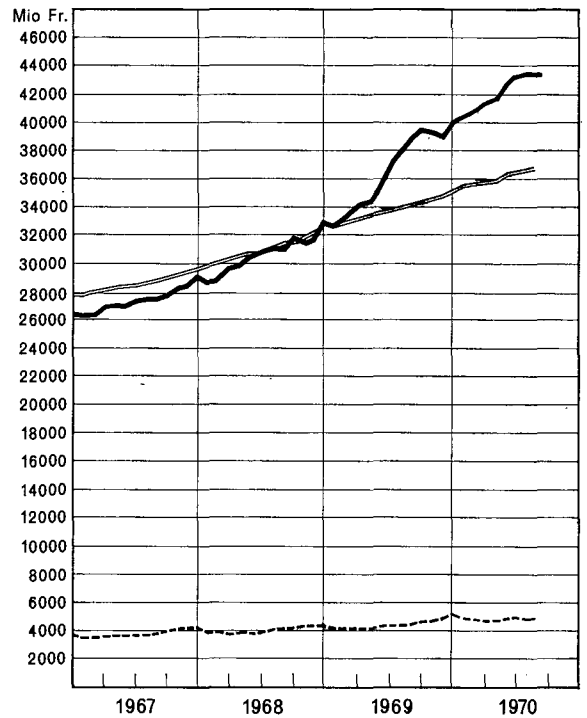
Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

Gesamtindex - Indice général
Durchschnitt - Moyenne 1966 = 100



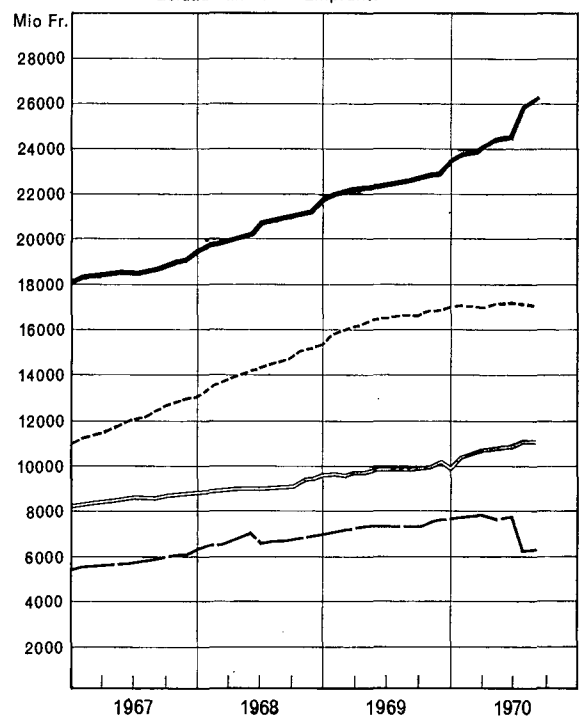
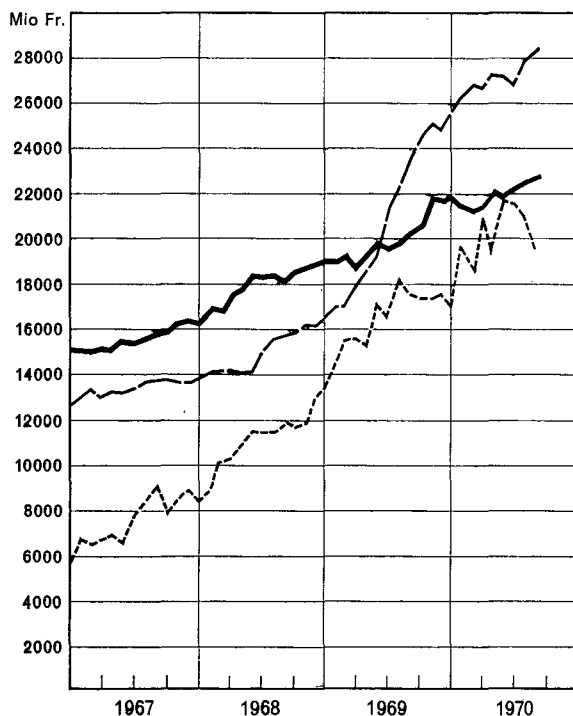
Kreditgewährung von 72 Banken - Crédits accordés par 72 banques

— Debitoren - Débiteurs
- - - Kredite an öffentl.-rechtl. Körperschaften
Crédits à des corporations de droit public
= Hypothekaranlagen - Placements hypothécaires



Fremde Gelder von 72 Banken - Fonds étrangers de 72 banques

— Checkrechnungen - Comptes de chèques¹⁾
— Zeitkreditoren - Créanciers à terme
- - - Bankengelder - Engagements en banque
— Spareinlagen - Dépôts en caisse d'épargne
— Depositenhefte - Livrets de dépôts
- - - Kassenobligationen - Obligations de caisse
= Geldaufnahmen - Emprunts¹⁾



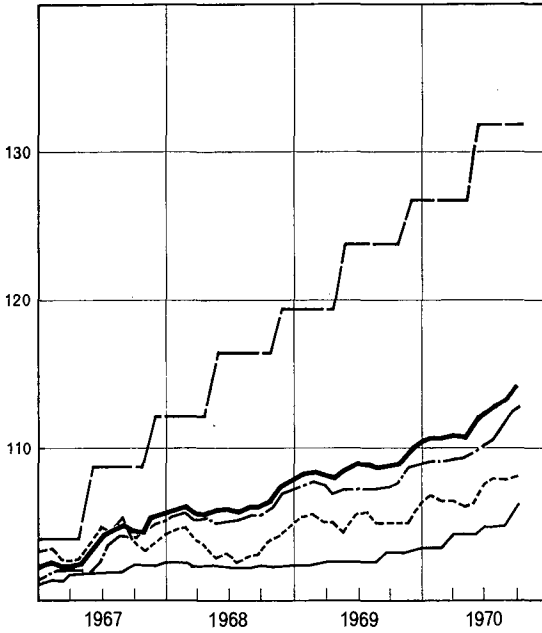
¹⁾ Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créanciers à vue

¹⁾ Obligations - Anleihen und Pfandbriefdarlehen - Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation

September - Septembre 1966 = 100

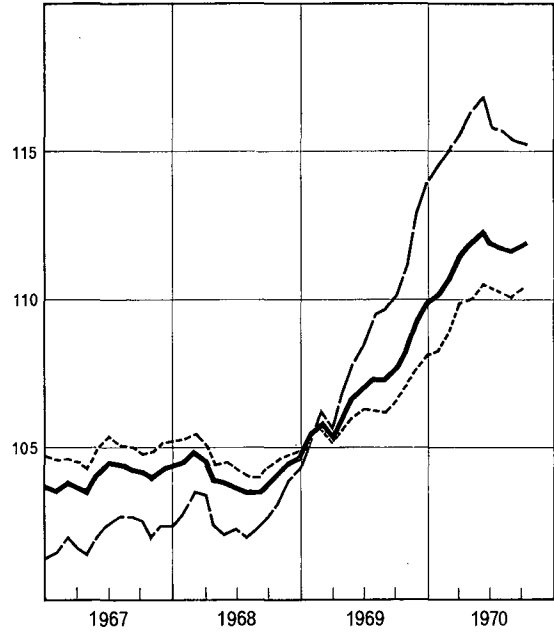
- Gesamtindex - Indice général
- - - Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- - - Miete - Logement
- - - Uebrige - Autres



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

1963 = 100

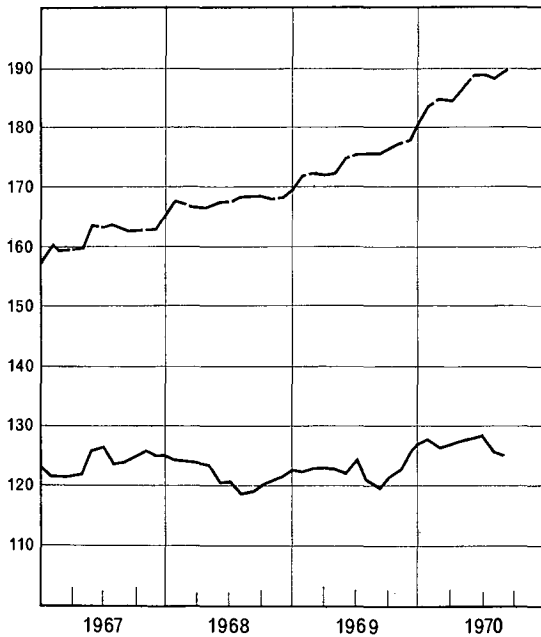
- Gesamtindex - Indice général
- - - Inlandwaren - Marchandises suisses
- - - Importwaren - Marchandises importées



Preisbewegung in der Landwirtschaft
Mouvement des prix de l'agriculture

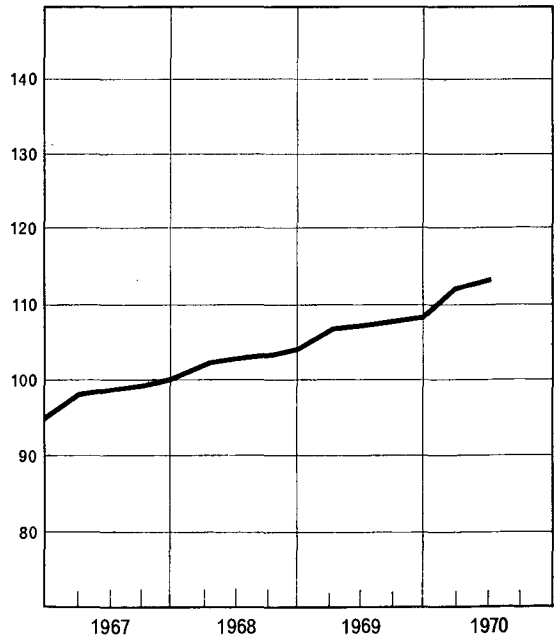
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte
Indice des prix des produits agricoles



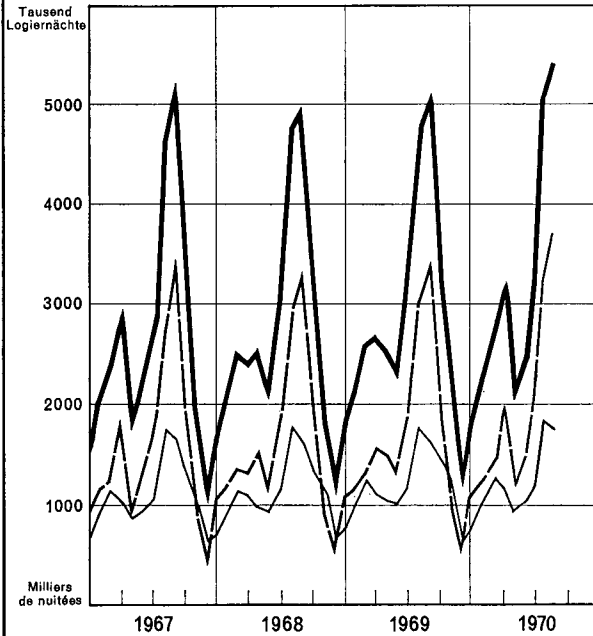
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV^e trimestre 1967 = 100



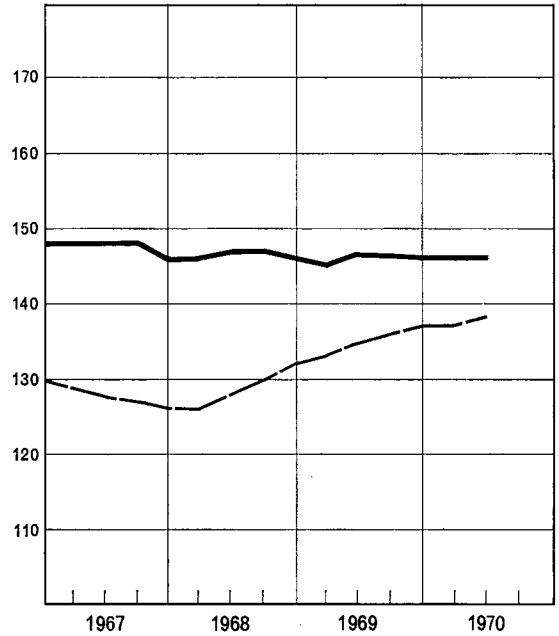
Fremdenverkehr - Mouvement touristique

- Total
- Schweizergäste - Hôtes domiciliés en Suisse
- Auslandsgäste - Hôtes domiciliés à l'étranger



Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle

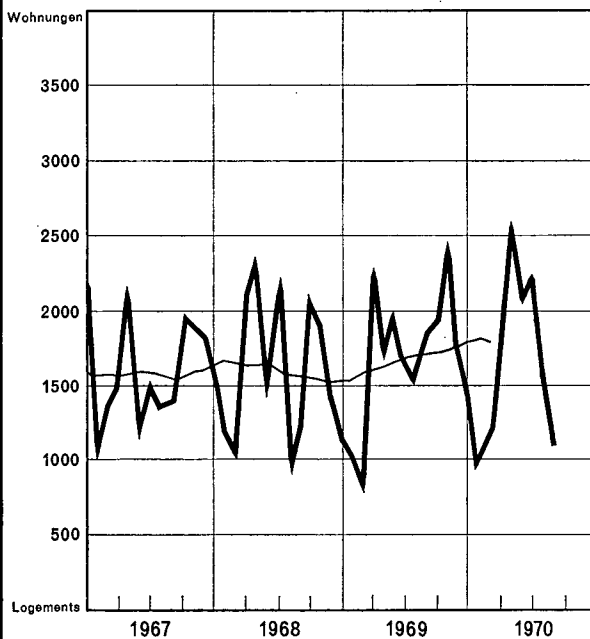
- Beschäftigungsindex - Indice des personnes occupées¹⁾
- Beschäftigungskoeffizient - Coefficient d'activité



¹⁾ 3. Quartal 1949 = 100 - 3^e trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits

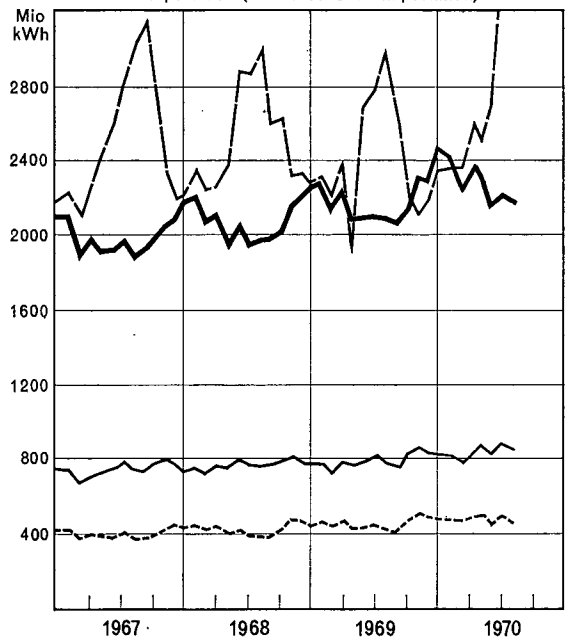
- Neuerstellte Wohnungen - Logements construits¹⁾
- Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



¹⁾ In 65 Städten - Dans 65 villes

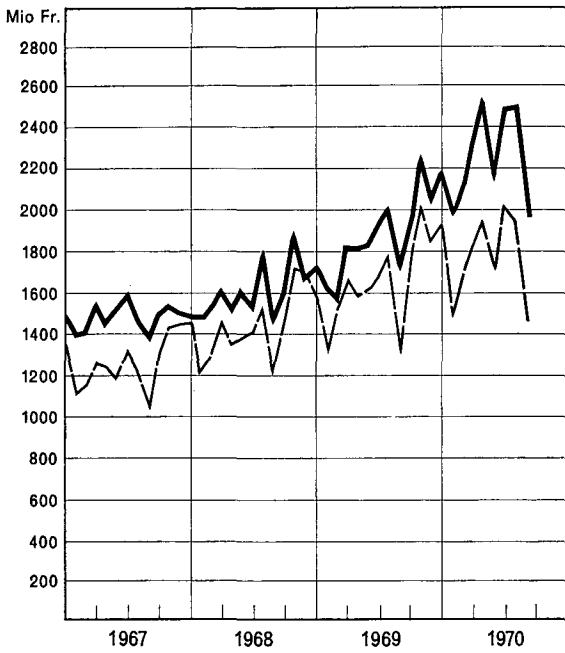
Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

- Landesverbrauch - Consommation du pays
- Gesamter Verbrauch der Industrie
Consommation totale de l'industrie
- Industrie ohne elektrochemische, elektrometallurgische und
elektrothermische Anwendungen
Industrie sans les applications électrochimiques,
électrométallurgiques et électrothermiques
- Landesverbrauch + Ausfuhrüberschuß (bzw. - Einfuhr-
überschuß) - Consommation du pays + excédent
d'exportation (ou - excédent d'importation)



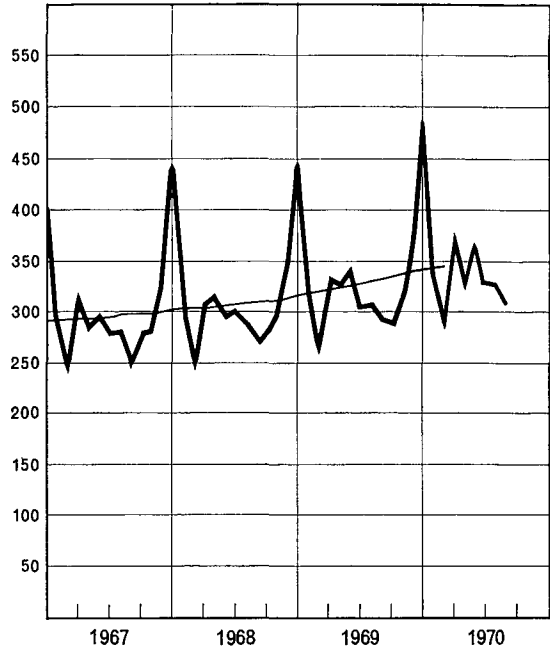
Außenhandel der Schweiz
Commerce extérieur de la Suisse

— Einfuhr - Importation
- - - - - Ausfuhr - Exportation



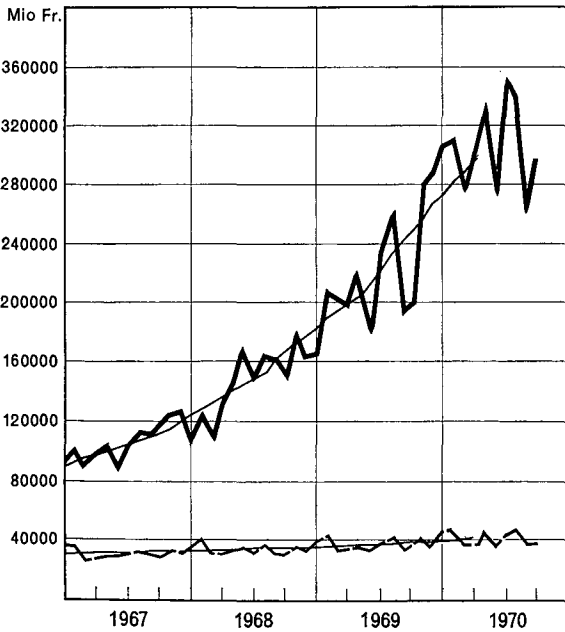
Wertumsätze im Kleinhandel
Chiffre d'affaires du commerce de détail
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



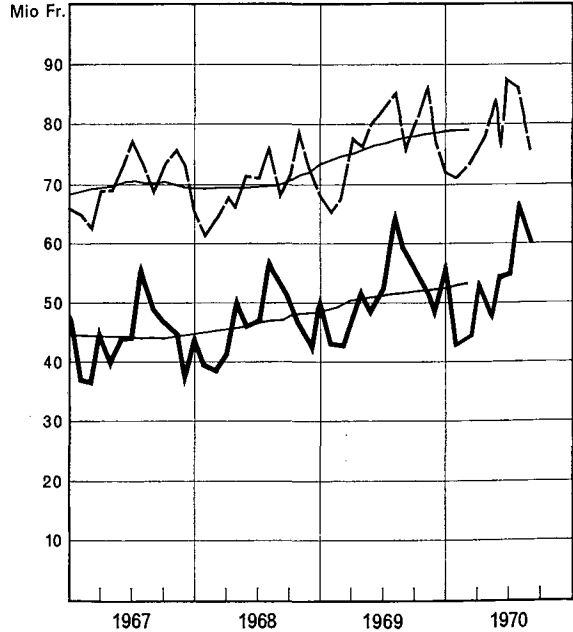
Gesamtumsätze im Giroverkehr
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse
- - - - - Postcheckverkehr
Mouvement des comptes de chèques postaux
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



Reise- und Güterverkehr der SBB
Trafic voyageurs et marchandises des CFF

— Einnahmen aus dem Reiseverkehr
Recettes du trafic voyageurs
- - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr
Recettes du trafic marchandises
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Ausländische Schatzanweisungen in sFr. Bons du Trésor étrangers en fr.s.	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vorschlüsse Avances sur nantissement	Wert- schriften Titres	Korrespondenten Correspondants	
				Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse	Total			im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1969										
23. September..	11 435,3	1 197,2	1 851,0	118,5	-	118,5	65,8	175,4	33,1	18,9
30.	11 435,3	2 456,3	1 851,0	929,3	65,0	994,3	305,5	175,4	80,5	19,4
7. Oktober	11 435,3	2 480,9	1 851,0	117,0	40,0	157,0	43,8	175,4	28,1	22,8
15.	11 434,5	2 898,4	1 851,0	112,7	-	112,7	22,1	175,4	22,7	18,1
23.	11 434,5	2 862,6	1 851,0	108,4	-	108,4	7,1	175,4	23,5	40,9
31.	11 434,5	2 862,5	1 851,0	105,7	-	105,7	15,0	175,4	39,1	15,5
7. November ..	11 434,5	2 836,9	1 851,0	106,2	-	106,2	11,0	175,4	17,1	17,4
14.	11 434,5	2 709,4	1 851,0	104,7	-	104,7	8,6	175,4	16,1	19,5
21.	11 434,5	2 754,1	1 851,0	100,7	-	100,7	17,5	170,2	3,9	22,1
28.	11 434,5	2 523,5	1 851,0	97,8	-	97,8	100,6	170,2	43,8	16,2
5. Dezember ..	11 434,5	2 511,5	1 851,0	97,3	-	97,3	48,4	170,2	44,3	19,6
15.	11 434,5	3 708,1	1 851,0	100,6	-	100,6	21,4	170,2	47,3	19,7
23.	11 434,5	4 466,1	1 851,0	114,4	-	114,4	52,6	170,2	57,8	17,9
31.	11 434,5	5 792,9	1 851,0	612,9	118,5	731,4	277,1	170,2	89,5	20,1
1970										
7. Januar	11 434,5	4 363,6	1 851,0	116,3	63,5	179,8	73,6	170,2	23,5	19,2
15.	11 434,5	2 877,0	1 851,0	115,3	-	115,3	13,8	170,2	13,2	35,4
23.	11 434,8	2 614,4	1 851,0	119,8	-	119,8	4,1	170,2	15,2	24,2
30.	11 507,8	2 270,6	1 851,0	116,3	-	116,3	16,1	170,2	47,9	28,6
6. Februar	11 507,8	1 493,5	1 851,0	116,2	-	116,2	12,4	170,2	15,7	20,0
13.	11 507,8	1 477,1	1 851,0	113,4	-	113,4	10,6	170,2	21,6	19,9
23.	11 507,8	1 451,7	1 851,0	103,6	-	103,6	13,7	170,2	26,3	21,7
27.	11 507,8	2 212,1	1 851,0	254,6	-	254,6	131,1	170,2	35,0	23,6
6. März	11 507,8	2 199,2	1 851,0	103,1	-	103,1	40,6	170,2	26,2	20,6
13.	11 507,8	2 186,9	1 851,0	101,8	-	101,8	12,1	170,2	26,8	39,4
23.	11 507,8	3 379,3	1 851,0	111,9	-	111,9	20,6	170,2	21,6	21,2
31.	11 507,8	3 967,1	1 851,0	594,9	60,0	654,9	250,3	170,2	54,6	19,5
7. April	11 507,8	2 998,6	1 851,0	111,0	35,0	146,0	25,5	170,2	30,0	20,3
15.	11 507,8	2 370,6	1 851,0	113,9	-	113,9	11,8	170,2	35,6	30,2
23.	11 507,8	2 340,7	1 851,0	115,2	-	115,2	12,4	170,2	37,4	43,9
30.	11 507,8	2 344,3	1 851,0	218,3	30,0	248,3	198,7	168,8	96,3	20,9
6. Mai	11 507,8	2 325,4	1 851,0	115,8	-	115,8	40,5	168,8	36,1	43,3
15.	11 507,8	3 390,5	1 851,0	112,7	-	112,7	17,1	168,7	40,7	20,1
22.	11 507,8	3 369,9	1 851,0	109,5	-	109,5	19,0	168,7	27,5	21,3
29.	11 507,8	3 343,8	1 851,0	105,2	-	105,2	33,0	168,7	64,7	20,2
5. Juni	11 507,8	3 337,2	1 851,0	105,1	-	105,1	16,0	168,7	46,1	21,4
15.	11 508,9	3 314,0	1 851,0	104,0	-	104,0	8,7	168,7	92,6	20,5
23.	11 508,9	4 186,9	1 851,0	101,9	-	101,9	12,8	168,7	40,2	19,8
30.	11 554,3	5 127,8	1 851,0	530,8	101,0	631,8	302,3	166,1	92,8	21,3
7. Juli	11 554,1	4 098,1	1 851,0	109,4	46,0	155,4	26,5	166,1	41,6	25,1
15.	11 554,2	3 030,3	1 851,0	105,0	-	105,0	17,0	166,1	55,4	22,5
23.	11 554,2	3 022,3	1 851,0	107,3	-	107,3	18,0	166,1	47,7	43,6
31.	11 554,2	3 574,4	1 851,0	110,0	-	110,0	109,9	166,1	60,4	21,3
7. August	11 553,9	3 570,6	1 851,0	111,9	-	111,9	15,9	166,1	13,3	20,7
14.	11 770,3	3 338,5	1 851,0	110,2	-	110,2	4,3	166,1	22,2	26,3
21.	11 770,3	3 314,8	1 851,0	111,1	-	111,1	4,4	166,1	9,7	32,4
31.	11 770,3	3 321,8	1 851,0	110,5	-	110,5	98,4	166,1	51,2	22,4
7. September ..	11 769,9	3 310,3	1 851,0	109,5	-	109,5	19,5	166,1	28,4	20,7
15.	11 769,9	3 291,9	1 851,0	109,0	-	109,0	12,8	166,1	29,6	19,0
23.	11 769,9	3 276,8	1 851,0	109,6	-	109,6	10,1	166,1	33,3	21,7
30.	11 769,9	5 821,6	1 851,0	309,9	15,0	324,9	113,6	166,1	77,0	23,1
7. Oktober	11 769,7	3 826,9	1 851,0	110,0	5,0	115,0	16,9	166,1	26,4	26,8
15.	11 769,7	3 791,2	1 851,0	108,5	-	108,5	13,7	166,1	23,2	48,0

¹⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven - Passif										
Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf- Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Verbindlichkeiten a. Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation au
			Girorech- nungen ¹⁾ Comptes de virements ¹⁾	übrige autres	Total	Sterilisie- rungsres- kriptionen Rescrip- tions de stérilisation	Sonder- konto PTT Compte spécial PTT			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
										1969
91,0	61,0	11 076,0	2 608,9	206,9	2 815,8	318,5	-	714,9	14 986,2	23 Septembre
100,9	61,0	11 509,3	4 558,9	307,2	4 866,1	254,5	-	727,7	17 418,6	30
97,2	61,0	11 209,6	3 503,7	460,8	3 964,5	317,8	-	738,6	16 291,5	7 Octobre
97,5	61,0	11 020,3	3 991,5	499,3	4 490,8	317,8	-	742,5	16 632,4	15
92,2	61,0	11 300,8	3 884,3	281,3	4 165,6	317,8	-	750,4	16 595,6	23
107,5	61,0	11 533,0	3 289,0	634,5	3 923,5	317,8	-	770,9	16 606,2	31
96,1	61,0	11 343,5	3 335,3	716,0	4 051,3	317,8	-	772,0	16 545,6	7 Novembre
97,0	61,0	11 180,4	3 444,7	636,6	4 081,3	317,8	-	775,7	16 416,2	14
88,0	61,0	11 396,8	3 337,6	558,1	3 895,7	317,8	-	770,7	16 442,0	21
87,7	61,0	12 029,1	2 785,9	360,8	3 146,7	317,8	-	770,7	16 325,3	28
86,0	61,0	11 961,0	2 523,6	634,5	3 158,1	317,8	-	764,9	16 262,8	5 Décembre
84,2	61,0	12 186,2	3 734,1	372,6	4 106,7	317,8	-	765,3	17 437,0	15
84,5	61,0	12 935,7	3 761,2	398,5	4 159,7	317,8	-	774,8	18 249,0	23
90,8	61,0	12 518,4	6 353,4	601,4	6 954,8	141,9	-	781,4	20 457,5	31
										1970
86,4	61,0	11 939,2	4 336,9	763,4	5 100,3	317,8	-	783,5	18 201,8	7 Janvier
85,5	61,0	11 479,8	3 646,4	289,2	3 935,6	317,8	-	801,7	16 595,9	15
89,5	61,0	11 609,6	3 341,0	183,6	3 524,6	317,8	-	810,2	16 323,2	23
92,9	61,0	11 608,3	2 831,8	461,3	3 293,1	317,8	-	821,2	16 101,4	30
93,0	61,0	11 299,8	2 341,2	426,5	2 767,7	317,8	-	833,5	15 279,8	6 Février
101,4	61,0	11 112,3	2 657,0	292,5	2 949,5	317,8	-	832,4	15 273,0	13
95,2	61,0	11 211,4	2 556,5	253,6	2 810,1	317,8	-	840,9	15 241,2	23
97,7	61,0	11 779,2	2 867,6	413,1	3 280,7	317,8	-	844,4	16 283,1	27
91,1	61,0	11 482,2	2 754,8	555,2	3 310,0	317,8	-	838,8	16 009,8	6 Mars
79,9	61,0	11 296,0	3 088,8	367,5	3 456,3	317,8	-	844,8	15 975,9	13
85,3	62,0	11 565,4	4 002,5	345,0	4 347,5	317,8	-	876,2	17 168,9	23
87,5	62,0	12 013,7	4 748,9	563,0	5 311,9	317,8	-	857,5	18 562,9	31
71,2	62,0	11 511,8	3 159,5	853,8	4 013,3	317,8	50,0	865,7	16 820,6	7 Avril
80,5	62,0	11 229,0	3 179,7	456,4	3 636,1	317,8	50,0	876,7	16 171,6	15
66,6	62,0	11 518,5	2 897,9	420,2	3 318,1	317,8	50,0	878,8	16 145,2	23
65,1	62,0	11 812,9	2 797,9	576,0	3 373,9	317,8	50,0	884,6	16 501,2	30
59,7	62,0	11 568,3	2 479,3	769,0	3 248,3	317,8	65,0	887,0	16 148,4	6 Mai
62,0	62,0	11 380,0	3 679,4	769,4	4 448,8	317,8	65,0	897,0	17 170,6	15
60,2	62,0	11 593,8	3 346,1	844,7	4 190,8	317,8	65,0	905,5	17 134,9	22
73,4	62,0	11 967,4	2 927,3	919,8	3 847,1	317,8	65,0	908,5	17 167,8	29
67,2	62,0	11 628,9	2 997,7	1 119,0	4 116,7	317,8	80,0	915,1	17 120,5	5 Juin
75,4	62,0	11 359,0	3 486,6	857,6	4 344,2	317,8	80,0	917,8	17 080,8	15
71,6	62,0	11 591,8	4 145,3	839,6	4 984,9	317,8	80,0	925,3	17 961,8	23
95,4	62,0	12 086,1	5 657,2	739,5	6 396,7	278,8	80,0	939,2	19 842,8	30
83,7	62,0	11 779,0	3 811,3	979,2	4 790,5	313,1	100,0	957,0	18 001,6	7 Juillet
83,8	62,0	11 652,1	3 007,8	785,5	3 793,3	313,1	100,0	964,8	16 885,3	15
85,7	62,0	11 932,0	2 814,2	704,5	3 518,7	313,1	100,0	970,1	16 895,9	23
90,7	62,0	11 925,1	3 340,4	805,1	4 145,5	313,1	115,0	977,3	17 538,0	31
86,3	62,0	11 711,0	3 276,1	932,4	4 208,5	313,1	115,0	980,1	17 389,7	7 Août
82,5	62,0	11 485,6	3 584,1	823,6	4 407,7	313,1	115,0	988,0	17 371,4	14
80,4	62,0	11 598,1	3 532,2	724,7	4 256,9	313,1	115,0	995,1	17 340,2	21
89,1	62,0	11 963,3	3 120,4	890,7	4 011,1	313,1	130,0	1 001,3	17 480,8	31
87,8	62,0	11 696,5	3 267,7	885,2	4 152,9	313,1	130,0	1 008,7	17 363,2	7 Septembre
71,0	62,0	11 483,6	3 666,9	651,0	4 317,9	313,1	130,0	1 013,7	17 320,3	15
79,3	62,0	11 675,0	3 473,3	645,0	4 118,3	313,1	130,0	1 019,4	17 317,8	23
89,8	62,0	12 088,0	5 856,4	758,3	6 614,7	283,1	150,0	1 039,2	20 237,0	30
89,3	62,0	11 829,0	3 778,1	712,1	4 490,2	313,1	150,0	1 043,8	17 888,1	7 Octobre
91,1	62,0	11 564,2	4 302,9	415,4	4 718,3	313,1	150,0	1 054,9	17 862,5	15

¹⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**
Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 514,6	11 591,7	12 886,9	11 350,4	11 507,8
Februar	11 514,6	11 588,4	12 088,2	11 453,1	11 507,8
März	11 478,2	11 595,8	11 263,7	11 447,5	11 507,8
April	11 456,6	11 438,7	11 263,7	11 441,8	11 507,8
Mai	11 383,5	11 334,7	11 371,9	11 436,2	11 507,8
Juni	11 459,3	12 252,8	11 496,1	11 436,7	11 554,3
Juli	11 613,0	12 308,0	11 253,0	11 436,3	11 554,2
August	11 604,2	12 301,9	11 377,2	11 435,7	11 770,3
September ..	11 600,9	12 296,6	11 371,6	11 435,3	11 769,9
Oktober	11 598,4	12 292,0	11 366,0	11 434,5	
November	11 592,3	11 916,2	11 360,5	11 434,5	
Dezember	12 297,4	13 369,7	11 355,8	11 434,5	
Mittel')	11 621,5	11 982,3	11 586,5	11 431,6	
Devisen – Devises					
Janvier	804,5	959,6	1 223,6	1 935,8	2 270,6
Février	752,6	924,0	1 254,0	1 161,7	2 212,1
Mars	748,7	1 826,8	1 660,1	2 071,6	3 967,1
Avril	614,1	761,5	1 189,2	1 773,7	2 344,3
Mai	1 034,5	1 673,5	1 452,8	1 476,6	3 343,8
Juin	1 474,2	1 736,2	3 174,5	2 461,3	5 127,8
Juillet	1 136,6	1 478,0	1 443,4	1 268,1	3 574,4
Août	1 141,0	1 440,2	1 332,4	1 130,5	3 321,8
Septembre ..	1 059,5	1 337,1	1 287,8	2 456,3	5 821,6
Oktober	851,6	1 257,4	1 567,2	2 862,5	
November	1 072,3	1 544,0	2 375,3	2 523,5	
Décembre ..	2 060,3	1 986,7	5 601,2	5 792,9	
Moyenne') ..	983,4	1 351,8	1 602,6	2 020,8	
Total					
Januar	12 319,1	12 551,3	14 110,5	13 286,2	13 778,4
Februar	12 267,2	12 512,4	13 342,2	12 614,8	13 719,9
März	12 226,9	13 422,6	12 923,8	13 519,1	15 474,9
April	12 070,7	12 200,2	12 452,9	13 215,5	13 852,1
Mai	12 418,0	13 008,2	12 824,7	12 912,8	14 851,6
Juni	12 933,5	13 989,0	14 670,6	13 898,0	16 682,1
Juli	12 749,6	13 786,0	12 696,4	12 704,4	15 128,6
August	12 745,2	13 742,1	12 709,6	12 566,2	15 092,1
September ..	12 660,4	13 633,7	12 659,4	13 891,6	17 591,5
Oktober	12 450,0	13 549,4	12 933,2	14 297,0	
November	12 664,6	13 460,2	13 735,8	13 958,0	
Dezember	14 357,7	15 356,4	16 957,0	17 227,4	
Mittel')	12 604,9	13 334,1	13 189,1	13 452,4	

1) Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Ausländische Schatzanweisungen in sFr.
Bons du Trésor étrangers en fr. s.**

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1966	1967	1968	1969	1970
März – Mars	632,0	432,0	1 217,0	1 552,0	1 851,0
Juni – Juin	432,0	432,0	867,0	1 722,0	1 851,0
Sep. – Sep.	432,0	432,0	1 442,0	1 851,0	1 851,0
Dez. – Déc.	432,0	432,0	1 442,0	1 851,0	

**Kreditbeanspruchung
der Schweizerischen Nationalbank**
Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
Schweizerwechsel²⁾ – Effets sur la Suisse²⁾					
Januar	111,9	134,1	108,2	112,0	116,3
Februar	104,9	99,9	97,5	455,0	254,6
März	170,5	111,0	95,3	813,8	594,9
April	98,7	172,8	96,4	202,1	218,3
Mai	89,2	97,5	172,4	685,6	105,2
Juni	99,4	96,4	88,6	1 137,0	530,8
Juli	100,2	95,7	95,0	630,5	110,0
August	98,6	90,6	91,4	318,3	110,5
September ..	103,0	95,2	265,8	929,3	309,9
Oktober	98,2	101,8	323,2	105,7	
November	107,4	131,1	99,2	97,8	
Dezember	141,1	142,5	281,7	612,9	
Mittel')	105,1	107,5	110,9	213,0	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	6,0	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	78,5	10,0	45,0	60,0	60,0
Avril	36,0	30,0	–	30,0	30,0
Mai	39,5	–	30,0	–	–
Juin	0,5	10,0	–	51,0	101,0
Juillet	–	–	–	10,0	–
Août	–	–	30,0	–	–
Septembre ..	30,0	30,0	46,0	65,0	15,0
Oktober	–	20,0	30,0	–	–
November	6,0	–	–	–	–
Décembre ..	16,7	–	6,8	118,5	–
Moyenne') ..	4,7	4,7	3,3	9,3	–
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	11,8	20,5	10,0	12,7	16,1
Februar	19,4	22,4	8,1	133,9	131,1
März	45,3	36,5	27,1	216,9	250,3
April	34,2	45,1	14,9	109,2	198,7
Mai	50,9	38,7	26,4	135,7	33,0
Juni	56,1	49,6	44,6	255,3	302,3
Juli	24,5	34,5	28,8	201,5	109,9
August	20,3	13,4	20,2	133,7	98,4
September ..	44,1	27,5	45,1	305,5	113,6
Oktober	29,2	18,9	39,7	15,0	–
November	48,5	44,3	114,7	100,6	–
Dezember	109,3	86,6	160,1	277,1	–
Mittel')	32,6	30,5	27,3	71,1	–
Total					
Janvier	123,7	160,6	118,2	124,7	132,4
Février	124,3	122,3	105,6	588,9	385,7
Mars	294,3	157,5	167,4	1 090,7	905,2
Avril	168,9	247,9	111,3	341,3	447,0
Mai	179,6	136,2	228,8	821,3	138,2
Juin	156,0	156,0	133,2	1 443,3	934,1
Juillet	124,7	130,2	123,8	842,0	219,9
Août	118,9	104,0	141,6	452,0	208,9
September ..	177,1	152,7	356,9	1 299,8	438,5
Oktober	127,4	140,7	392,9	120,7	–
November	161,9	175,4	213,9	198,4	–
Dezember	267,1	229,1	448,6	1 008,5	–
Moyenne') ..	142,4	142,7	141,5	293,4	–

1) Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.
2) Einschließlich diskontierte Obligationen.
Y compris les obligations escomptées.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	9 403,3	9 825,0	10 330,3	11 099,1	11 608,3
Februar	9 534,9	9 955,8	10 457,4	11 256,2	11 779,2
März	9 630,4	10 091,5	10 665,3	11 433,1	12 013,7
April	9 656,3	10 165,1	10 610,3	11 348,6	11 812,9
Mai	9 688,0	10 037,6	10 616,8	11 405,8	11 967,4
Juni	9 770,6	10 289,7	10 975,9	11 568,4	12 086,1
Juli	9 789,0	10 171,0	10 728,2	11 367,2	11 925,1
August	9 707,9	10 121,3	10 785,7	11 388,8	11 963,3
September	9 860,6	10 389,2	10 961,4	11 509,3	12 088,0
Oktober	9 887,5	10 359,9	10 918,2	11 533,0	
November	10 120,6	10 669,4	11 382,8	12 029,1	
Dezember	10 651,1	11 326,8	12 047,3	12 518,4	
Mittel ¹⁾	9 566,5	10 013,4	10 577,5	11 259,9	

Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	2 142,1	2 213,5	4 044,6	3 120,9	3 293,1
Février	2 076,1	2 002,6	2 895,1	2 813,8	3 280,7
Mars	2 409,2	2 803,0	3 304,8	4 089,5	5 311,9
Avril	1 919,4	2 010,3	2 725,7	3 274,5	3 373,9
Mai	2 113,0	2 324,3	3 122,5	3 332,5	3 847,1
Juni	2 705,7	3 033,1	4 221,8	4 870,4	6 396,7
Juillet	2 254,8	2 924,8	3 279,8	3 301,0	4 145,5
Août	2 329,0	2 882,9	3 224,0	2 722,5	4 011,1
Septembre	2 369,1	2 532,6	3 311,8	4 866,1	6 614,7
Octobre	2 064,7	2 667,3	3 362,6	3 923,5	
Novembre	2 043,7	2 303,3	3 450,9	3 146,7	
Décembre	3 430,5	4 144,9	6 413,6	6 954,8	
Moyenne ¹⁾	2 358,1	2 695,5	3 350,5	3 458,6	

Total					
Januar	11 545,4	12 038,5	14 374,9	14 220,0	14 901,4
Februar	11 611,0	11 958,4	13 352,5	14 070,0	15 059,9
März	12 039,6	12 894,5	13 970,1	15 522,6	17 325,6
April	11 575,7	12 175,4	13 336,0	14 623,1	15 186,8
Mai	11 801,0	12 361,9	13 739,3	14 738,3	15 814,5
Juni	12 476,3	13 322,8	15 197,7	16 438,8	18 482,8
Juli	12 043,8	13 095,8	14 008,0	14 668,2	16 070,6
August	12 036,9	13 004,2	14 009,7	14 111,3	15 974,4
September	12 229,7	12 921,8	14 273,2	16 375,4	18 702,7
Oktober	11 952,2	13 027,2	14 280,8	15 456,5	
November	12 164,3	12 972,7	14 833,7	15 175,8	
Dezember	14 081,6	15 471,7	18 460,9	19 473,2	
Mittel ¹⁾	11 924,6	12 708,9	13 928,0	14 718,5	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situations voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				1970 ¹⁾
	1966	1967	1968	1969	
1000	3 079,3	3 196,3	3 489,6	3 545,1	3 095,9
500	1 506,1	1 719,4	1 895,6	2 045,6	1 866,7
100	4 644,0	4 923,1	5 114,0	5 316,1	5 023,8
50	647,9	680,4	711,4	737,4	718,7
20	519,0	538,7	555,8	578,1	563,6
10	245,1	259,4	271,5	286,8	286,2
5	9,7	9,5	9,4	9,3	9,3
Total	10 651,1	11 326,8	12 047,3	12 518,4	11 564,2

¹⁾ 15. Oktober. - 15 Octobre.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten Autres engagements à vue		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	3 284,9	2 513,0	2 831,8	759,7	607,9	461,3
Feb. - Fév.	2 636,4	2 567,0	2 867,6	258,7	246,8	413,1
März - Mars	3 068,8	3 886,6	4 748,9	236,0	202,9	563,0
Apr. - Avr.	2 339,8	2 762,7	2 797,9	385,9	511,8	576,0
Mai - Mai	2 693,6	2 672,5	2 927,3	428,9	660,0	919,8
Juni - Juin	3 994,8	4 616,2	5 657,2	227,0	254,2	739,5
Juli - Juil.	2 729,2	2 765,8	3 340,4	550,6	535,2	805,1
Aug. - Août	2 763,5	2 528,5	3 120,4	460,5	194,0	890,7
Sep. - Sep.	3 070,8	4 558,9	5 856,4	241,0	307,2	758,3
Okt. - Oct.	3 021,1	3 289,0		341,5	634,5	
Nov. - Nov.	3 046,8	2 785,9		404,1	360,8	
Dez. - Déc.	5 776,2	6 353,4		637,4	601,4	
Mittel Moyenne ¹⁾	3 006,2	3 061,8		344,3	396,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1966	1967	1968	1969	1970
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	122,45	117,98	124,75	102,26	99,13
Februar	120,76	116,40	115,59	101,75	97,70
März	119,19	114,91	105,61	100,13	95,79
April	118,64	112,53	106,16	100,82	97,42
Mai	117,50	112,92	107,11	100,27	96,16
Juni	117,28	119,08	104,74	98,86	95,60
Juli	118,63	121,01	104,89	100,61	96,89
August	119,53	121,54	105,48	100,41	98,39
September	117,65	118,36	103,74	99,36	97,37
Oktober	117,30	118,65	104,10	99,15	
November	114,54	111,69	99,80	95,06	
Dezember	115,46	118,04	94,26	91,34	
Mittel ¹⁾	121,48	119,66	109,54	101,53	

Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	99,73	96,29	89,65	79,82	77,23
Février	99,17	96,91	90,53	81,40	76,41
Mars	95,34	89,93	80,63	73,75	66,42
Avril	98,97	93,95	84,46	78,24	75,77
Mai	96,46	91,69	82,77	77,59	72,77
Juni	91,85	91,97	75,64	69,57	62,51
Juillet	96,42	93,98	80,33	77,97	71,90
Août	96,40	94,60	81,21	81,04	73,68
Septembre	94,86	95,16	79,67	69,83	62,93
Oktober	97,04	94,36	79,59	73,98	
November	95,30	91,86	76,59	75,35	
Décembre	87,33	86,41	61,51	58,72	
Moyenne ¹⁾	97,46	94,28	83,19	77,67	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aethiopien	Dollar	31. 12. 1963	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Ethiopie
Afghanistan ...	Afghani	22. 3. 1963	0,019 748 2	45,000 0	1 029,085	9,717	Afghanistan
Australien	Dollar	14. 2. 1966	0,995 310	0,892 857	20,418	489,756	Australie
Belgien	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Botswana	Rand	13. 8. 1969	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Botswana
Burma	Kyat	7. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Burundi	Franken - franc	26. 1. 1965	0,010 156 2	87,500 0	2 001,002	4,997	Burundi
Ceylon	Rupie - roupie	21. 11. 1967	0,149 297	5,952 37	136,122	73,464	Ceylan
China	NT-Dollar	4. 9. 1970	0,022 216 8	40,000 0	914,739	10,932	Chine
Costa Rica	Colon	3. 9. 1961	0,134 139	6,625 00	151,504	66,005	Costa Rica
Dänemark	Krone - couronne	21. 11. 1967	0,118 489	7,500 00	171,514	58,304	Danemark
Deutschland-W	Deutsche Mark	27. 10. 1969	0,242 806 25	3,660 00	83,699	119,476	Allemagne occ.
Dominik. Rep. .	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ²⁾	Rép. Dominic.
Ecuador	Sucre	17. 8. 1970	0,035 546 8	25,000 0	571,713	17,491	Equateur
Finnland	Mark	12. 10. 1967	0,211 590	4,199 97	96,047	104,116	Finlande
Frankreich	Franc	11. 8. 1969	0,160 000	5,554 19	127,016	78,730	France
Gambien	Pfund - livre	8. 7. 1968	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 ²⁾	Gambie
Ghana	Neuer - nouv. Cedi	8. 7. 1967	0,870 897	1,020 41	23,335	428,537	Ghana
Griechenland ..	Drachma	29. 3. 1961	0,029 622 4	30,000 0	686,054	14,576	Grèce
Großbritannien.	Pfund - livre	18. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 ²⁾	Grde-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ²⁾	Guatemala
Guyana	G Dollar	20. 11. 1967	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Guyane
Haiti	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien	Rupie - roupie	6. 6. 1966	0,118 489	7,500 00	171,514	58,304	Inde
Irak	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ²⁾	Iraq
Iran	Rial	22. 5. 1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Irland	Pfund - livre	18. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 ²⁾	Irlande
Island	Krone - couronne	12. 11. 1968	0,010 098 5	88,000 0	2 012,436	4,969	Islande
Israel	Pfund - livre	19. 11. 1967	0,253 906	3,500 00	80,040	124,938	Israël
Italien	Lire	30. 3. 1960	0,001 421 87	625,000	14 292,854	0,700	Italie
Jamaika	Dollar	8. 9. 1969	1,066 41	0,833 333	19,057	5,247 41 ²⁾	Jamaïque
Japan	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien	Dinar	2. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ²⁾	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	1. 1. 1966	0,071 093 7	12,500	285,855	34,982	Yougoslavie
Kanada	Dollar	2. 5. 1962	0,822 021	1,081 08	24,723	4,044 87 ²⁾	Canada
Kenia	Kenia Shilling	14. 9. 1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Kenya
Kongo, Dem. R.	Zaire	2. 9. 1970	1,777 34	0,500 000	11,434	8,745 64 ²⁾	Congo, R. dém.
Kuwait	Dinar	26. 4. 1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ²⁾	Koweït
Lesotho	Rand	20. 12. 1968	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Lesotho
Libanon	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Liberia	Dollar	13. 3. 1963	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ²⁾	Libéria
Libyen	Pfund - livre	12. 8. 1959	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ²⁾	Libye
Luxemburg	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg

¹⁾ Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Äquatorial-Guinea, Algerien, Dahome, Elfenbeinküste, Gabon, Guinea, Indonesien, Kambodscha, Kamerun, Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Süd-), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik. Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cambodge, Caméroun, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (Sud), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine. L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

²⁾ Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Malawi	Pfund - livre	20. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 ²⁾	Malawi
Malaysia	Dollar	20. 7. 1962	0,290 299	3,061 22	70,006	142,846	Malaisie
Malta	Pfund - livre	27. 6. 1969	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 ²⁾	Malte
Marokko	Dirham	16. 10. 1959	0,175 610	5,060 49	115,728	86,411	Maroc
Mexiko	Peso	19. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nepal	Rupie - Roupie	11. 12. 1967	0,087 770	10,125,0	231,544	43,188	Népal
Neuseeland ...	Dollar	20. 11. 1967	0,995 310	0,892 857	20,418	489,756	Nouv.-Zélande
Nicaragua	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden - florin	7. 3. 1961	0,245 489	3,620 00	82,784	120,796	Pays-Bas
Nigeria	Pfund - livre	17. 4. 1963	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ²⁾	Nigéria
Norwegen	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich ...	Schilling - schelling	4. 5. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan	Rupie - roupie	30. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ²⁾	Panama
Philippinen ...	Peso	8. 11. 1965	0,227 864	3,900 00	89,187	112,124	Philippines
Portugal	Escudo	1. 6. 1962	0,030 910 3	28,750 00	657,470	15,210	Portugal
Rwanda	Franken - franc	7. 4. 1966	0,008 886 71	100,000	2 286,851	4,372 82	Rwanda
Salvador	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Sambia	Kwacha	16. 1. 1968	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Zambie
Saudi Arabien ..	Real	8. 1. 1960	0,197 482	4,500 00	102,909	97,174	Arabie séoudite
Schweden	Krone - couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Sierra Leone ..	Leone	21. 11. 1967	1,066 41	0,833 333	19,057	524,741	Sierra Leone
Singapur	Dollar	12. 6. 1967	0,290 299	3,061 22	70,006	142,846	Singapour
Somalia	Somali Shilling	14. 6. 1963	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Somalie
Spanien	Peseta	20. 11. 1967	0,012 695 3	70,000	1 600,796	6,247	Espagne
Sudan	Pfund - livre	23. 7. 1958	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ²⁾	Soudan
Südafrika. Rep..	Rand	14. 2. 1961	1,244 14	0,714 286	16,335	612 196	Afrique du Sud
Swaziland	Rand	22. 12. 1969	1,244 14	0,714 286	16,335	612,196	Swaziland
Syrien	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Tansania	Tansania Shilling	4. 8. 1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Tanzanie
Thailand	Baht	20. 10. 1963	0,042 724 5	20,800 0	475,666	21,023	Thaïlande
Trinidad & Tobago	TT Dollar	22. 11. 1967	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Trinité & Tobago
Tunesien	Dinar	28. 9. 1964	1,692 71	0,525 00	12,006	832,921	Tunisie
Türkei	Pfund - livre	10. 8. 1970	0,059 244 7	15,000 00	343,028	29,152	Turquie
Uganda	Uganda Shilling	15. 8. 1966	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Ouganda
USA	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ²⁾	USA
Uruguay	Peso	7. 10. 1960	0,120 091	7,400 00	169,227	59,092	Uruguay
Ver. Arab. Rep..	Pfund - livre	18. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ²⁾	Rép. Arabe Unie
Zypern	Pfund - livre	20. 11. 1967	2,132 81	0,416 667	9,529	10,494 78 ²⁾	Chypre

¹⁾ Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Äquatorial-Guinea, Algerien, Dahome, Elfenbeinküste, Gabon, Guinea, Indonesien, Kambodscha, Kamerun, Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Süd-), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik.
Für Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Paraguay, Peru und Venezuela bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Dahomey, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Indonésie, Cambodge, Caméroun, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (Sud), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine.
L'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela sont soumis à des règles particulières.

²⁾ Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays

10

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milliigrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien	Lev	1. 1.1962	759,548	1,17	26,76	373,75	Bulgarie
Deutschland-Ost	Mark	29.10.1953	399,902	2,22	50,82	196,78	Allemagne orient.
Polen	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Rumänien	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion	Rubel	1. 1.1961	987,412	0,90	20,58	485,87	Union soviétique
Tschechoslowakei	Krone-couronne	1. 6.1953	123,426	7,20	164,65	60,73	Tchécoslovaquie
Ungarn	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

Paritäten und extreme Kurse für Länder des Europäischen Währungsabkommens Parités et marges des cours pour des pays membres de l'Accord Monétaire Européen

11

Länder	Paritäten - Parités		Extreme Kurse Cours extrêmes		Pays	
	Seit Depuis	Mittelkurs - Cours moyen	Minimum Fr.	Maximum Fr.		
Belgien	18. 5.1953	1 Fr. = 11,43427 b. Fr.	100 fr.b. = 8,74565 fr.	8,52½	8,96½	Belgique
Dänemark	21.11.1967	100 Fr. = 171,5140 Kr.	100 cr. = 58,3043 fr.	56,8404	59,7817	Danemark
Deutschland-West	27.10.1969	100 Fr. = 83,6988 DM	100 DM = 119,4761 fr.	116,3956	122,5895	Allemagne occ.
Frankreich	11. 8.1969	100 Fr. = 127,016 FF	100 FF = 78,7301 fr.	76,7512	80,7256	France
Griechenland	11. 6.1964	100 Fr. = 686,054 Dr.	100 dr. = 14,576 fr.	14,2691	14,8829	Grèce
Großbritannien	18.11.1967	100 Fr. = 9,52853 £	1 £ = 10,4948 fr.	10,2221	10,7690	Grande-Bret.
Island	12.11.1968	100 Fr. = 2012,436 Kr.	100 cr = 4,969 fr.	4,8751	5,0626	Islande
Italien	30. 3.1960	1 Fr. = 142,928 Lit.	100 lit. = 0,69965 fr.	0,6823	0,7171½	Italie
Niederlande	7. 3.1961	100 Fr. = 82,7841 Fl.	100 fl. = 120,7961 fr.	117,7519	123,8692	Pays-Bas
Norwegen	14.12.1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	59,65	62,76	Norvège
Oesterreich	15. 9.1954	100 Fr. = 594,582 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,39½	17,24½	Autriche
Portugal	1. 5.1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,2098 fr.	14,7696	15,6580	Portugal
Schweden	18. 5.1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	82,39%	86,66	Suède
Spanien	20.11.1967	1 Fr. = 16,0080 Ptas.	100 ptas = 6,2469 fr.	6,0900	6,4052	Espagne
Türkei	10. 8.1970	100 Fr. = 343,028 L.tq.	100 L.tq. = 29,152 fr.	28,3498	29,9663	Turquie

Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

12

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen In der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen In der Schweiz Versements en Suisse	Pays	
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires			
			Fr.	Fr.		
Bulgarien ¹⁾	Lev	1. 6.1965	371,747	371,747	Bulgarien ¹⁾	
Polen	Zloty	1.10.1970	109,051	109,601	Pologne	
nicht kommerzielle Zahlungen	Zloty	1.10.1970	17,908	17,999	paiements non commerciaux	
Rumänien ¹⁾	Leu	1. 4.1961	71,932	71,932	Roumanie ¹⁾	
Tschechoslowakei ¹⁾	Krone - couronne	1. 4.1959	60,55	60,92	Tchécoslovaq. ¹⁾	
Ungarn	Forint	1. 8.1952	36,969	37,523	Hongrie	
nicht kommerzielle Zahlungen	Forint	1. 1.1968	14,561	14,591	paiements non commerciaux	

¹⁾ Für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse.
Il existe des cours spéciaux pour certains paiements non commerciaux.

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.— 1)	Paris F 100.— 2)	Brüssel Bruxelles Fr.100.—	Frankfurt Francfort DM 100.— 3)	Malland Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.— 4)	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1966	4,326	12,081	88,032	8,680	108,183	0,693	119,522	62,614	83,730	60,491	4,014
1967	4,328	(11,900)	87,965	8,710	108,560	0,693	120,107	(62,018)	83,843	60,524	4,011
1968	4,316	10,331	87,145	8,641	108,089	0,692	119,216	57,658	83,504	60,411	4,004
1969	4,312	10,306	(83,126)	8,599	(110,001)	0,687	118,996	57,348	83,403	60,354	4,003
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1969											
Aug. – Août	4,304	10,266	.	8,562	107,926	0,685	118,940	57,171	83,297	60,252	3,991
Sep. – Sep.	4,298	10,246	77,391	8,539	108,286	0,683	118,871	57,110	83,081	60,129	3,986
Okt. – Oct.	4,303	10,284	77,057	8,613	117,271	0,685	119,651	57,220	83,329	60,190	3,991
Nov. – Nov.	4,325	10,365	77,546	8,703	117,216	0,691	120,012	57,676	83,711	60,509	4,019
Dez. – Déc.	4,308	10,327	77,348	8,670	116,906	0,687	119,046	57,510	83,375	60,314	4,009
19 an.											
Jan. – J	4,313	10,353	77,671	8,680	117,013	0,685	118,721	57,540	83,488	60,313	4,020
Feb. – Fév.	4,299	10,336	77,525	8,654	116,541	0,683	118,171	57,338	83,005	60,144	4,005
März – Mars	4,309	10,368	77,736	8,676	117,271	0,685	118,595	57,488	82,886	60,340	4,016
Apr. – Avr.	4,302	10,350	77,750	8,658	118,089	0,684	118,449	57,326	82,740	60,228	4,009
Mai – Mai	4,310	10,360	78,047	8,680	118,609	0,685	118,848	57,435	82,897	60,287	4,016
Juni – Juin	4,314	10,345	78,135	8,689	118,746	0,686	119,035	57,527	83,107	60,351	4,156
Juli – Juil.	4,303	10,288	77,987	8,670	118,496	0,684	119,163	57,373	82,984	60,228	4,167
Aug. – Août	4,301	10,271	77,891	8,664	118,440	0,685	119,468	57,332	83,048	60,211	4,209
Sep. – Sep.	4,306	10,268	77,997	8,674	118,563	0,689	119,637	57,402	82,789	60,260	4,236
1970											
Tageskurs – Cours du jour											
Sep. – Sep.											
16	4,3030	10,2690	77,90	8,67	118,53	0,6886	119,57	57,39	82,57	60,24	4,24 $\frac{7}{8}$
17	4,3034	10,2695	77,90	8,67	118,51	0,6881	119,57	57,36	82,56	60,24	4,26 $\frac{3}{4}$
18	4,3024	10,2640	77,90	8,66 $\frac{7}{8}$	118,48	0,6878	119,55	57,35	82,62	60,20	4,25 $\frac{1}{2}$
19											
20											
21	4,3045	10,2670	77,94	8,67 $\frac{1}{4}$	118,53	0,6886	119,63	57,38	82,81	60,24	4,25 $\frac{1}{8}$
22	4,3060	10,2755	77,95	8,67 $\frac{1}{2}$	118,57	0,6889	119,66	57,40	82,85	60,24	4,24 $\frac{3}{4}$
23	4,3102	10,2875	78,05	8,68 $\frac{3}{8}$	118,72	0,6904	119,79	57,47	82,98	60,32	4,24
24	4,3100	10,2820	78,05	8,68 $\frac{3}{8}$	118,68	0,6901	119,76	57,46	82,98	60,31	4,22 $\frac{7}{8}$
25	4,3133	10,2925	78,11	8,69	118,65	0,6909	119,84	57,50	82,99	60,35	4,23 $\frac{3}{4}$
26											
27											
28	4,3165	10,3005	78,16	8,68 $\frac{3}{8}$	118,76	0,6928	119,88	57,54	83,04	60,40	4,24 $\frac{1}{8}$
29	4,3223	10,3150	78,23	8,70 $\frac{5}{8}$	118,98	0,6935	120,08	57,62	83,09	60,47	4,23 $\frac{3}{8}$
30	4,3270	10,3330	78,36	8,71 $\frac{1}{8}$	119,14	0,6942	120,25	57,71	83,13	60,55	4,24 $\frac{3}{8}$
Okt. – Oct.											
1	4,3271	10,3250	78,36	8,71 $\frac{1}{8}$	119,13	0,6942	120,21	57,69	83,24	60,55	4,24 $\frac{5}{8}$
2	4,3240	10,3165	78,30	8,71	119,02	0,6936	120,10	57,64	83,21	60,49	4,24 $\frac{1}{4}$
3											
4											
5	4,3268	10,3250	78,35	8,71 $\frac{1}{2}$	119,07	0,6937	120,14	57,68	83,39	60,53	4,23 $\frac{1}{2}$
6	4,3281	10,3265	78,36	8,71 $\frac{1}{8}$	119,14	0,6939	120,13	57,69	83,46	60,54	4,22 $\frac{3}{4}$
7	4,3294	10,3340	78,42	8,72 $\frac{1}{4}$	119,24	0,6948	120,22	57,74	83,53	60,58	4,23 $\frac{3}{8}$
8	4,3275	10,3260	78,38	8,71 $\frac{1}{8}$	119,16	0,6945	120,24	57,70	83,46	60,54	4,23 $\frac{3}{8}$
9	4,3260	10,3215	78,35	8,71 $\frac{1}{8}$	119,12	0,6943	120,15	57,67	83,45	60,52	4,23 $\frac{3}{8}$
10											
11											
12	4,3255	10,3190	78,33	8,71 $\frac{1}{8}$	119,09	0,6943	120,11	57,65	83,43	60,51	4,23
13	4,3269	10,3230	78,34	8,71 $\frac{1}{4}$	119,13	0,6945	120,17	57,67	83,43	60,52	4,23 $\frac{1}{8}$
14	4,3291	10,3300	78,39	8,72 $\frac{1}{4}$	119,25	0,6954	120,24	57,72	83,51	60,58	4,22 $\frac{3}{8}$
15	4,3275	10,3380	78,37	8,72	119,18	0,6950	120,23	57,70	83,51	60,57	4,22 $\frac{3}{8}$

1) 18. November 1967: Abwertung des £ um 14,3%. — 18 novembre 1967: Dévaluation de 14,3% de la £.
 2) 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. — 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.
 3) 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. — 27 octobre 1969: Réévaluation du DM de 9,28961%.
 4) 21. November 1967: Abwertung der Kr. um 7,9%. — 21 novembre 1967: Dévaluation de 7,9% de la cr.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)

14

Datum Date	USA \$ 1.-	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.- ¹⁾	Frank- reich France F 100.- ²⁾	Belgien Belgique Fr. 100.-	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.- ³⁾	Italien Italie Lire 100.-	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.-	Schwen- den Suède Kr. 100.-	Oester- reich Autriche Sch. 100.-	Portugal Esc. 100.-
Jahresmittel - Moyenne annuelle										
1966	4,316	12,069	87,979	8,504	108,131	0,692	119,401	83,600	16,736	15,002
1967	4,318	(11,886)	87,900	8,622	108,499	0,693	119,959	83,692	16,744	14,981
1968	4,305	10,311	84,410	8,484	108,004	0,692	119,063	83,337	16,687	14,964
1969	4,303	10,290	(79,357)	8,163	(109,833)	0,686	118,843	83,254	16,663	14,987
Monatsmittel - Moyenne mensuelle										
1969										
Aug. - Août	4,295	10,253	.	7,925	107,80	0,684	118,77	83,13	16,66	15,01
Sep. - Sep.	4,290	10,229	77,14	7,942	108,11	0,681	118,70	82,91	16,61	14,95
Okt. - Oct.	4,297	10,262	74,11	8,219	.	0,684	119,44	83,15	16,64	14,87
Nov. - Nov.	4,317	10,346	74,75	8,453	117,06	0,689	119,86	83,55	16,69	14,92
Dez. - Déc.	4,301	10,312	74,34	8,504	116,72	0,686	118,90	83,21	16,66	14,85
1970										
Jan. - Jan.	4,304	10,340	74,44	8,554	116,91	0,685	118,61	83,37	16,67	14,93
Feb. - Fév.	4,288	10,320	75,33	8,477	116,42	0,670	117,98	82,73	16,60	14,84
März - Mars	4,300	10,357	76,92	8,464	117,10	0,673	118,42	82,45	16,65	14,79
Apr. - Avr.	4,292	10,342	76,64	8,503	117,96	0,674	118,31	82,51	16,60	14,82
Mai - Mai	4,299	10,348	77,48	8,551	118,44	0,675	118,58	82,63	16,63	14,86
Juni - Juin	4,303	10,335	78,00	8,545	118,62	0,665	118,84	82,84	16,66	15,01
Juli - Juil.	4,293	10,282	77,16	8,552	118,38	0,660	118,95	82,75	16,66	15,03
Aug. - Août	4,289	10,259	77,54	8,552	118,31	0,660	119,29	82,83	16,65	14,63
Sep. - Sep.	4,289	10,248	77,81	8,587	118,40	0,668	119,41	82,51	16,66	14,66
Tageskurs - Cours du jour										
1970										
Sep. - Sep.										
16	4,28 ¼	10,24	77,75	8,60	118,30	0,6680	119,30	82,25	16,65	14,75
17	4,29	10,25	77,75	8,60	118,30	0,6670	119,30	82,25	16,65	14,75
18	4,28 ½	10,25	77,75	8,60	118,40	0,6665	119,40	82,30	16,65	14,80
19										
20										
21	4,28 ½	10,25	77,75	8,60	118,40	0,6665	119,40	82,30	16,65	14,80
22	4,28 ½	10,25	77,80	8,59	118,45	0,6670	119,45	82,50	16,65 ½	14,80
23	4,29	10,25	77,80	8,59	118,45	0,6675	119,45	82,50	16,65 ½	14,80
24	4,29	10,27	77,85	8,60	118,60	0,6685	119,60	82,70	16,67	14,85
25	4,29 ¼	10,27	77,85	8,60	118,55	0,6675	119,60	82,70	16,67	14,85
26										
27										
28	4,29 ¼	10,27	77,90	8,60	118,50	0,6670	119,60	82,70	16,67	14,85
29	4,30	10,28	78,00	8,60	118,60	0,6710	119,70	82,70	16,67	14,85
30	4,30	10,29	78,00	8,60	118,90	0,6710	119,80	82,70	16,70	14,90
Okt. - Oct.										
1	4,30	10,31	78,10	8,63	119,00	0,6740	120,00	82,80	16,72	14,90
2	4,30	10,30	78,10	8,62	118,90	0,6760	119,90	82,80	16,70	14,90
3										
4										
5	4,30	10,30	78,20	8,62	118,90	0,6760	119,90	82,80	16,70	14,90
6	4,30 ¼	10,31	78,15	8,64	118,95	0,6780	119,95	83,05	16,72	14,90
7	4,30 ½	10,31	78,25	8,64	119,00	0,6760	119,95	83,20	16,73	14,90
8	4,30 ½	10,30	78,25	8,64	119,00	0,6735	120,00	83,25	16,73	14,90
9	4,30 ½	10,30	78,30	8,64	119,00	0,6745	120,05	83,30	16,73	14,90
10										
11										
12	4,30 ¼	10,30	78,25	8,64	119,00	0,6750	119,90	83,20	16,72	14,90
13	4,30 ¼	10,30	78,25	8,64	119,00	0,6785	119,90	83,20	16,72	14,90
14	4,30 ¼	10,30	78,30	8,65	119,00	0,6775	119,90	83,20	16,73	14,90
15	4,30 ½	10,31	78,35	8,66	119,10	0,6765	120,00	83,30	16,74	14,90

1) 18. November 1967: Abwertung des £ um 14,3%. - 18 novembre 1967: Dévaluation de 14,3% de la £.

2) 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. - 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.

3) 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. - 27 octobre 1969: Réévaluation du DM de 9,28961%.

Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel – Bruxelles		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Januar	99,46	98,92	98,45	99,95	98,49	98,52	99,85	98,60	98,63	100,16	98,58	99,09
Februar	99,47	98,59	98,41	99,63	98,30	98,73	99,70	98,26	98,54	100,12	98,16	99,03
März	98,78	98,79	98,54	98,70	98,52	98,81	99,10	98,35	98,76	99,36	98,08	99,19
April	99,29	98,57	98,37	99,15	98,08	98,58	99,30	97,89	98,95	99,89	98,08	99,06
Mai	98,24	99,12	98,87	97,56	98,66	98,92	.	98,38	99,44	98,62	98,82	99,55
Juni	98,23	99,07	98,72	97,51	98,69	98,54	97,49	98,38	99,33	98,39	98,45	99,39
Juli	98,41	98,51	98,42	98,22	98,12	98,03	97,70	97,81	99,02	98,59	98,09	99,13
August	98,35	98,44	98,39	97,66	97,67	97,71	97,59	98,60	99,05	97,99	97,69	99,09
September ..	98,44	98,38	98,95	98,03	97,67	98,46	97,74	98,11	99,53	97,83	97,93	99,69
Oktober	98,28	99,02		97,91	98,83		97,54	98,60		97,66	99,62	
November ...	98,40	98,82		97,78	98,66		98,05	98,49		98,21	99,38	
Dezember ...	98,38	98,76		97,73	98,80		98,16	98,62		98,28	99,38	
Mittel	98,64	98,75		98,32	98,37		98,38	98,34		98,76	98,52	

	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Janvier	99,35	98,69	97,68	99,80	98,86	98,02	99,92	98,65	98,48	99,69	98,95	98,94
Février	99,36	98,02	97,63	99,78	98,35	97,91	100,13	98,38	98,45	99,46	98,54	97,87
Mars	99,31	98,21	98,44	98,98	98,35	98,26	99,39	98,65	98,59	98,84	98,97	98,11
Avril	99,58	99,11	99,02	99,30	98,20	98,03	99,79	98,14	98,24	99,32	98,67	97,86
Mai	98,67	99,08	99,60	98,45	98,38	98,60	98,72	98,74	98,88	98,46	99,26	98,41
Juin	98,36	99,02	99,50	98,25	98,35	98,60	98,36	98,69	98,74	98,32	99,09	98,46
Juillet	97,95	98,41	99,21	98,36	98,22	98,94	98,14	98,11	98,36	98,57	98,67	98,24
August	98,99	98,98	99,17	98,12	98,46	98,88	98,11	98,11	98,36	98,52	98,39	98,17
September ..	99,05	101,42	99,72	98,02	98,66	99,55	98,45	98,02	98,98	98,61	98,50	98,35
Oktober	98,83	98,21		97,88	99,44		98,05	98,88		98,23	99,17	
November ...	98,64	98,00		98,42	99,16		98,36	98,89		98,38	98,87	
Décembre ...	98,34	97,94		98,71	98,52		98,40	98,89		98,33	98,88	
Moyenne	98,87	98,76		98,67	98,58		98,82	98,51		98,73	98,83	

15

Goldpreise – Prix de l'or

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per kg pour 1 kg F	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay ⁴⁾
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein – par once de fin		
	sh ³⁾	\$	Rs.				
1967	45,79	4 898	5 581	719	258/9	35,18	.
1968	50,48	5 431	6 434	794	–	39,26	419,83
1969	57,44	5 659	7 217	821	–	40,84	469,43
1969							
Aug. – Août	57,25	5 660	7 435	825	–	40,95	481,60
Sep. – Sep.	58,00	5 610	7 400	830	–	40,65	478,37
Okt. – Oct.	57,50	5 545	7 365	800	–	39,85	488,21
Nov. – Nov.	55,25	4 925	6 750	720	–	35,55	487,71
Dez. – Déc.	53,50	4 885	6 545	710	–	35,21	471,84
1970							
Jan. – Jan.	48,00	4 840	6 420	710	–	34,98	476,53
Feb. – Fév.	48,00	4 840	6 360	715	–	35,00	493,44
März – Mars	47,25	4 890	6 395	715	–	35,30	496,85
Apr. – Avr.	45,50	4 950	6 425	725	–	35,85	492,56
Mai – Mai	45,00	4 925	6 370	720	–	35,50	497,31
Juni – Juin	45,75	4 920	6 370	715	–	35,51	.
Juli – Juil.	46,75	4 875	6 485	715	–	35,30	.
Aug. – Août	46,50	4 950	6 390	715	–	35,77½	.
Sep. – Sep.	46,25	5 040	6 450	720	–	36,24	.

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.
²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.
³⁾ Mittelkurse am freien Markt. – Cours moyens du marché libre.
⁴⁾ Monatsmittel. – Moyenne mensuelle.

16

GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE
Offizielle Diskontsätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz Mitte Oktober 1970 Taux à la mi-octobre 1970		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1966	1967	1968	1969	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ ¹⁾ ...	3½	15. 9.1969	3	10. 7.1967	2,99	3,26	3,00	3,22	SUISSE ¹⁾
Belgien	7 ³⁾	22.10.1970	7½	18. 9.1969	5,04	4,55	3,82	6,14	Belgique
Dänemark	9	12. 5.1969	7	31. 3.1969	6,50	6,54	6,66	8,04	Danemark
Deutschland-W.	7	16. 7.1970	7½	9. 3.1970	4,60	3,39	3,00	4,55	Allemagne occ.
Finnland	6	28. 4.1962	7	30. 3.1962	6,00	6,00	6,00	6,00	Finlande
Frankreich	7	20.10.1970	7½	27. 8.1970	3,50	3,50	4,38	6,79	France
Griechenland ..	6½	15. 9.1969	6	1. 7.1969	5,50	5,06	4,76	5,86	Grèce
Großbritannien.	7	15. 4.1970	7½	5. 3.1970	6,47	6,16	7,47	7,84	Grande-Bretagne
Irland	7½/16	21. 8.1970	7½	19. 6.1970	6,36	6,10	7,33	8,19	Irlande
Italien	5½	9. 3.1970	4	14. 8.1969	3,50	3,50	3,50	3,69	Italie
Niederlande....	6	4. 8.1969	5½	9. 4.1969	4,83	4,60	4,52	5,57	Pays-Bas
Norwegen	4½	27. 9.1969	3½	14. 2.1955	3,50	3,50	3,50	3,76	Norvège
Oesterreich ...	5	22. 1.1970	4¾	11. 9.1969	4,50	4,23	3,75	4,06	Autriche
Portugal	3½	25. 4.1970	3	1. 9.1965	3,00	3,00	3,00	3,00	Portugal
Schweden	7	11. 7.1969	6	28. 2.1969	5,78	5,18	5,44	6,32	Suède
Spanien	8½	23. 3.1970	6½	22. 7.1969	5,00	5,06	5,63	6,18	Espagne
Rediskonto ²⁾	6½	23. 3.1970	5½	22. 7.1969	4,00	4,05	4,50	4,95	Réescompte ²⁾
Türkel	7½ ⁴⁾	1. 9.1970	5¼ ⁴⁾	1. 7.1961	5,25	5,25	5,25	5,25	Turquie
Argentinien Rediskonto ²⁾	7	14. 6.1962	6	1.12.1957	7,00	7,00	7,00	7,00	Argentine Réescompte ²⁾
Chile Rediskonto ²⁾	19,59	1. 1.1970	19,09	1. 7.1969	15,84 ⁵⁾	15,84 ⁵⁾	16,61 ⁵⁾	19,09 ⁵⁾	Chill Réescompte ²⁾
Costa Rica	5	. 9.1966	4	1. 7.1964	4,33	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador	8	. 1.1970	5	19.12.1951	5,00	5,00	5,00	5,00	Equateur
Kanada	6½	1. 9.1970	7	1. 6.1970	5,15	4,90	6,73	7,43	Canada
Kolumbien	8	30. 4.1963	7	11. 3.1963	8,00	8,00	8,00	8,00	Colombie
Mexiko	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru	9½	5.11.1959	6	13.11.1947	9,50	9,50	9,50	9,50	Pérou
Salvador	4	24. 8.1964	6	24. 6.1961	4,00	4,00	4,00	4,00	Salvador
USA (New York)	6	4. 4.1969	5½	18.12.1968	4,50	4,19	5,17	5,87	USA (New York)
Venezuela	5½	. 6.1969	4½	12.11.1959	4,50	4,50	4,50	.	Venezuela
Rep. Südafrika .	5½	27. 8.1968	6	8. 7.1966	5,48	6,00	5,83	5,50	Rép. de l'Afrique du Sud
Indien	5	2. 3.1968	6	17. 2.1965	6,00	6,00	5,17	5,00	Inde
Iran	8	7. 8.1969	7	26.11.1968	4,32	5,00	5,20	7,40	Iran
Japan	6,25	1. 9.1969	5,84	7. 8.1968	5,48	5,60	6,05	5,98	Japon
Pakistan	5	15. 6.1965	4	14. 1.1959	5,00	5,00	5,00	5,00	Pakistan
Neuseeland ...	7	28. 3.1961	6	19.10.1959	7,00	7,00	7,00	7,00	Nouv. Zélande

- 1) Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel:
Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. November 1969 3½%, vorheriger Satz seit 1. April 1968 3%.
Übrige Pflichtlager seit 11. November 1969 4%, vorheriger Satz seit 1. Oktober 1966 3½%.
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:
Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 11 novembre 1969 3½%, taux précédent depuis le 1er avril 1968 3%.
Autres stocks obligatoires dès le 11 novembre 1969 4%, taux précédent depuis le 1er octobre 1966 3½%.
- 2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.
Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque, warrants et acceptations visées.
- 3) Satz für industrielle und landwirtschaftliche Wechsel sowie Exportfinanzierungswechsel; übrige Wechsel: seit 1. September 1970 9%,
vorheriger Satz seit 1. Juli 1961 7½%.
Taux d'escompte pour effets industriels et agricoles ainsi que pour effets relatifs au financement des exportations; pour autres effets:
dès le 1er septembre 1970 9%, taux précédent depuis le 1er juillet 1961 7½%.
- 4) Jahresende. - Fin d'année.

Lombardzinsfuß von Notenbanken – Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

18

Länder	Satz Oktober 1970 Taux à la mi-octobre 1970		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1966	1967	1968	1969	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ	4¾	15. 9.1969	3¾	10. 7.1967	3,75	3,88	3,75	4,05	SUISSE
Belgien	8½ ¹⁾	22.10.1970	9	18. 9.1969	5,59	5,54	4,82	7,57	Belgique
	9 ²⁾	22.10.1970	9½	18. 9.1969	6,79	6,30	5,57	8,10	
Deutschland-West	9	16. 7.1970	9½	9. 3.1970	5,75	4,20	3,50	5,70	Allemagne occ.
Frankreich	8½	20.10.1970	9	27. 8.1970	5,00	5,00	5,88	8,29	France
Italien	5½	9. 3.1970	4	14. 8.1969	3,50	3,50	3,50	3,69	Italie
Niederlande	7	4. 8.1969	6	9. 4.1969	5,33	5,10	5,02	6,28	Pays-Bas
Oesterreich	5½	22.1.1970	5¼	11. 9.1969	5,25	4,88	4,25	4,56	Autriche

¹⁾ Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie et certificats du Fonds des rentes émis à maximum 130 jours.

²⁾ Prêts et avances en compte courant sur autres effets publics.

Private Geldmarktsätze in der Schweiz Taux privés du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

19

Monat Mois	Diskontosatz Taux hors banque					Callgeldausleihungen Argent au jour le jour Satz in Zürich – Taux à Zurich					Dreimonatsdepots bei Großbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich – Taux à Zurich				
	1969		1970			1969		1970			1969		1970		
	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende	Moyenne men- suelle	7	15	23	Fin de mois	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende
Jan. – Jan.	3,75	4¾	4¾	4¾	4¾	1,75	1½	3½	4	5	4,06	5	5	5	5
Feb. – Fév.	3,75	4¾	4¾	4¾	4¾	3,40	4½	4½	4½	5	4,38	5	5	5	5
März – Mars	3,76	4¾	4¾	5¼	5¼	4,30	4½	4½	1½	4	4,56	5	5½	5½	5½
Apr. – Avr.	4,00	5¼	5¼	5¼	5¼	2,13	5	5	4½	5½	4,75	5½	5½	5½	5½
Mai – Mai	4,00	5¼	5¼	5¼	5¼	2,25	5½	2½	1½	1½	4,75	5½	5½	5½	5½
Juni – Juin	4,01	5¼	5¼	5¼	5¼	3,25	2½	2½	2½	2	4,94	5½	5½	5½	5½
Juli – Jull.	4,25	5¼	5¼	5¼	5¼	3,60	4	3½	3½	4½	5,00	5½	5½	5½	5½
Aug. – Août	4,25	5¼	5¼	5¼	5¼	4,10	4	2	2	2½-3	5,00	5½	5½	5½	5½
Sep. – Sep.	4,27	5¼	5¼	5¼	5¼	4,70	2½	2½	1½	1½	5,00	5½	5½	5½	5½
Okt. – Oct.	4,75	5¼	5¼			2,40	2½	2			5,00	5½	5½		
Nov. – Nov.	4,75					2,50					5,00				
Dez. – Déc.	4,75					4,75					5,00				
Mittel Moyenne	4,19					3,26					4,79				

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

20

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1968	1969	1970								
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Mai Mai	30. Juni Juin	31. Juli Juil.	15. Aug. Août	31. Aug. Août	15. Sep. Sep.	30. Sep. Sep.	15. Okt. Oct.		
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	4,44	5,50	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,75	4,30	7	7	6¾	6¾	6¾	6¾	6¾	6¾	6¾
London.....	3 months Treasury bills	7,04	7,62	6,862	6,855	6,824	6,826	6,815	6,813	14	6,814	
	3 months Bank bills	7,42	8,49	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	8-8½	
New York...	3 months Treasury bills	5,34	6,68	7,133	6,421	6,345	6,512	6,198	6,314	5,807	6,029	

KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1968	1969	1970	Ausgabe- bedingungen Conditions
	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales			
Januar	4,85	4,85	5,13	Seit - Dès le 14. Sep. 1970 häufigste Sätze taux les plus fréquents 5 1/2 % auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans 5 1/2 % auf 5 und mehr Jahre à 5 ans et plus
Februar	4,85	4,85	5,13	
März	4,85	4,85	5,38	
April	4,85	4,85	5,38	
Mai	4,85	4,85	5,38	
Juni	4,85	4,85	5,38	
Juli	4,85	4,85	5,38	
August	4,85	4,85	5,38	
September ..	4,85	5,13	5,63	
Oktober	4,85	5,13	5,63 ¹⁾	
November ..	4,85	5,13		
Dezember ..	4,85	5,13		
Mittel	4,85	4,94		
5 Großbanken 5 Grandes banques				
Janvier	4,88	4,88	5,13	Seit - Dès le 14. Sep. 1970 5 1/2 % auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans 5 1/2 % auf 5 und mehr Jahre à 5 ans et plus
Février	4,88	4,88	5,13	
Mars	4,88	4,88	5,38	
Avril	4,88	4,88	5,38	
Mai	4,88	4,89	5,38	
Juin	4,88	4,89	5,38	
Juillet	4,88	4,89	5,38	
Août	4,88	4,89	5,38	
Septembre ..	4,88	5,13	5,63	
Octobre	4,88	5,13	5,63 ¹⁾	
November ..	4,88	5,13		
Décembre ..	4,88	5,13		
Moyenne ...	4,88	4,97		

¹⁾ 15. Oktober. - 15 Octobre.

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Januar	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
Februar	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
März	3,17	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88
April	3,17	3,31	3,58	3,60	3,67	3,94
Mai	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
Juni	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
Juli	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
August	3,17	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94
September ..	3,19	3,31	3,58	3,60	3,71	3,98
Oktober	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	3,98 ¹⁾
November ..	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	
Dezember ..	3,21	3,33	3,58	3,60	3,71	
Mittel	3,18	3,30	3,57	3,60	3,68	
I. Hypotheken - lères hypothèques						
	1969			1970		
	Alte Anciennes	Neue - Nouvelles		Alte Anciennes	Neue - Nouvelles	
		2)	3)		2)	3)
Janvier	4,71	4,96	4,88	4,78	5,08	5,04
Février	4,76	4,96	4,88	4,80	5,08	5,04
Mars	4,76	4,96	4,88	4,80	5,08	5,04
Avril	4,76	4,96	4,88	4,88	5,18	5,13
Mai	4,76	4,96	4,91	4,91	5,21	5,15
Juin	4,76	4,96	4,91	4,94	5,24	5,19
Juillet	4,76	4,96	4,91	4,98	5,26	5,21
Août	4,76	4,96	4,91	5,00	5,27	5,22
Septembre ..	4,76	4,96	4,91	5,00	5,33	5,28
Oktober	4,76	5,00	4,95	5,02 ¹⁾	5,40 ¹⁾	5,32 ¹⁾
November ..	4,76	5,02	4,97			
Décembre ..	4,76	5,02	4,97			
Moyenne ...	4,76	4,97	4,91			

¹⁾ 15. Oktober. - 15 Octobre.

²⁾ Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments industriels.

³⁾ Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

Rendite und Index von Obligationen - Rendement et indice d'obligations

In Prozent - En pour-cent

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Eidg. Obligationen - Obligations de la Confédération					Kantonale Obligationen - Obligations des cantons				
	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen			Index, Kurswert in % des Nennwertes ²⁾		Durchschnittliche Rendite Rendement moyen		Index, Kurswert in % des Nennwertes ²⁾		
	1969	1970 ³⁾	1970 ⁴⁾	1969	1970	1969 ⁴⁾	1970 ⁴⁾	1969	1970	
Jan. - Jan. ...	4,38	5,41	.	97,92	93,12	4,84	5,45	102,25	96,20	
Feb. - Fév. ...	4,40	5,66	.	97,72	91,41	4,87	5,62	101,92	94,96	
März - Mars ..	4,60	5,78	.	96,42	90,58	4,94	5,66	101,16	94,87	
Apr. - Avr. ...	4,67	6,04	.	96,09	89,04	4,93	5,76	101,24	94,01	
Mai - Mai ..	4,58	6,02	.	96,69	89,15	4,92	6,05	101,36	91,59	
Juni - Juin ..	4,69	6,03	.	95,93	89,08	5,00	6,06	100,53	91,57	
Juli - Juil. ...	5,00	5,96	5,81	94,30	89,58	5,11	6,04	99,48	91,97	
Aug. - Août ..	5,20	5,90	5,76	92,96	90,03	5,20	6,01	98,60	92,33	
Sep. - Sep. ...	5,37	5,86	5,74	91,86	90,24	5,34	5,98	97,31	92,81	
Okt. - Oct. ...	5,23			92,78		5,32		97,35		
Nov. - Nov. ...	5,34			92,24		5,36		97,05		
Dez. - Déc. ...	5,34			92,22		5,42		96,49		
Mittel Moyenne	4,88			94,91		5,10		99,56		
25. Sep. - Sep.	.	5,86	5,74	.	90,24	¹⁾ Letzter Freitag. - Dernier vendredi. ²⁾ Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale. ³⁾ Berechnet nach - Calculé d'après «Reta-Tabellen» (Aufzinsungsfaktor: 1,03 - Facteur de capitalisation: 1,03). ⁴⁾ Berechnet nach - Calculé d'après «Investors Bond Values Table» (Aufzinsungsfaktor: gemäß markt- mäßigem Zinsfuß - Facteur de capitalisation: selon taux du marché).				
2. Okt. - Oct.	.	5,91	5,77	.	90,11					
9. ....	.	5,89	5,75	.	90,26				
16. ....	.	5,89	5,75	.	90,24				

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100

24

Jahresende ¹⁾ und Datum Fin d'année ¹⁾ et date	Industriek Aktien – Actions industrielles												Gesamt- Index Indice total
	Banken	Finanz- gesell- schaf- ten	Ver- siche- run- gen	Ver- kehr	Diverse Unter- neh- men	Kraft- werke	Chemie	Ma- schin- en und Metalle	Tex- tilien und Leder	Le- bens- mit- tel	Übrige	Total	
	Ban- ques	So- ciétés finan- cières	Assu- rances	Trans- ports	Entre- prises diver- ses	Usines élec- tri- ques	Chimie	Ma- chines et métaux	Tex- tiles et cuirs	Den- rées alimen- taires	Autres		
	Anzahl der Kotierungen – Nombre de cotations												
	14	25	8	6	6	8	6	20	2	7	2	45	104
1966	95,6	92,9	91,6	97,7	87,2	87,0	86,0	91,9	87,1	84,9	94,6	86,9	89,7
1967	137,0	116,0	115,9	138,0	99,2	102,4	136,6	141,6	118,2	117,5	113,9	128,9	127,4
1968	195,3	121,3	133,6	123,9	101,8	107,1	195,1	158,0	127,8	150,1	114,6	167,0	162,9
1969													
29. Aug. – Août	182,7	120,3	142,8	137,5	103,7	100,7	216,2	143,0	110,8	141,6	132,4	168,8	162,4
26. Sep. – Sep.	174,1	121,4	143,4	138,1	96,3	100,7	213,8	142,2	119,0	136,0	137,8	165,9	158,9
31. Okt. – Oct.	196,6	129,7	151,2	138,4	96,8	103,1	233,8	157,1	123,9	151,1	134,4	182,1	174,2
28. Nov. – Nov.	191,6	132,2	149,7	136,0	97,3	103,7	221,2	152,7	119,8	141,2	135,7	172,9	168,0
30. Dez. – Déc.	188,7	130,4	143,6	135,2	96,6	103,3	217,6	150,7	116,2	138,8	132,6	170,3	165,2
1970													
30. Jan. – Jan.	182,1	128,5	145,3	133,0	95,1	102,6	214,1	149,7	113,1	136,2	138,8	167,7	162,2
27. Feb. – Fév.	181,8	132,6	140,2	131,4	94,4	102,3	206,4	145,8	114,4	135,4	138,1	163,7	159,8
6. März – Mars	181,7	135,2	142,5	131,4	93,9	101,8	216,4	149,7	112,8	138,4	146,3	169,4	163,3
13.	178,2	134,0	140,6	132,4	95,0	101,1	213,5	147,2	112,8	137,4	152,8	167,4	161,3
20.	176,1	133,0	139,8	131,9	94,2	100,6	207,0	143,9	112,0	133,5	142,7	162,7	158,0
26.	175,7	133,2	137,4	133,9	93,4	101,1	209,4	145,6	111,2	135,9	145,0	164,9	159,0
3. Apr. – Avr.	176,9	134,2	136,7	137,4	94,4	101,0	209,0	147,4	111,2	138,0	148,1	165,8	159,9
10.	176,4	133,4	134,0	135,9	93,7	101,0	206,3	147,9	110,8	138,8	145,2	165,2	159,2
17.	174,3	131,0	132,5	132,3	92,1	100,6	198,2	145,4	108,1	136,4	139,9	160,7	155,7
24.	166,2	125,4	127,7	129,4	89,7	101,4	188,1	140,9	101,1	134,9	131,3	155,3	149,9
30.	160,3	123,7	124,9	114,3	86,7	101,5	179,5	137,6	100,7	131,0	135,4	149,9	144,8
8. Mai – Mai	162,6	125,6	123,3	113,0	85,5	99,6	183,6	136,3	100,7	129,4	139,5	150,6	145,7
15.	162,5	123,4	124,3	113,0	85,0	99,5	181,4	136,6	98,2	128,7	137,8	149,6	144,9
22.	151,1	121,6	120,4	106,4	83,1	98,5	167,7	131,8	95,0	122,8	129,0	141,2	137,0
29.	160,6	120,6	121,4	113,3	88,2	96,4	178,1	134,3	94,8	124,3	129,4	146,1	142,2
5. Juni – Juin	165,8	121,9	123,8	121,0	90,1	97,6	187,4	141,3	93,1	131,9	138,0	153,8	148,2
12.	160,9	118,8	119,9	118,0	86,1	97,9	180,0	138,7	90,9	129,2	136,2	149,4	143,9
19.	163,4	118,9	121,0	119,0	84,8	96,5	180,1	137,1	90,9	129,8	134,0	149,3	144,4
26.	159,5	116,7	120,1	116,7	84,4	96,3	179,4	135,4	89,3	129,4	132,4	148,6	142,9
3. Juli – Juil.	157,6	113,1	117,3	117,3	83,6	95,1	176,7	132,2	88,9	127,4	129,1	146,0	140,4
10.	155,6	112,4	118,3	111,4	82,9	96,0	173,2	131,3	86,0	125,7	127,3	143,9	138,7
17.	163,3	114,9	122,3	115,0	83,7	97,1	180,3	134,9	86,0	130,4	128,6	149,1	143,9
24.	166,4	117,3	121,2	115,0	83,7	96,8	180,9	137,1	86,0	134,6	130,7	151,2	146,0
31.	168,1	118,4	121,7	113,7	84,1	98,9	182,4	137,4	86,8	135,4	133,7	152,3	147,1
7. Aug. – Août	173,2	123,8	125,8	115,8	84,3	99,5	182,9	139,7	86,8	138,2	134,0	154,0	149,9
14.	170,1	123,0	125,6	112,1	84,4	98,9	178,6	138,4	86,0	135,5	132,7	151,1	147,4
21.	172,8	123,9	129,3	118,5	85,0	99,0	181,8	140,5	86,4	138,8	136,1	153,9	150,2
28.	176,1	125,3	134,7	121,8	88,3	99,9	186,2	142,9	87,6	140,8	136,7	156,9	153,2
4. Sep. – Sep...	173,4	128,0	133,4	122,9	87,8	98,4	186,6	143,6	86,8	140,6	137,6	157,0	152,9
11.	168,4	123,1	129,4	113,8	88,8	96,9	178,8	139,5	86,4	137,3	138,3	151,9	148,1
18.	169,1	123,4	128,4	117,3	87,6	97,2	179,5	138,1	85,2	135,4	136,3	151,2	147,8
25.	170,4	123,0	128,6	116,4	86,4	97,2	178,9	138,3	83,5	135,2	134,2	151,0	147,9
2. Okt. – Oct.	170,7	122,1	128,4	115,3	87,4	97,3	176,6	136,4	84,7	133,6	131,6	149,2	146,8
9.	170,8	122,0	128,7	117,2	86,7	97,8	172,4	136,1	85,2	133,8	131,6	147,6	146,0
16.	171,1	121,4	128,7	116,2	88,7	97,7	182,6	135,7	84,7	133,8	133,4	151,3	148,1

Neuer Aktienindex. – Nouvel indice des actions.
¹⁾ Letzter Freitag. – Dernier vendredi.

Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

25

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- ant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1969 2)		Sep. - Sep. 1970 2)			Jan. bis Sep. Jan. à Sep. 1970 ²⁾		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % ³⁾	Maxi- mum %	Mini- mum %	
3 % SBB	1938	1949-1973	jederzeit	38	100,00	99,25	96,50	-	-	94,75	96,75	94,50
3 1/4% Eidg. Anleihe Dez.	1946	1971	»	200	100,00	99,50	95,25	97,50	97,00	97,40	97,50	96,00
3 % » »	1949	1974	»	100	101,00	94,50	90,50	92,75	92,00	92,75	92,75	88,75
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	88,40	80,75	80,75	80,00	80,25	83,00	78,75
3 % » » Mai	1951	1971	jederzeit	200	100,75	99,00	95,75	98,60	98,35	98,60	98,60	97,00
2 3/4% » » März	1954	1972	»	250	101,40	97,10	93,00	96,50	95,75	96,25	96,50	94,00
2 3/4% » » Juni	1954	1974	»	220	102,40	93,25	89,00	90,50	90,00	90,00	90,50	88,50
3 % » » Juni	1955	1975	»	400	100,40	93,60	88,50	90,25	89,75	90,00	90,25	87,50
3 % » »	1956	1973	»	338	99,70	96,50	91,75	94,00	93,50	93,50	94,00	91,50
4 1/4% » »	1965	1977	1975	150	98,40	100,30	93,00	92,50	92,00	92,00	93,25	90,00
4 1/2% » »	1966	1981	1978	360	99,65	100,65	92,75	90,00	89,25	89,50	93,00	88,00
4 1/4% » »	1966	1976	-	50	98,70	100,50	93,25	96,50	95,50	95,00	96,50	92,50
4 % » Kassascheine	1966	1971	-	140	99,40	100,75	98,75	-	99,25	99,00	99,50	98,00
5 % » Anleihe	1967	1982	1979	250	99,40	104,00	98,00	94,00	93,00	94,00	98,75	91,25
4 3/4% » »	1967	1982	1979	230	99,40	101,85	94,75	90,25	90,00	90,25	95,75	88,75
4 3/4% » »	1968	1983	1980	250	100,40	101,85	94,85	-	89,75	89,75	95,50	88,25
4 3/4% » »	1969	1984	1981	400	100,40	98,25	94,90	90,25	89,50	89,50	96,00	88,25
5 1/4% » »	1969	1979	1977	150	98,40	-	-	97,00	96,75	97,00	98,25	95,00

1) Stand am 31. Dezember 1969. - Montant au 31 décembre 1969.

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

26

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens								Europä- ische u. außereu- ropäische Anleihen Emprunts européens et non européens 1926-1938	Außer- europä- ische Anleihen seit 1951 Emprunts non européens depuis 1951	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recon- struction	Gesamt- index Indice total 3)
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Eng- lische Ang- lais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reich- ische Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scan- dina- ves	Euro- An- lei- hen Euro- em- prunts				
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations											
	21	24	22	14	8	11	24	13	6	35	11	194
	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs											
	960,8	957,5	1 053,9	532,4	328,0	226,7	675,0	1 294,2	33,6	1 592,0	793,9	8 573,9
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission											
Dez. - Déc. 1968	98,96	101,71	95,70	96,80	94,34	99,55	97,55	103,63	65,14	96,82	95,02	98,23
1969												
Aug. - Août	94,78	96,73	89,48	90,54	92,70	95,46	91,90	97,46	55,45	93,04	88,83	93,09
Sep. - Sep.	94,38	95,72	88,96	89,88	92,39	94,63	92,24	97,51	53,78	93,02	88,62	92,79
Okt. - Oct.	95,78	99,84	92,07	93,12	93,35	96,23	94,65	98,94	52,19	96,00	90,81	95,23
Nov. - Nov.	95,81	98,72	91,33	92,20	92,75	95,50	93,87	95,66	52,60	94,96	90,80	94,17
Dez. - Déc.	94,55	97,60	89,88	90,49	92,51	94,32	93,47	93,80	53,68	94,24	89,82	93,04
1970												
Jan. - Jan.	93,69	96,27	89,41	90,19	92,80	94,56	92,88	94,34	51,77	93,55	88,82	92,56
Feb. - Fév.	92,83	95,38	88,85	88,91	93,07	93,44	91,71	93,97	50,29	93,62	89,77	92,16
März - Mars	94,70	96,31	90,09	89,62	93,24	94,04	92,35	94,26	49,61	94,66	89,70	92,98
Apr. - Avr.	94,72	96,19	90,59	90,96	93,53	94,08	92,94	94,08	49,75	93,32	90,12	92,94
Mai - Mai	93,84	94,38	89,78	89,48	93,02	93,38	92,46	92,37	49,22	92,87	90,02	92,02
Juni - Juin	95,04	95,38	91,38	90,11	92,94	95,18	93,51	89,70	48,53	93,80	91,10	92,48
Juli - Juil.	96,01	96,20	92,60	92,35	93,57	95,14	93,91	91,55	48,19	94,85	92,59	93,65
Aug. - Août	96,43	96,98	93,09	93,13	93,89	96,09	94,21	92,14	48,87	95,37	93,75	94,26
Sep. - Sep.	96,39	96,27	93,08	93,87	94,02	96,17	94,63	93,32	44,28	95,14	93,66	94,36

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschließlich Kongo. - Y compris le Congo.

3) Mit Einschluß von zwei portugiesischen, zwei spanischen und einer luxemburgischen Anleihe. Y compris deux emprunts portugais, deux emprunts espagnols et un emprunt luxembourgeois.

Obligationenrendite im Ausland – Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	Emprunts d'Etat émis après le 1er déc. 1962	3½% Staatsanleihe 1886	Anleihen der öffentlichen Hand	5% Etat Rente perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3½% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds 1)	3½% 1975-78
1967	6,70	8,17	7,0	5,66	6,70	5,60	5,99	5,31	4,85	6,10
1968	6,54	8,43	6,5	5,86	7,40	5,63	6,23	5,91	5,26	6,94
1969	7,20	9,34	6,8	6,43	8,89	5,81	7,08	6,83	6,12	7,83
1969										
Aug. – Août	7,22	9,46	6,9	6,35	9,18	5,68	7,20	7,14	6,02	7,71
Sep. – Sep.	7,37	9,46	7,2	6,68	9,22	5,90	7,70	7,14	6,32	7,90
Okt. – Oct.	7,86	10,69	7,4	6,80	8,76	6,15	7,64	7,14	6,27	8,02
Nov. – Nov.	7,82	10,37	7,4	6,64	8,92	6,28	7,69	7,14	6,51	8,56
Dez. – Déc.	7,73	10,22	7,6	6,78	8,94	6,33	7,42	7,14	6,81	8,76
1970										
Jan. – Jan.	7,80	10,22	7,6	6,97	8,82	6,50	7,67	7,14	6,86	8,74
Feb. – Fév.	7,82	10,14	7,8	7,36	8,53	6,96	7,71	7,14	6,44	8,50
März – Mars	7,65	10,53	8,1	7,76	8,46	7,46	7,71	7,14	6,39	7,94
Apr. – Avr.	7,64	10,37	8,1	7,68	8,81	7,53	8,13	7,14	6,53	7,87
Mai – Mai	7,78	10,45	8,4	7,49	9,37	7,76	7,87	7,14	6,94	8,02
Juni – Juin	7,77	10,53	8,7	7,69	9,51	7,95	7,98	7,14	6,99	7,88
Juli – Juil.	7,83	10,53	8,7	7,56	9,27	8,08	8,00	7,23	6,57	7,65
Aug. – Août	7,76	10,53	8,4	7,56	9,18	8,15	8,00	7,23	6,75	.
Sep. – Sep.	8,01	10,37	.	.	9,38	.	8,00	.	.	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. – Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

Ausländische Industrieaktienindizes – Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France 1)	Großbritannien Grande-Bretagne Investors'Chronicle	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	1958 = 100								
1967	95	137	182	119	195	216	177	201	202
1968	103	140	241	127	276	251	200	218	206
1969	111	161	269	160	274	278	248	218	226
1969									
Aug. – Août	115	160	271	158	250	255	240	210	213
Sep. – Sep.	110	153	276	159	253	265	237	212	219
Okt. – Oct.	109	152	287	169	250	271	238	213	222
Nov. – Nov.	107	157	301	167	252	292	235	215	231
Dez. – Déc.	106	156	291	173	259	283	235	204	229
1970									
Jan. – Jan.	107	154	279	182	273	288	221	201	232
Feb. – Fév.	106	154	273	177	264	274	208	194	228
März – Mars	107	154	270	174	257	295	213	197	232
Apr. – Avr.	107	154	270	167	252	306	190	191	226
Mai – Mai	100	152	247	162	226	276	180	168	195
Juni – Juin	102	146	236	158	221	269	195	168	189
Juli – Juil.	106	142	234	163	224	276	208	168	188
Aug. – Août	107	.	244	165	.	.	.	173	148
Sep. – Sep.	.	.	235	.	.	.	.	.	.

1) Ab 1968 neuer Index. – Depuis 1968, nouvel indice.

27

28

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)
In 1000 Franken - En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
5.1.-12.1.	Schweizerischer Bankverein	5½	99,40	5,58	5,50	1982	1978	100 000	99 400	-	99 400
9.1.-15.1.	Stadt Luzern	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	20 000	20 000	-	20 000
13.1.-19.1.	Crédit foncier vaudois, série 50	5½	99,40	5,57	5,50	1985	1980	25 000	24 850	-	24 850
15.1.-21.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	50 000	49 200	-	49 200
19.1.-26.1.	Burroughs International S.A., Fribourg	6¼	99,00	6,37	6,30	1981-85	1974	40 000	39 600	-	39 600
23.1.-29.1.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 140	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	50 000	50 000	12 000	38 000
27.1.- 2.2.	Kanton Basel-Stadt	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	40 000	40 000	-	40 000
30.1.- 5.2.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten	5¼	100,00	5,75	5,68	1985	1980	25 000	25 000	-	25 000
3.2.- 9.2.	Schweizerische Volksbank.	5½	99,40	5,58	5,50	1982	1978	60 000	59 640	-	59 640
6.2.-12.2.	Einwohnergemeinde Zug .	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	20 000	20 000	4 000	16 000
6.2.-12.2.	Banque de l'Etat de Fribourg	5½	99,40	5,57	5,50	1985	1980	15 000	14 910	-	14 910
10.2.-16.2.	Dow Chemical AG, Zürich.	6½	99,00	6,63	6,56	1982	1974	40 000	39 600	-	39 600
13.2.-19.2.	Kanton Thurgau	5½	100,00	5,50	5,44	1985	1980	30 000	30 000	4 000	26 000
13.2.-19.2.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS	6	98,40	6,18	6,11	1985	1980	40 000	39 360	-	39 360
17.2.-23.2.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie 55	5¼	100,00	5,75	5,67	1982	1978	20 000	20 000	-	20 000
20.2.-26.2.	Kantonalbank Schwyz	5¼	100,00	5,75	5,68	1984	1980	18 000	18 000	-	18 000
23.2.-27.2.	Kanton St.Gallen	5½	99,00	5,61	5,54	1985	1980	20 000	19 800	-	19 800
2.	Comune di Montagnola ...	5¼	98,40	5,99	5,90	1980	-	1 000	984	-	984

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eldg. Titelstempels.
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net) %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
25.2.– 3.3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 117.....	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	60 000	59 040	25 000	34 040
2.3.– 6.3.	Kanton Graubünden	5½	98,40	5,68	5,61	1985	1980	30 000	29 520	24 000	5 520
2.3.– 9.3.	Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn	6	98,40	6,19	6,12	1982	1978	7 000	6 888	–	6 888
5.3.–11.3.	Kantonalbank von Bern....	5¾	100,40	5,71	5,64	1985	1980	25 000	25 100	–	25 100
5.3.–11.3.	Kanton Luzern	5¾	100,40	5,71	5,64	1985	1980	30 000	30 120	–	30 120
10.3.–16.3.	Forces Motrices Hongrin-Léman S.A. (FMHL), Château-d'Oex .	6¼	100,40	6,21	6,15	1986	1980	30 000	30 120	–	30 120
12.3.–18.3.	Bernische Kraftwerke AG, Bern	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	35 000	34 790	–	34 790
13.3.–19.3.	Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel.....	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	8 000	8 000	–	8 000
19.3.–25.3.	Basellandschaftliche Kantonalbank.....	5%	100,00	5,75	5,68	1985	1980	25 000	25 000	10 000	15 000
31.3.– 6.4.	Monsanto (Suisse) S.A., Zürich	6%	100,00	6,75	6,69	1978-85	1980	30 000	30 000	–	30 000
6.4.–10.4.	Kanton Bern, (April-Ausgabe)	5%	100,40	5,71	64	1985	1982	40 000	40 160	–	40 160
9.4.–15.4.	«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel	6½	99,40	6,58	6,50	1980	1978	12 000	11 928	–	11 928
10.4.–16.4.	Ville de Lausanne	5%	99,40	5,82	5,75	1985	1980	28 000	27 832	–	27 832
13.4.–20.4.	Banque Cantonale du Valais, série XII	5¾	99,40	5,82	5,75	1985	1980	9 000	8 946	–	8 946
14.4.–20.4.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne.....	6	99,40	6,07	6,00	1985	1980	40 000	39 760	40 000	– 240
15.4.–22.4.	Eidgenossenschaft.....	5½	98,00	5,79	5,69	1980	–	320 000	313 600	200 000	113 600
17.4.–23.4.	Crédit foncier vaudois, série 51	5%	99,00	5,86	5,79	1985	1980	25 000	24 750	25 000	– 250

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

29

Fortsetzung
Suite

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fortsetzung
Seite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
21.4.–27.4.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel	6½	98,40	6,71	6,63	1975-87	1982	30 000	29 520	—	29 520
23.4.–29.4.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 118	5½	99,40	5,82	5,75	1985	1980	40 000	39 760	40 000	— 240
5.5.–12.5.	Entreprises Electriques Fribourgeoises.....	6	99,00	6,11	6,05	1985	1980	25 000	24 750	—	24 750
6.5.–13.5.	Luzerner Kantonalbank....	6	100,00	6,00	5,93	1982	1980	35 000	35 000	15 000	20 000
14.5.–22.5.	Kanton Basel-Stadt.....	5½	98,40	5,93	5,86	1985	1980	25 000	24 600	25 000	— 400
20.5.–26.5.	Aargauische Kantonalbank	6	100,00	6,00	5,93	1982	980	35 000	35 000	—	35 000
22.5.–27.5.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	35 000	35 000	—	35 000
25.5.– 8.6.	Sprecher & Schuh AG, Aarau, Wandelanleihe	5½	100,00	5,75	5,67	1982	1975	12 800	12 800	—	12 800
27.5.– 2.6.	Kanton Schwyz	6	100,00	6,00	5,94	1985	1980	12 000	12 000	6 000	6 000
29.5.– 4.6.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 142	6	100,00	6,00	5,94	1985	1980	30 000	30 000	—	30 000
1.6.– 8.6.	Ville de Sierre	6½	100,00	6,25	6,18	1975-85	1980	10 000	10 000	3 350	6 650
3.6.– 9.6.	Bank Leu AG, Zürich	6½	99,40	6,34	6,25	1980	1978	20 000	19 880	—	19 880
12.6.–18.6.	Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i.S.	6½	98,40	6,48	6,39	1980	—	8 500	8 364	8 500	— 136
12.6.–18.6.	Schaffhauser Kantonalbank.....	6½	100,00	6,25	6,18	1982	1980	12 000	12 000	—	12 000
17.6.–22.6.	Stadt Bern	6	99,40	6,07	6,00	1984	1980	30 000	29 820	—	29 820
18.6.–25.6.	Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau.....	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	2 000	1 988	1 250	738
19.6.–25.6.	Schweizerische Bankgesellschaft	6½	99,40	6,34	6,25	1980	1977	100 000	99 400	—	99 400

¹⁾ Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)
In 1000 Franken - En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion	Brutto- Rendite Rende- ment brut	Netto- Rendite Rende- ment net ¹⁾	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
		%	%	%	%						
1970 23.6.-29.6.	Canton de Fribourg	6	98,00	6,27	6,18	1982	1980	20 000	19 600	-	19 600
6.	Comune di Massagno	6½	100,00	6,50	6,41	1980	-	5 000	5 000	-	5 000
26.6.- 1.7.	Stadt Thun	6¼	98,40	6,43	6,36	1985	1980	15 000	14 760	-	14 760
22.6.-10.7.	Sportbahnen Neßlau- Wolzenalp AG, Neßlau/Toggenburg	7	100,00	7,00	6,91	1980	1975	600	600	-	600
1.7.- 8.7.	Schweizerischer Bankverein	6¼	99,40	6,32	6,25	1982	1978	80 000	79 520	-	79 520
3.7.- 9.7.	Ville de Genève	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	15 000	15 000	-	15 000
7.7.-13.7.	Corning Finance AG, Zug .	7	98,40	7,21	7,13	1978-85	1980	25 000	24 600	-	24 600
10.7.-17.7.	Maschinenfabrik und Gießerei Netstal AG, Netstal GL.....	7	100,00	7,00	6,92	1982	1978	5 000	5 000	-	5 000
10.7.-25.7.	SITA Investment AG, Zürich, mit Optionsrecht, rückzahlbar zu 102%	6½	99,40	7,14	6,99	1975	1971	2 000	1 988	-	1 988
16.7.-22.7.	Ville de Vevey	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	10 000	10 000	2 500	7 500
11.8.-17.8.	Kantonalbank von Bern ...	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1979	25 000	25 100	-	25 100
13.8.-20.8.	Du Pont de Nemours Inter- national S.A., Genève ..	7	99,00	7,17	7,05	1985	1974	35 000	34 650	-	34 650
14.8.-20.8.	Kanton Basel-Landschaft .	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	30 000	30 120	-	30 120
17.8.-14.9.	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden	7	99,40	7,09	7,00	1980	1975	200	199	200	1
20.8.-26.8.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS	6½	98,00	6,73	6,66	1985	1980	25 000	24 500	-	24 500
21.8.-27.8.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 119	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	40 000	40 160	-	40 160
25.8.-31.8.	ThurgauischeKantonalbank	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1978	20 000	20 080	-	20 080
25.8.-31.8.	Bank für Hypothekar- kredite, Basel.....	6¼	99,40	6,34	6,25	1980	1977	20 000	19 880	-	19 880

¹⁾ Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

29
Fort-
setzung
Sulle

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß	Emis- sions- kurs	Brutto- Rendite	Netto- Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung des Marktes
		Taux %	Cours d'émiss- sion %	Rende- ment brut %	Rende- ment net 1) %	Eché- ance	Dénon- çable	Valeur nomi- nale	Valeur d'émiss- sion	Con- version	Argent frais de- mandé au marché
1970 27.8.- 2.9.	Schweizerische Boden- kredit-Anstalt, Zürich, Serie 56	6¼	99,40	6,32	6,25	1982	1978	20 000	19 880	-	19 880
28.8.- 4.9.	Kraftwerke Zervreila AG, Vals GR	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	30 000	30 000	30 000	-
2.9.- 8.9.	Kanton Luzern	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	25 000	25 100	-	25 100
4.9.-10.9.	Emissionszentrale schweizerischer Lokal- banken, Zürich, Serie 7..	6¼	99,52	6,59	6,50	1978	-	24 000	23 885	-	23 885
8.9.-15.9.	Hypothekarkasse des Kantons Bern.....	6¼	100,65	6,18	6,12	1985	1980	45 000	45 293	20 000	25 293
10.9.-16.9.	Schweizerische Kreditanstalt	6¼	100,40	6,20	6,13	1982	1978	80 000	80 320	-	80 320
10.9.-17.9.	ORNAPRESS AG, Schwerzenbach.....	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	6 000	5 964	-	5 964
15.9.-22.9.	Solothurner Handelsbank..	6½	100,40	6,45	6,37	1982	1978	8 000	8 032	6 000	2 032
15.9.-22.9.	Kanton Bern	6	98,40	6,24	6,15	1980	-	45 000	44 280	16 000	28 280
18.9.-24.9.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 23	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	20 000	20 000	-	20 000
24.9.-30.9.	Crédit Foncier Vaudois, série 52	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	30 000	30 000	-	30 000
28.9.- 2.10.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 145	6¼	100,40	6,21	6,14	1985	1980	40 000	40 160	-	40 160
29.9.- 6.10.	DEMAG-Beteiligungen Aktiengesellschaft, Zürich.....	7	100,00	7,00	6,93	1985	1974	25 000	25 000	-	25 000
30.9.- 6.10.	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno	6½	98,40	6,71	6,63	1982	1978	12 000	11 808	-	11 808
30.9.-14.10.	Sportbahnen Marbachegg AG, Marbach LU	7	99,40	7,08	7,00	1982	1978	600	596	-	596

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		Taux %	Cours d'émission %	Rendement brut %	Rendement net ¹⁾ %	Echéance	Dénonçable	Valeur nominale	Valeur d'émission	Conversion	
1970											
1.10.–7.10.	Città di Lugano	6½	100,40	6,46	6,39	1985	1980	15 000	15 060	–	15 060
1.10.–7.10.	Kantonalbank Schwyz	6¼	100,00	6,25	6,16	1980	–	15 000	15 000	–	15 000
5.10.–9.10.	Bernische Kraftwerke AG, Bern	6¼	99,40	6,31	6,25	1985	1980	30 000	29 820	–	29 820
6.10.–12.10.	Ville de Nyon	6½	99,65	6,54	6,47	1985	1980	6 000	5 979	–	5 979
7.10.–13.10.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesell- schaft, Zürich	6½	99,40	6,57	6,50	1985	1980	60 000	59 640	–	59 640
8.10.–14.10.	Papierfabrik Perlen	6½	99,40	6,57	6,50	1985	1980	8 000	7 952	5 000	2 952
9.10.–15.10.	St. Gallische Kantonal- bank	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	25 000	25 000	–	25 000
13.10.–19.10.	Kanton Aargau	6	98,40	6,24	6,15	1980	–	30 000	29 520	–	29 520
14.10.–20.10.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten	6¼	99,00	6,36	6,29	1985	1980	30 000	29 700	20 000	9 700
14.10.–20.10.	Banque Cantonale Vaudoise	6¼	100,00	6,25	6,18	1982	1980	35 000	35 000	–	35 000
14.10.–20.10.	Gemeinde Emmen LU	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	12 000	12 000	–	12 000
15.10.–21.10.	Burlington-Schappe AG, Basel	7	100,00	7,00	6,93	1985	1974	35 000	35 000	–	35 000
15.10.–15.11.	SVEN AG, Bern	7¼	99,40	7,36	7,25	1977	1974	1 000	994	–	994
16.10.–22.10.	Gemeinde Zollikon	6½	100,00	6,50	6,44	1985	1980	15 000	15 000	–	15 000
20.10.–26.10.	Einwohnergemeinde Burgdorf	6½	100,00	6,50	6,43	1982	1980	12 000	12 000	–	12 000
21.10.–27.10.	Canton de Vaud	6¼	100,00	6,25	6,19	1985	1980	30 000	30 000	–	30 000

¹⁾ Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eldg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)
 In 1000 Franken - En 1000 francs

30

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1970											
7.1.-13.1.	Chevron Overseas Finance Company, Wilmington, Delaware, USA	6¼	99,00	6,37	6,37	1981-85	1974	60 000	59 400	-	59 400
3.2.- 9.2.	Commonwealth of Australia	6¼	99,00	6,36	6,36	1985	1980	60 000	59 400	60 000	- 600
3.3.- 9.3.	Republik Argentinien.....	7½	100,00	7,50	7,50	1976-85	1979	50 000	50 000	-	50 000
19.3.-25.3.	Imperial Chemical Industries Limited, London	6½	100,00	6,50	6,50	1981-85	1974	60 000	60 000	-	60 000
15.4.-21.4.	Transocean Gulf Oil Company, Pittsburgh, Pa., USA.....	6½	100,00	6,50	6,50	1985	1976	60 000	60 000	-	60 000
24.4.-30.4.	The Japan Development Bank, Tokyo	6¼	99,00	6,88	6,88	1981-85	1974	50 000	49 500	-	49 500
2.6.- 9.6.	Det Norske Zinkkompani A/S, Odde, Norwegen	7	100,00	7,00	7,00	1975-82	1978	12 000	12 000	-	12 000
1.7.- 7.7.	Goodyear International Finance Corporation, Akron, Ohio, USA	7	100,00	7,00	7,00	1985	1973	60 000	60 000	-	60 000
17.7.-22.7.	Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, Bruxelles	7	98,50	7,20	7,20	1982	1978	9 000	8 865	-	8 865
2.9.- 8.9.	AKZO, Arnhem, Niederlande	6¼	98,00	7,01	7,01	1980-85	1974	60 000	58 800	-	58 800
15.9.-21.9.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien	7	100,00	7,00	7,00	1975-82	1975	12 000	12 000	-	12 000
23.9.-28.9.	International Nickel Projects Limited, Hamilton, Bermudas	6¼	99,50	6,81	6,81	1985	1973	60 000	59 700	-	59 700
14.10.-19.10.	International Standard Electric Corporation, New York	6¼	99,50	6,78	6,78	1985	1976	60 000	59 700	-	59 700

¹⁾ Der eidg. Titelstempel wurde durch den Anleihenehmer abgelöst. - Le droit de timbre suisse sur titres a été acquitté par la société émettrice.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1970				
4.2.–16.2.	Ursina-Franck AG, Bern, Namenaktien	100	16 800	16 800
16.2.–16.3.	Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, Unteriberg	100 ¹⁾	9 000	9 000
2.3.–11.3.	Handwerkerbank Basel, Namenaktien	140	5 000	7 000
2.3.–20.3.	Sparkassa Berneck	180 u. 240	400	768
5.3.–18.3.	Schweizerische Kreditanstalt	200	28 333	56 666
9.3.–20.3.	Gewerbebank Baden	150	2 000	3 000
10.3.–20.3.	Landis & Gyr AG, Zug, Namenaktien Serie B	100	1 500	1 500
10.3.–20.3.	LG International AG, Zug, Partizipationsscheine ...	100	750	750
12.3.–25.3.	Bank Neumünster, Namenaktien	150	1 500	2 250
16.3.–28.3.	Volksbank Wolhusen-Malters, Namenaktien	130	800	1 040
16.3.–31.5.	Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp, Namenaktien .	100 ¹⁾	2 500	2 500
23.3.–15.4.	Sparverein «Biene», Altstätten, Stammanteilscheine	150	1 000	1 500
24.3.– 6.4.	Gewerbebank Zürich, Namenaktien	150	1 500	2 250
25.3.–13.4.	Au Grand Passage S.A., Genève	100	1 000	1 000
6.4.–20.4.	Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a.A., Namenaktien	150 u. 190	1 300	2 130
6.4.–15.5.	Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG, Namenaktien	100 ¹⁾	2 400	2 400
13.4.–27.4.	Papierfabrik Biberist, Namenaktien	175	3 600	6 300
24.4.– 4.5.	Heuer-Leonidas S.A., Biel	370	1 000	3 700
24.4.– 5.5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	100 ¹⁾	1 000	1 000
29.4.–13.5.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr- Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien	114,286	27 344 ²⁾	31 250
	Inhaberaktien	114,286	6 839	7 816
1.5.–15.5.	Bank in Gossau, Namenaktien	140	2 000	2 800
4.5.–14.5.	«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich	150	5 000	7 500

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

²⁾ Davon wurden Fr. 8 225 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert. – Dont fr. 8 225 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31
Fort-
setzung
Sulte

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1970				
4.5.–22.5.	Spar- und Leihkasse Belp, Namenaktien	134 u. 170	1 000	1 460
8.5.–20.5.	BALAIR AG, Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, Basel, Namenaktien.....	100	12 000	12 000
19.5.–28.5.	Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, Namenaktien.....	100	5 000	5 000
19.5.– 2.6.	Bank vom Linthgebiet, Uznach	170	2 000	3 400
20.5.– 3.6.	Zuger Kantonalbank	100 u. 220	2 500	4 000
25.5.– 8.6.	Sprecher & Schuh AG, Aarau, Namenaktien	150	4 000	6 000
2.6.–15.6.	Banque Cantonale Vaudoise	120	15 000	18 000
3.6.–12.6.	STUAG, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Bern, Namenaktien	120	3 000	3 600
10.6.–24.6.	Banca della Svizzera Italiana, Lugano	200	5 000	10 000
22.6.–10.7.	Sportbahnen Nesselau-Wolzenalp AG, Nesselau/Toggenburg, Namenaktien.....	100 ¹⁾	1 800	1 800
1.7.–10.7.	Zschokke Holding S.A., Genève, actions nominatives	105	800	840
1.7.–14.7.	«Holderbank» Financière Glarus AG, Glarus, Namenaktien	200	14 000	28 000
	Inhaberaktien	200	11 000	22 000
7.7.–20.7.	Juvena Holding AG, Volketswil/Zürich, Partizipationsscheine	300	6 408	19 224
20.7.–30.7.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden, Inhaberaktien Serie A	200 ¹⁾	19 250	38 500
	Namenaktien Serie B.....	200 ¹⁾	3 850	7 700
23.7.–20. 9.	San Bernardino S.A., Impianti Turistici, Mesocco, Inhaberaktien Serie A	100 ¹⁾	900	900
1.9.–31.10.	Bergbahnen Stöckalp–Boni–Distelboden–Melchsee- Frutt AG, Kerns.....	100 ¹⁾	5 450	5 450
1.9.–31.10.	Bergbahnen Disentis AG, Disentis	108 ¹⁾	4 000	4 320
22.9.– 5.10.	Schindler Holding AG, Hergiswil NW, Namenaktien	100	3 000	3 000
22.9.– 6.10.	Hasler Holding AG, Bern, Namenaktien	160	3 300	5 280

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zechnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1970				
25. 9.–20. 10.	Sparbank Triengen AG, Triengen	125 ¹⁾	500	625
30. 9.– 7. 10.	DEGGO Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft, Olten, Namenaktien	110 ¹⁾	3 000	3 300
20. 10.–27. 10.	Cellulose Attisholz AG, Attisholz SO	300	5 000	15 000
22. 10.– 4. 11.	J. R. Geigy AG, Basel, Inhaberaktien CIBA-GEIGY AG	200	1 200	2 400
	Namenaktien CIBA-GEIGY AG	200	54 000	108 000
	Partizipationsscheine CIBA-GEIGY AG	200	10 800	21 600

31

Fort-
setzung
Suite

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1970			

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis September - Janvier à Septembre

In 1000 Franken - En 1000 francs

33

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
	Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses										
Bund	1	1	400 000	320 000	401 600	313 600	200 000	200 000	201 600	113 600	Confédération
Kantone	8	12	307 000	347 000	308 266	345 300	78 600	75 000	229 666	270 300	Cantons
Gemeinden	11	10	141 200	154 000	141 286	153 396	6 032	9 850	135 254	143 546	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	20	23	848 200	821 000	851 152	812 296	284 632	284 850	566 520	527 446	Total emprunts publics
Kraftwerke	13	12	394 000	350 500	392 624	347 732	97 300	78 500	295 324	269 232	Usines électriques
Industrie	4	4	78 000	24 000	77 648	23 963	16 000	200	61 648	23 763	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	1	-	60 000	-	60 000	-	-	-	60 000	-	Commerce de marchandises
Banken	17	26	519 000	896 000	518 504	893 866	151 000	76 000	367 504	817 866	Banques
Pfandbriefzentralen	5	5	250 000	220 000	250 100	218 960	79 000	77 000	171 100	141 960	Centrales des lettres de gage
Holdingsgesellschaften	3	9	140 000	222 000	138 960	219 886	-	-	138 960	219 886	Holdings
Übrige Unternehmungen ..	2	2	83 125	2 600	82 626	2 588	3 000	1 250	79 626	1 338	Autres entreprises
Total	65	81	2 372 325	2 536 100	2 371 614	2 519 291	630 932	517 800	1 740 682	2 001 491	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	15	12	775 900	553 000	773 000	549 665	60 000	60 000	713 000	489 665	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ - Emissions d'actions suisses¹⁾											
Kraftwerke	4	-	70 000	-	85 650	-	-	-	85 650	-	Usines électriques
Industrie	12	8	75 550	41 200	149 175	72 300	-	-	149 175	72 300	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	1	1	4 000	1 000	5 200	1 000	-	-	5 200	1 000	Commerce de marchandises
Banken	12	15	100 750	69 333	178 450	116 264	-	-	178 450	116 264	Banques
Holdingsgesellschaften	7	8	7 983	55 758	8 658	96 114	-	-	8 658	96 114	Holdings
Versicherungsgesellschaften	3	-	11 000	-	11 572	-	-	-	11 572	-	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen ..	10	8	65 888	62 783	76 100	67 666	-	-	76 100	67 666	Autres entreprises
Total	49	40	335 171	230 074	514 805	353 344	-	-	514 805	353 344	Total
Zusammen - En tout											
Total	129	133	3 483 396	3 319 174	3 659 419	3 422 300	690 932	577 800	2 968 487	2 844 500	Total
¹⁾ Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe 1)	1970												Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Junl Jun	Juli Jull.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1969	1970
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund ²⁾	-	-	-	13 050	-	-	-	-	-	-	-	-	12 800	13 050
Kantone	-	-	-	-	-	-	-	-	4 000	-	-	-	14 500	4 000
Gemeinden	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	-	-	-	13 050	-	-	-	-	4 000	-	-	-	27 300	17 050
Industrie	-	-	20 000	-	48 000	3 500	-	-	10 000	-	-	-	-	81 500
Banken	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31 500	-
Holdingsgesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Übrige Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	4 730	-	-	-	-	-	10 000	4 730
Total	-	-	20 000	13 050	48 000	3 500	4 730	-	14 000	-	-	-	68 800	103 280
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Industrie	-	-	-	535	-	700	-	450	-	-	-	-	1 920	1 685
Banken	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 250	-
Holdingsgesellschaften	-	-	-	521	-	-	1 800	250	500	-	-	-	3 500	3 071
Übrige Unternehmungen ..	-	1 250	-	1 556	500	-	298	-	250	-	-	-	4 050	3 854
Total	-	1 250	-	2 612	500	700	2 098	700	750	-	-	-	10 720	8 610
Zusammen – En tout														
Total	-	1 250	20 000	15 662	48 500	4 200	6 828	700	14 750	-	-	-	79 520	111 890
1) Texte français voir tableau 33.												1969	1970	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen –												3546	3971	
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne												9254	9079	
Amortisationszahlungen – amortissements												Total		
												12800	13050	

Nach Monaten – Par mois
In Millionen Franken – En millions de francs

35

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Junl	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Jun	Jull.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Sep. Jan. à Sep.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1966	-	-	-	253,8	-	1,0	-	-	-	-	-	-	254,8	254,8
1967	-	-	19,0	13,9	0,5	-	2,4	-	-	1,5	30,0	-	67,3	35,8
1968	18,0	-	6,0	9,1	0,5	-	0,3	-	-	-	-	-	33,9	33,9
1969	-	-	25,0	22,8	-	10,0	6,5	-	4,5	6,0	-	-	74,8	68,8
1970	-	-	20,0	13,0	48,0	3,5	4,7	-	14,0	-	-	-	-	103,2
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1966	8,0	15,0	17,5	1,6	9,1	36,5	13,8	4,2	9,5	4,3	8,7	7,2	135,4	115,2
1967	5,2	80,8	4,1	1,1	8,8	11,8	15,9	14,6	5,5	15,5	15,8	7,3	186,4	147,8
1968	4,6	20,0	4,0	5,6	9,7	12,2	110,9	4,8	2,5	15,7	15,8	64,4	270,2	174,3
1969	5,3	20,0	8,0	4,7	66,6	14,4	28,8	3,0	2,5	29,6	75,8	14,5	273,2	153,3
1970	5,3	24,0	8,0	9,1	14,2	22,4	57,7	11,5	68,2	-	-	-	-	220,4
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1966	0,5	0,2	0,2	1,5	0,9	-	-	0,2	1,0	0,2	-	11,2	15,9	4,5
1967	1,2	0,1	-	-	0,6	0,3	0,5	-	2,5	-	-	6,0	11,2	5,2
1968	1,5	6,0	1,8	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	3,1	0,9	1,0	16,0	11,0
1969	0,4	3,2	1,3	0,6	2,0	2,7	0,5	-	-	0,5	0,4	3,0	14,6	10,7
1970	-	1,3	-	2,6	0,5	0,7	2,1	0,7	0,7	-	-	-	-	8,6

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen
Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Junl	Jull	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Jull.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Sep. Jan. à Sep.
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses														
a) Emissionswert - Valeur d'émission														
1966	185,0	290,7	312,6	710,9	284,4	179,2	96,4	139,6	197,0	280,3	230,3	93,0	2 999,4	2395,8
1967	264,7	277,3	503,7	190,3	306,9	328,9	86,0	164,5	278,9	451,0	306,8	225,7	3 384,7	2401,2
1968	209,0	261,4	248,5	343,8	294,6	207,8	84,6	296,1	289,5	482,8	223,2	45,5	2 986,8	2235,3
1969	75,0	561,6	402,6	127,4	195,3	307,8	265,4	145,8	290,7	469,5	351,1	139,7	3 331,9	2371,6
1970	283,1	327,3	248,5	566,3	154,3	260,9	151,5	194,5	332,9					2519,3
b) Konversionen - Conversions														
1966	29,5	50,0	65,5	448,0	25,0	-	25,5	11,0	-	29,9	23,0	-	707,4	654,5
1967	50,0	45,5	262,0	30,3	81,0	95,0	-	-	17,0	277,0	9,0	72,0	938,8	580,8
1968	-	28,0	52,4	87,9	15,0	7,0	10,0	8,4	60,0	15,2	55,0	-	338,9	268,7
1969	-	260,0	55,4	36,0	74,3	87,6	23,6	7,0	87,0	171,0	150,0	40,0	991,9	630,9
1970	12,0	8,0	59,0	305,0	40,0	19,1	2,5	-	72,2					517,8
c) Neubeanspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché														
1966	155,5	240,7	247,1	262,9	259,4	179,2	70,9	128,6	197,0	250,4	207,3	93,0	2 292,0	1741,3
1967	214,7	231,8	241,7	160,0	225,9	233,9	86,0	164,5	261,9	174,0	297,8	153,7	2 445,9	1820,4
1968	209,0	233,4	196,1	255,9	279,6	200,8	74,6	287,7	229,5	467,6	168,2	45,5	2 647,9	1966,6
1969	75,0	301,6	347,2	91,4	121,0	220,2	241,8	138,8	203,7	298,5	201,1	99,7	2 340,0	1740,7
1970	271,1	319,3	189,5	261,3	114,3	241,8	149,0	194,5	260,7					2001,5
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1966	45,0	45,7	100,4	-	59,4	4,3	49,5	50,0	42,9	57,0	13,6	93,1	560,9	397,2
1967	49,5	-	92,6	54,5	92,3	116,5	50,0	62,0	50,0	118,1	129,0	83,8	898,3	567,4
1968	50,0	50,0	60,0	110,0	178,4	60,0	96,2	110,0	125,8	128,7	60,0	59,4	1 088,5	840,4
1969	119,4	195,0	60,0	60,0	74,7	35,0	60,0	39,4	69,5	60,0	202,4	39,4	1 014,8	713,0
1970	59,4	-0,6	110,0	109,5	-	12,0	68,9	-	130,5					489,7
Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)														
1966	-	11,7	70,8	45,3	56,3	13,5	47,7	1,6	0,9	3,0	2,0	5,0	257,8	247,8
1967	7,5	0,8	4,7	8,8	127,7	1,2	5,8	0,5	-	66,4	97,8	0,3	321,5	157,0
1968	9,0	-	74,9	9,3	111,2	62,7	81,5	-	1,0	87,8	9,6	55,5	502,5	349,6
1969	10,1	0,3	148,0	128,4	90,5	69,4	67,6	0,5	-	182,7	118,6	3,9	820,0	514,8
1970	-	16,8	82,0	13,2	77,4	45,0	118,0	-	0,9					353,3
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1966	200,5	298,1	418,3	308,2	375,1	197,0	168,1	180,2	240,8	310,4	222,9	191,1	3 110,7	2386,3
1967	271,7	232,6	339,0	223,3	445,9	351,6	141,8	227,0	311,9	358,5	524,6	237,8	3 665,7	2544,8
1968	268,0	283,4	331,0	375,2	569,2	323,5	252,3	397,7	356,3	684,1	237,8	160,4	4 238,9	3156,6
1969	204,5	496,9	555,2	279,8	286,2	324,6	369,4	178,7	273,2	541,2	522,1	143,0	4 174,8	2968,5
1970	330,5	335,5	381,5	384,0	191,7	298,8	335,9	194,5	392,1					2844,5
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt¹⁾ - Remboursements au marché des capitaux¹⁾														
1966	8,5	15,2	17,7	256,9	10,0	37,5	13,8	4,4	10,5	4,5	8,7	18,4	406,1	374,5
1967	6,4	80,9	23,1	15,0	9,9	12,1	18,8	14,6	8,0	17,0	45,8	13,3	264,9	188,8
1968	24,1	26,0	11,8	15,1	10,5	12,5	111,4	5,0	2,8	18,8	16,7	65,4	320,1	219,2
1969	5,7	23,2	34,3	28,1	68,6	27,1	35,8	3,0	7,0	36,1	76,2	17,5	362,6	232,8
1970	5,3	25,3	28,0	24,7	62,7	26,6	64,5	12,2	82,9					332,2
Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché														
1966	192,0	282,9	400,6	51,3	365,1	159,5	154,3	175,8	230,3	305,9	214,2	172,7	2 704,6	2011,8
1967	265,3	151,7	315,9	208,3	436,0	339,5	123,0	212,4	303,9	341,5	478,8	224,5	3 400,8	2356,0
1968	243,9	257,4	319,2	360,1	558,7	311,0	140,9	392,7	353,5	665,3	221,1	95,0	3 918,8	2937,4
1969	198,8	473,7	520,9	251,7	217,6	297,5	333,6	175,7	266,2	505,1	445,9	125,5	3 812,2	2735,7
1970	325,2	310,2	353,5	359,3	129,0	272,2	271,4	182,3	309,2					2512,3

1) Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsenmissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

37a

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1966	1967	1968	1969	1969			1970			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II		III
Bund.....	119,1	–	–	–	–	–	–	–	–	97,4	Confédération
Kantone.....	23,9	20,0	45,4	13,5	8,0	5,5	–	5,0	–	–	Cantons
Gemeinden.....	111,3	20,5	41,7	12,9	2,0	1,0	–	–	–	6,0	Communes
Kraftwerke.....	1,0	5,0	2,0	2,0	2,0	–	–	–	15,0	7,5	Usines électriques
Industrie.....	5,9	86,5	32,3	10,6	0,4	5,8	4,1	2,0	–	0,4	Industrie
Warenhandel, Vermittlg.	3,9	0,8	7,4	2,5	–	0,5	1,0	–	–	–	Commerce
Banken.....	36,9	17,5	–	1,7	–	–	1,7	–	4,7	–	Banques
Pfandbriefzentralen....	112,4	9,9	57,0	207,6	38,1	–	78,4	82,0	–	98,8	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .	–	2,5	8,4	15,9	2,1	9,2	–	–	24,6	0,3	Holdings
Übrige.....	31,4	3,9	12,6	2,1	0,8	0,3	1,0	0,6	–	–	Autres
Total.....	445,8	166,6	206,8	268,8	53,4	22,3	86,2	89,6	59,7	210,4	Total

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsenmissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

37b

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1966	1967	1968	1969	1969			1970			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II		III
Bund.....	666,4	477,1	251,0	549,2	–	–	147,6	–	313,6	97,4	Confédération
Kantone.....	488,2	633,2	431,4	457,0	128,6	90,4	135,2	154,4	96,4	99,5	Cantons
Gemeinden.....	516,9	393,8	291,0	175,2	23,1	49,1	21,0	41,0	88,0	45,7	Communes
Kraftwerke.....	557,1	652,8	604,4	589,3	177,4	107,8	194,7	185,4	122,8	62,0	Usines électriques
Industrie.....	84,5	99,5	183,5	116,1	28,0	55,8	32,0	2,0	12,8	11,6	Industrie
Warenhandel, Vermittlg.	33,7	23,8	146,3	82,4	60,0	0,5	20,9	–	–	–	Commerce
Banken.....	577,1	693,4	545,2	794,5	110,1	154,9	276,0	286,9	239,7	372,0	Banques
Pfandbriefzentralen....	401,5	336,4	272,2	547,6	148,8	99,2	168,4	191,0	69,8	139,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .	63,6	177,7	347,8	204,6	2,1	88,5	49,7	87,2	96,1	61,5	Holdings
Übrige.....	56,2	63,6	120,8	84,8	5,8	78,0	1,0	0,6	2,0	0,6	Autres
Total.....	3445,2	3551,3	3193,6	3 600,7	683,9	724,2	1046,5	948,5	1041,2	889,3	Total

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte Aktienemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'actions

In Millionen Franken – En millions de francs

37c

Art der Emissionen bzw. der Bareinzahlungen	1966	1967	1968	1969	1969			1970			Genre des émissions resp. des paiements en espèces
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Öffentliche.....	257,8	321,5	502,5	820,0	288,3	68,1	305,2	98,8	135,6	118,9	Publiques
Nicht öffentliche.....	1020,9	1023,7	1432,5	1637,5	496,6	325,1	497,6	.	.	.	Non publiques
Einberufungen.....	185,8	97,2	312,1	166,5	48,4	27,8	54,8	.	.	.	Libérations
Gründungen.....	411,3	335,3	507,4	577,9	136,0	111,8	177,4	.	.	.	Constitutions
Kapitalerhöhungen....	681,6	912,7	1115,5	1713,1	600,5	253,6	570,6	.	.	.	Augment. de capital
Total.....	1278,7	1345,2	1935,0	2457,5	784,9	393,2	802,8	.	.	.	Total

Pfandbriefe - Lettres de gage

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent															Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	2%	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼		Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																	
1966	115	547	336	529	245	177	20	345	165	55	-	-	-	-	-	2 534	3,64
1967	115	500	336	529	245	177	20	345	165	155	95	-	-	-	-	2 682	3,76
1968	115	500	336	529	245	177	20	345	165	340	95	-	-	-	-	2 867	3,84
1969	90	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	74	-	-	-	3 022	3,97
1970																	
März - Mars	65	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	-	-	-	3 057	4,01
Juni - Juin	25	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	-	-	3 057	4,05
Sep. - Sep.	25	376	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	48	40	3 085	4,13
Dez. - Déc.																	
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire																	
1966	282	431	355	455	50	65	115	290	174	135	-	-	-	-	-	2 352	3,64
1967	282	389	355	455	50	65	115	290	174	249	30	-	-	-	-	2 454	3,73
1968	242	387	355	455	50	65	115	290	174	401	30	-	-	-	-	2 564	3,82
1969	137	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	100	-	-	-	2 723	4,04
1970																	
März - Mars	120	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	-	-	-	2 768	4,08
Juni - Juin	55	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	30	-	2 785	4,16
Sep. - Sep.	55	338	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	30	-	2 781	4,16
Dez. - Déc.																	
Total																	
1966	397	978	691	984	295	242	135	635	339	190	-	-	-	-	-	4 886	3,64
1967	397	889	691	984	295	242	135	635	339	404	125	-	-	-	-	5 136	3,75
1968	357	887	691	984	295	242	135	635	339	741	125	-	-	-	-	5 431	3,83
1969	227	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	174	-	-	-	5 745	4,00
1970																	
März - Mars	185	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	-	-	-	5 825	4,04
Juni - Juin	80	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	30	-	5 842	4,11
Sep. - Sep.	80	714	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	78	40	5 866	4,15
Dez. - Déc.																	

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bilanzwert der Anlagen Valeur de bilan des placements	Feste Anlagen - Placements fermes						Depot- gelder Dépôts	Flüssige Mittel Disponi- bilités
		Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1967	7 472,1	205,5	1 129,8	1 062,7	2 177,3	1 442,3	1 279,5	175,0	117,0
1968	7 615,0	205,5	1 121,8	1 092,3	2 242,3	1 462,7	1 283,4	207,0	163,9
1969									
Aug. - Août	7 576,2	205,7	1 126,1	1 113,4	2 241,9	1 478,5	1 292,6	118,0	39,3
Sep. - Sep.	7 709,2	205,7	1 126,0	1 113,9	2 240,8	1 483,3	1 296,5	243,0	35,1
Okt. - Oct.	7 632,8	205,7	1 125,6	1 117,1	2 290,8	1 483,3	1 296,3	114,0	9,7
Nov. - Nov.	7 559,3	205,7	1 125,3	1 118,9	2 290,1	1 483,3	1 311,0	25,0	56,9
Dez. - Déc.	7 660,1	205,7	1 145,6	1 129,7	2 291,1	1 512,1	1 312,9	63,0	51,2
1970									
Jan. - Jan.	7 676,4	205,7	1 145,1	1 132,5	2 291,1	1 512,1	1 312,9	77,0	27,8
Feb. - Fév.	7 635,7	205,7	1 147,3	1 133,1	2 290,7	1 512,1	1 312,8	34,0	52,8
März - Mars	7 834,5	205,7	1 148,0	1 138,5	2 290,7	1 511,9	1 312,7	227,0	20,0
Apr. - Avr.	7 783,2	205,7	1 147,8	1 141,2	2 290,7	1 511,9	1 311,9	174,0	35,7
Mai - Mai	7 748,1	206,0	1 148,2	1 140,1	2 290,7	1 509,9	1 311,2	142,0	17,9
Juni - Juin	7 914,0	206,0	1 151,1	1 141,7	2 277,7	1 518,2	1 310,3	309,0	39,7
Juli - Jul.	7 872,3	206,0	1 150,1	1 142,0	2 277,7	1 518,2	1 310,3	268,0	25,1
Aug. - Août	7 845,8	206,0	1 149,9	1 141,2	2 277,7	1 517,7	1 310,3	243,0	32,0
Sep. - Sep.	7 972,6	206,0	1 149,8	1 143,8	2 265,7	1 520,5	1 309,8	377,0	25,5

39

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypothèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)											
1966	840,9	4,8	371,4	778,3	591,6	5,6	601,6	4 611,0	3 209,3	56,6	2 563,6
1967	941,3	6,4	360,1	1 180,5	594,4	4,9	704,9	4 934,6	3 415,3	52,1	2 901,4
1968	1 075,2	6,0	346,0	1 644,8	615,8	9,9	758,6	5 122,4	3 485,7	102,9	3 285,7
1969											
Juli	590,2	22,3	546,7	2 257,8	611,6	11,4	962,2	5 368,8	3 576,9	105,9	3 532,6
August	622,6	17,2	517,6	2 217,7	627,0	12,5	937,2	5 576,3	3 763,1	105,6	3 584,3
September ..	743,4	17,2	460,3	2 014,8	622,3	11,6	931,6	5 692,2	3 845,5	106,3	3 611,5
Oktober	699,5	22,3	592,2	1 967,5	610,9	11,5	959,5	5 651,0	3 812,6	105,7	3 636,1
November ...	627,1	24,3	601,2	1 935,2	615,6	9,1	876,5	5 703,6	3 861,8	105,9	3 654,4
Dezember ...	1 194,9	9,3	472,8	1 525,6	656,3	9,5	840,3	5 855,5	3 927,9	106,4	3 684,2
1970											
Januar	715,3	21,3	622,3	2 123,1	660,3	11,1	883,5	5 769,2	3 861,7	103,8	3 698,8
Februar	623,7	14,4	608,8	2 236,8	629,1	13,0	924,6	5 825,9	3 885,4	102,8	3 717,3
März	649,1	35,8	720,9	2 309,0	627,8	13,8	964,0	5 895,3	3 934,0	100,4	3 756,7
April	659,9	31,6	877,3	2 474,6	644,9	12,8	969,3	5 924,1	3 937,5	100,5	3 793,9
Mai	618,9	30,3	816,1	2 448,0	653,7	9,4	981,1	5 998,3	4 002,5	100,8	3 832,7
Juni	759,7	20,3	785,6	2 411,9	645,5	8,1	1 031,1	6 161,4	4 123,7	101,2	3 866,8
Juli	821,1	16,2	893,9	2 452,0	623,6	7,2	996,2	6 135,6	4 131,8	101,2	3 916,2
August	743,2	16,9	768,1	2 501,3	630,4	5,8	1 011,0	6 162,9	4 154,4	101,2	3 954,2
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1966	3 684,3	60,4	3 702,6	4 089,5	4 124,6	14,3	2 825,3	8 445,7	3 987,2	1 525,3	2 892,2
1967	4 194,0	76,0	4 983,3	6 081,9	5 018,8	20,4	3 044,9	9 399,6	4 283,9	1 603,4	3 413,2
1968	5 708,4	90,8	9 384,7	8 373,7	5 171,2	50,8	3 648,9	10 427,0	4 357,4	2 244,6	3 904,6
1969											
Juli	4 737,2	152,8	12 330,1	13 257,1	4 995,5	19,9	4 322,2	12 196,0	4 581,7	3 132,4	4 813,8
August	4 230,1	90,2	11 702,6	14 059,8	5 730,0	14,6	4 400,2	12 549,7	4 667,2	3 258,0	4 914,8
September ..	6 089,8	88,6	11 966,1	13 736,6	5 054,4	22,3	4 626,7	12 484,6	4 740,0	3 344,6	5 038,3
Oktober	4 756,9	97,4	13 037,7	15 439,3	5 404,0	11,5	4 392,2	12 463,1	4 752,3	3 265,8	5 180,9
November ...	4 803,5	90,2	13 303,0	15 304,4	5 376,3	13,0	4 440,1	12 277,3	4 804,7	3 061,8	5 167,0
Dezember ...	6 560,1	111,0	12 338,4	14 454,1	4 815,6	37,0	4 847,1	12 467,4	4 901,9	3 082,2	5 400,5
1970											
Januar	4 519,6	92,9	14 713,9	16 346,7	5 363,6	13,9	4 898,2	12 469,4	4 925,9	3 135,0	5 448,6
Februar	4 356,2	73,3	14 004,9	16 129,4	5 429,1	16,9	4 915,3	12 545,5	4 974,3	3 269,0	5 526,0
März	6 436,2	167,6	15 212,6	15 366,7	4 898,3	28,6	5 231,3	12 319,9	5 100,7	3 554,1	5 590,3
April	4 402,7	98,3	15 051,6	15 620,4	5 166,4	13,1	5 146,7	12 584,8	5 163,0	3 635,1	5 672,1
Mai	4 336,1	157,0	16 355,2	15 908,9	5 358,4	13,4	5 293,0	12 827,8	5 196,8	3 782,3	5 787,8
Juni	6 541,7	185,2	15 101,5	15 366,8	4 868,6	22,8	5 394,0	12 689,9	5 283,2	3 902,7	5 893,2
Juli	4 911,7	167,0	16 553,5	15 632,2	5 325,3	6,7	5 328,6	12 843,3	5 279,2	3 907,8	6 018,4
August	4 458,9	75,7	15 941,8	15 959,3	5 378,1	6,7	5 243,8	12 710,6	5 347,4	3 964,6	6 013,7

BANQUES

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Unlon des banques cantonales suisses (28 banques)

2 199,8	7 832,8	2 824,8	17 391,1	2 105,1	2,8	83,2	144,1	396,6	6,0	33 379,1	1966
2 536,6	8 593,0	3 112,3	18 715,6	2 240,0	1,9	97,6	148,2	425,5	6,0	36 427,7	1967
2 914,2	9 269,6	3 388,9	20 264,5	2 560,7	4,6	108,2	147,7	492,4	-	39 934,3	1968
1969											
3 148,4	9 969,5	3 259,9	21 162,7	2 777,4	5,3	117,2	155,4	425,7	-	41 913,1	Juillet
3 192,9	10 203,4	3 337,6	21 279,3	2 765,5	2,7	118,6	155,1	423,4	-	42 300,2	Août
3 219,7	10 341,6	3 463,2	21 403,0	2 783,2	3,5	120,5	156,7	473,2	-	42 614,5	Septembre
3 245,7	10 352,3	3 578,1	21 529,8	2 783,2	4,2	122,0	155,6	552,9	-	42 982,0	Octobre
3 257,9	10 340,4	3 691,1	21 633,3	2 789,7	4,7	123,9	156,5	589,2	-	43 141,3	Novembre
3 293,1	10 486,4	3 805,0	21 809,8	2 768,6	2,8	116,4	166,8	531,2	-	43 555,4	Décembre
1970											
3 311,0	10 455,3	3 543,5	21 938,5	2 772,6	3,4	118,4	157,2	387,9	-	43 530,2	Janvier
3 325,2	10 570,6	3 478,8	22 020,0	2 785,1	2,9	117,3	157,0	383,7	-	43 641,2	Février
3 368,1	10 716,4	3 487,0	22 140,8	2 782,0	4,9	118,6	157,5	364,7	-	44 128,3	Mars
3 397,4	10 787,8	3 504,9	22 268,3	2 794,4	1,5	122,1	157,5	375,9	-	44 713,5	Avril
3 430,3	10 912,9	3 513,4	22 360,6	2 801,9	4,9	123,6	157,3	413,3	-	44 864,3	Mai
3 461,1	11 160,5	3 571,9	22 454,1	2 803,0	6,1	129,7	168,0	501,9	-	45 426,3	Juin
3 502,2	11 149,2	3 551,9	22 580,5	2 802,9	2,4	126,6	174,0	463,2	-	45 664,7	Juillet
3 537,3	11 229,3	3 585,9	22 678,9	2 800,7	14,6	127,4	170,2	489,7	-	45 762,4	Août

Grandes banques suisses (5 banques)

1 830,0	15 688,5	534,0	2 097,5	1 792,1	2,0	48,2	38,6	823,5	-	36 700,1	1966
2 160,1	17 461,1	650,5	2 307,4	2 147,1	2,1	68,2	43,4	458,9	-	43 513,1	1967
2 333,9	20 225,1	606,2	3 886,4	2 958,4	2,6	80,2	73,1	515,6	-	57 127,2	1968
1969											
2 591,7	24 464,4	689,9	4 179,6	3 640,4	11,8	80,2	76,7	664,3	-	69 299,9	Juillet
2 632,9	25 122,7	682,1	4 224,4	3 553,8	2,8	80,2	76,7	526,2	-	70 096,2	Août
2 686,4	25 494,2	711,8	4 310,2	3 534,0	2,8	80,2	76,7	476,2	-	71 643,9	Septembre
2 789,1	25 302,0	719,8	4 359,8	3 781,1	2,8	80,2	76,9	359,9	-	73 429,3	Octobre
2 814,7	24 946,2	770,2	4 403,8	3 866,0	2,8	80,2	76,9	361,6	-	73 398,1	Novembre
2 858,3	25 797,2	816,2	4 493,1	3 946,2	3,1	112,6	118,2	646,0	-	74 248,8	Décembre
1970											
2 900,3	25 951,2	784,8	4 528,4	4 064,5	3,1	112,6	118,2	379,6	-	76 993,0	Janvier
2 925,6	26 255,8	786,0	4 588,5	4 037,5	8,2	112,6	118,1	555,6	-	76 472,1	Février
2 935,5	26 695,6	762,1	4 618,4	3 915,1	4,7	112,6	118,0	532,2	-	78 868,7	Mars
2 990,0	27 038,7	777,4	4 660,4	3 957,8	20,0	112,6	118,0	638,6	-	77 676,0	Avril
3 018,7	27 690,9	797,1	4 684,8	3 915,7	9,3	112,6	118,0	636,7	-	80 094,1	Mai
3 045,7	27 879,8	784,9	4 746,2	3 815,9	6,0	112,6	118,2	768,8	-	80 319,0	Juin
3 071,5	28 098,1	763,6	4 773,7	3 864,1	3,0	112,6	118,6	620,1	-	80 950,2	Juillet
3 106,8	27 932,7	792,5	4 820,2	3 817,6	3,2	112,6	147,6	708,9	-	80 155,8	Août

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Banques locales (24 banques¹⁾ et caisses d'épargne (15 banques)

237,7	2 813,7	347,5	8 309,1	892,7	3,0	52,5	20,5	176,8	5,0	13 611,0	1966
254,9	3 071,6	401,9	8 767,3	954,7	2,5	51,8	23,8	206,8	5,0	14 623,1	1967
240,4	3 273,9	429,2	8 371,6	1 081,0	3,7	54,5	27,6	208,1	-	14 777,5	1968
											1969
254,5	3 580,3	429,0	8 659,5	1 190,5	6,0	55,0	30,8	232,3	-	15 432,0	Juillet
254,1	3 656,6	433,9	8 693,4	1 186,8	3,6	55,0	31,0	244,1	-	15 479,1	Août
248,0	3 698,5	440,0	8 726,6	1 199,4	4,7	56,3	31,0	271,5	-	15 673,1	Septembre
234,2	3 742,3	452,7	8 785,1	1 208,8	5,2	56,3	31,3	279,9	-	15 847,9	Octobre
262,9	3 783,4	452,5	8 813,4	1 206,5	3,9	56,3	31,3	329,5	-	15 884,0	Novembre
275,8	3 823,7	455,7	8 872,8	1 203,7	4,3	65,4	21,3	238,1	-	16 029,1	Décembre
											1970
269,0	3 882,9	454,0	8 922,6	1 213,3	4,1	67,5	24,9	182,5	4,6	16 079,2	Janvier
282,0	3 932,4	457,7	8 958,3	1 223,4	4,5	67,5	21,8	194,2	4,6	16 103,6	Février
286,8	3 991,7	458,6	9 005,3	1 228,3	5,2	67,5	21,9	202,0	-	16 304,8	Mars
279,4	4 034,7	462,8	9 042,9	1 229,7	4,8	67,9	24,4	214,9	-	16 360,4	Avril
280,2	4 094,9	469,8	9 071,1	1 231,9	4,5	67,9	24,5	235,3	-	16 395,9	Mai
286,7	4 222,0	476,0	9 102,2	1 240,3	4,0	69,9	28,8	242,4	-	16 686,2	Juin
290,6	4 251,0	482,2	9 140,6	1 241,2	1,9	70,2	25,8	257,7	-	16 725,8	Juillet
294,9	4 256,2	489,8	9 220,1	1 237,5	1,6	70,2	25,8	284,9	-	16 865,6	Août

Total (72 banques¹⁾)

4 267,5	26 335,0	3 706,3	27 797,7	4 789,9	7,8	183,9	203,2	1 396,9	11,0	83 690,2	1966
4 951,6	29 125,7	4 164,7	29 790,3	5 341,8	6,5	217,6	215,4	1 091,2	11,0	94 563,9	1967
5 488,5	32 768,6	4 424,3	32 522,5	6 600,1	10,9	242,9	248,4	1 216,1	-	111 839,0	1968
											1969
5 994,6	38 014,2	4 378,8	34 001,8	7 608,3	23,1	252,4	262,9	1 322,3	-	126 645,0	Juillet
6 079,9	38 982,7	4 453,6	34 197,1	7 506,1	9,1	253,8	262,8	1 193,7	-	127 875,5	Août
6 154,1	39 534,3	4 615,0	34 439,8	7 516,6	11,0	257,0	264,4	1 220,9	-	129 931,5	Septembre
6 269,0	39 396,6	4 750,6	34 674,7	7 773,1	12,2	258,5	263,8	1 192,7	-	132 259,2	Octobre
6 335,5	39 070,0	4 913,8	34 850,5	7 862,2	11,4	260,4	264,7	1 280,3	-	132 423,4	Novembre
6 427,2	40 107,3	5 076,9	35 175,7	7 918,5	10,2	294,4	306,3	1 415,3	-	133 833,3	Décembre
											1970
6 480,3	40 289,4	4 782,3	35 389,5	8 050,4	10,6	298,5	300,3	950,0	4,6	136 602,4	Janvier
6 532,8	40 758,8	4 722,5	35 566,8	8 046,0	15,6	297,4	296,9	1 133,5	4,6	136 216,9	Février
6 590,4	41 403,7	4 707,7	35 764,5	7 925,4	14,8	298,7	297,4	1 098,9	-	139 301,8	Mars
6 666,8	41 861,2	4 745,1	35 971,6	7 981,9	26,3	302,6	299,9	1 229,4	-	138 749,9	Avril
6 729,2	42 698,7	4 780,3	36 116,5	7 949,5	18,7	304,1	299,8	1 285,3	-	141 354,3	Mai
6 793,5	43 262,3	4 832,8	36 302,5	7 859,2	16,1	312,2	315,0	1 513,1	-	142 431,5	Juin
6 864,3	43 498,3	4 797,7	36 494,8	7 908,2	7,3	309,4	318,4	1 341,0	-	143 340,7	Juillet
6 939,0	43 418,2	4 868,2	36 719,2	7 855,8	19,4	310,2	343,6	1 483,5	-	142 783,8	Août

¹⁾ Nombre de banques: Banques locales Total banques
 Jusqu'à novembre 1967 28 76
 Décembre 1967-mai 1968 27 75
 Dès juin 1968 24 72

Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:
 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;
 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,
 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSKA.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements décolant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année terme de terme				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)										
1966	400,2	190,8	-	2 673,5	4 165,2	2 172,2	11 907,1	625,7	4 918,6	3 444,5
1967	344,9	214,0	-	2 822,4	4 353,5	2 450,0	12 809,6	816,6	5 733,5	3 850,6
1968	390,1	102,7	-	3 128,0	4 740,9	3 331,5	13 817,6	1 032,0	6 638,6	4 206,1
1969										
Juli	353,8	141,7	-	3 235,3	5 227,9	3 387,5	14 213,2	1 114,3	7 224,3	4 288,6
August	310,6	189,6	-	3 345,8	5 338,2	3 398,1	14 274,1	1 122,8	7 237,8	4 288,6
September ..	348,0	162,3	-	3 351,3	5 315,2	3 409,5	14 302,0	1 130,7	7 277,4	4 327,1
Oktober	312,1	157,9	-	3 506,1	5 317,0	3 402,5	14 360,7	1 148,3	7 343,5	4 320,6
November ...	254,6	176,7	-	3 513,2	5 259,4	3 408,1	14 397,5	1 154,7	7 397,5	4 405,1
Dezember ...	401,8	187,2	-	3 415,9	5 443,0	3 461,4	14 788,2	1 202,5	7 440,0	4 435,1
1970										
Januar	325,6	207,9	-	3 361,0	5 546,2	3 480,3	14 930,3	1 200,3	7 525,3	4 435,1
Februar	308,3	212,3	-	3 334,2	5 608,0	3 517,3	15 008,0	1 233,0	7 537,5	4 480,1
März	371,3	249,9	-	3 316,6	5 729,9	3 497,7	15 088,6	1 226,3	7 537,1	4 537,6
April	347,7	293,0	-	3 545,7	5 946,7	3 476,1	15 115,4	1 238,4	7 609,6	4 552,5
Mai	295,0	292,1	-	3 466,3	6 085,0	3 465,4	15 136,3	1 247,5	7 631,8	4 561,6
Juni	302,8	276,6	-	3 437,3	6 219,2	3 435,9	15 125,8	1 253,4	7 643,6	4 616,0
Juli	338,9	289,8	-	3 436,0	6 369,2	3 460,1	15 185,4	1 269,6	7 653,0	4 628,0
August	313,5	284,2	-	3 388,7	6 368,9	3 459,7	15 269,7	1 284,6	7 651,8	4 653,1
Schweizerische Großbanken (5 Banken)										
1966	3 014,9	1 976,1	6,5	11 408,3	7 539,8	289,3	1 306,1	4 112,9	3 222,9	374,0
1967	4 076,1	3 490,9	6,3	12 427,0	8 432,5	282,5	1 416,2	4 783,2	4 264,8	374,0
1968	7 443,8	5 147,9	6,3	14 675,7	10 628,4	298,2	2 859,3	5 153,4	5 808,4	446,5
1969										
Juli	10 020,2	7 353,9	2,0	15 416,9	15 897,8	452,0	3 041,2	5 331,4	6 313,4	560,2
August	9 185,9	7 566,5	2,7	15 727,3	16 943,4	467,4	3 061,9	5 341,0	6 295,0	560,1
September ..	9 321,4	7 244,3	8,7	16 091,4	17 981,6	475,7	3 114,5	5 350,5	6 334,1	509,5
Oktober	10 274,4	6 417,7	2,5	17 033,5	18 391,4	519,2	3 147,6	5 452,0	6 361,5	498,8
November ...	10 962,5	5 928,3	4,0	16 903,0	18 228,6	512,4	3 177,8	5 493,9	6 351,6	597,6
Dezember ...	8 831,2	7 169,9	5,6	17 286,4	18 771,1	514,3	3 296,5	5 601,4	6 365,2	540,8
1970										
Januar	11 633,1	7 281,9	2,3	16 992,6	19 257,0	509,0	3 356,7	5 635,0	6 336,0	639,7
Februar	11 200,9	6 823,4	4,8	16 907,5	19 743,0	496,1	3 389,9	5 637,2	6 291,4	699,7
März	12 417,1	7 733,7	5,7	17 075,5	19 519,5	485,0	3 420,6	5 685,0	6 265,1	698,6
April	11 584,0	6 966,2	6,1	17 265,5	19 811,3	484,6	3 440,0	5 708,2	6 251,2	690,4
Mai	13 555,3	7 450,2	2,8	17 254,3	19 598,3	427,0	3 455,2	5 768,2	6 209,4	690,4
Juni	13 095,2	7 678,5	10,5	17 526,5	19 081,8	418,4	3 472,2	5 809,8	6 199,7	708,4
Juli	13 226,9	7 062,3	2,2	17 890,8	19 965,2	483,2	4 992,8	4 350,8	6 177,3	888,4
August	11 728,2	6 969,3	2,4	18 145,3	20 296,9	510,6	5 069,7	4 386,5	6 156,5	888,4

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif
41

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 11	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col. 1-5 et 7-11) 12	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme 13	Tratten und Akzente Traites et acceptations 14	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 15	Sonstige Passiven Autres passifs 16	Kapital Capital 17	Reserven Réserves 18	Bilanzsumme Total du bilan 19	Fin d'année Fin de mois
Union des banques cantonales suisses (28 banques)									
2 534,0	30 859,6	3,8	0,5	-	801,8	1 107,0	606,4	33 379,1	1966
2 683,0	33 628,1	5,0	0,5	-	909,2	1 243,0	641,9	36 427,7	1967
2 868,0	36 924,0	4,7	0,4	-	1 030,4	1 283,0	691,8	39 934,3	1968
1969									
2 938,0	38 737,1	5,6	0,2	-	1 172,5	1 303,0	694,7	41 913,1	Juillet
2 938,0	39 045,5	2,5	0,2	-	1 249,3	1 308,0	694,7	42 300,2	Août
2 988,0	39 202,0	5,2	0,5	-	1 404,1	1 308,0	694,7	42 614,5	Septembre
3 008,0	39 474,2	11,2	0,4	-	1 493,5	1 308,0	694,7	42 982,0	Octobre
3 023,0	39 581,7	6,9	0,1	-	1 549,9	1 308,0	694,7	43 141,3	Novembre
3 023,0	40 336,7	5,3	0,2	-	1 163,7	1 310,0	739,5	43 555,4	Décembre
1970									
3 023,0	40 554,7	5,0	0,2	-	910,8	1 312,0	747,5	43 530,2	Janvier
3 023,0	40 744,4	4,4	0,2	-	831,1	1 315,0	746,1	43 641,2	Février
3 058,0	41 115,3	4,0	0,3	-	949,9	1 315,0	743,8	44 128,3	Mars
3 058,0	41 707,0	3,3	0,3	-	924,1	1 335,0	743,8	44 713,5	Avril
3 058,3	41 773,9	5,9	0,4	-	1 004,3	1 335,0	744,8	44 864,3	Mai
3 058,3	41 933,0	7,1	0,4	-	1 342,5	1 394,0	749,3	45 426,3	Juin
3 058,0	42 227,9	4,7	0,4	-	1 283,4	1 399,0	749,3	45 664,7	Juillet
3 058,0	42 272,5	3,8	0,3	-	1 337,5	1 399,0	749,3	45 762,4	Août
Grandes banques suisses (5 banques)									
75,5	33 037,0	57,9	98,4	-	1 038,0	935,0	1 533,8	36 700,1	1966
77,5	39 353,5	97,3	88,1	-	1 345,5	965,0	1 663,7	43 513,1	1967
119,9	52 289,6	76,7	101,8	-	1 603,3	1 065,0	1 990,8	57 127,2	1968
1969									
122,9	64 059,9	63,8	100,7	-	1 839,7	1 155,0	2 080,8	69 299,9	Juillet
122,9	64 806,7	57,2	99,7	-	1 896,7	1 155,0	2 080,9	70 096,2	Août
128,9	66 084,9	72,5	107,5	-	1 924,0	1 205,0	2 250,0	71 643,9	Septembre
128,9	67 708,3	80,4	94,7	-	1 902,4	1 281,0	2 362,5	73 429,3	Octobre
128,9	67 776,2	58,1	88,2	-	1 773,2	1 281,0	2 421,4	73 398,1	Novembre
150,4	68 018,5	1 40,8	102,2	-	2 071,1	1 281,0	2 635,2	74 248,8	Décembre
1970									
150,4	71 284,7	76,5	87,5	-	1 627,1	1 281,0	2 636,2	76 993,0	Janvier
156,9	70 854,7	87,7	91,7	-	1 520,8	1 281,0	2 636,2	76 472,1	Février
156,9	72 977,7	49,2	105,4	-	1 571,7	1 341,0	2 823,7	78 868,7	Mars
156,9	71 879,8	60,6	92,6	-	1 471,2	1 341,0	2 830,8	77 676,0	Avril
156,9	74 141,0	70,5	94,0	-	1 616,8	1 341,0	2 830,8	80 094,1	Mai
158,7	73 741,3	83,0	106,3	-	2 214,9	1 341,0	2 832,5	80 319,0	Juin
158,7	74 715,4	50,9	88,4	-	1 922,0	1 341,0	2 832,5	80 950,2	Juillet
158,7	73 801,9	58,9	86,8	-	2 034,7	1 341,0	2 832,5	80 155,8	Août

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

41
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col. 1-5 et 7-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	

Banques locales (24 banques¹⁾) et caisses d'épargne (15 banques)

1 626,6	12 444,2	1,7	0,9	1,0	360,2	418,8	384,2	13 611,0	1966
1 706,7	13 389,6	2,3	2,5	0,1	402,9	415,1	410,6	14 623,1	1967
1 748,9	13 533,4	2,3	1,1	-	411,5	403,7	425,5	14 777,5	1968
1969									
1 799,3	14 055,7	3,8	2,2	-	488,2	437,2	444,9	15 432,0	Juillet
1 800,6	14 084,1	2,4	1,8	-	508,5	438,1	444,2	15 479,1	Août
1 810,8	14 221,0	6,2	1,6	-	560,7	438,6	445,0	15 673,1	Septembre
1 832,5	14 350,4	2,8	1,9	-	608,8	439,0	445,0	15 847,9	Octobre
1 832,6	14 353,9	1,5	2,5	-	641,5	439,6	445,0	15 884,0	Novembre
1 854,3	14 648,3	2,5	2,0	-	463,0	444,8	468,5	16 029,1	Décembre
1970									
1 861,5	14 755,1	1,6	2,7	-	397,0	450,9	471,9	16 079,2	Janvier
1 888,6	14 802,2	3,5	2,1	-	367,0	457,1	471,7	16 103,6	Février
1 888,4	14 970,9	5,1	2,2	-	381,8	463,8	481,0	16 304,8	Mars
1 888,9	15 006,5	3,6	2,2	-	403,2	464,0	480,9	16 360,4	Avril
1 889,6	15 020,5	1,5	2,0	-	425,5	464,3	482,1	16 395,9	Mai
1 901,7	15 186,7	2,7	2,0	-	536,2	470,5	488,1	16 686,2	Juin
1 905,6	15 199,2	2,4	2,0	-	563,2	470,7	488,3	16 725,8	Juillet
1 905,6	15 314,3	2,9	1,8	-	587,2	471,1	488,3	16 865,6	Août

Total (72 banques¹⁾)

4 236,1	76 340,8	63,4	99,8	1,0	2 200,0	2 460,8	2 524,4	83 690,2	1966
4 467,2	86 371,2	104,6	91,1	0,1	2 657,6	2 623,1	2 716,2	94 563,9	1967
4 736,8	102 747,0	83,7	103,3	-	3 045,2	2 751,7	3 108,1	111 839,0	1968
1969									
4 860,2	116 852,7	73,2	103,1	-	3 500,4	2 895,2	3 220,4	126 645,0	Juillet
4 861,5	117 936,3	62,1	101,7	-	3 654,5	2 901,1	3 219,8	127 875,5	Août
4 927,7	119 507,9	83,9	109,6	-	3 888,8	2 951,6	3 389,7	129 931,5	Septembre
4 969,4	121 532,9	94,4	97,0	-	4 004,7	3 028,0	3 502,2	132 259,2	Octobre
4 984,5	121 711,8	66,5	90,8	-	3 964,6	3 028,6	3 561,1	132 423,4	Novembre
5 027,7	123 003,5	148,6	104,4	-	3 697,8	3 035,8	3 843,2	133 833,3	Décembre
1970									
5 034,9	126 594,5	83,1	90,4	-	2 934,9	3 043,9	3 855,6	136 602,4	Janvier
5 068,5	126 401,3	95,6	94,0	-	2 718,9	3 053,1	3 854,0	136 216,9	Février
5 103,3	129 063,9	58,3	107,9	-	2 903,4	3 119,8	4 048,5	139 301,8	Mars
5 103,8	128 593,3	67,5	95,1	-	2 798,5	3 140,0	4 055,5	138 749,9	Avril
5 104,8	130 935,4	77,9	96,4	-	3 046,6	3 140,3	4 057,7	141 354,3	Mai
5 118,7	130 861,0	92,8	108,7	-	4 093,6	3 205,5	4 069,9	142 431,5	Juin
5 122,3	132 142,5	58,0	90,8	-	3 768,6	3 210,7	4 070,1	143 340,7	Juillet
5 122,3	131 388,7	65,6	88,9	-	3 959,4	3 211,1	4 070,1	142 783,8	Août

¹⁾ Nombre de banques: Banques locales Total banques
 Jusqu'à novembre 1967 28 76
 Décembre 1967-mai 1968 27 75
 Dès juin 1968 24 72

Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:
 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;
 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,
 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSVA.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken

In Millionen Franken

41a

Jahresende Monatsende	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner ¹⁾ - Crédits à des personnes domiciliées							
	Bankengruppen - Catégories de banques					Art der Kredite - Genre de		
	Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques 3)	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisse d'épargne	Andere Banken Autres banques	Debitoren Débiteurs 4)	Konto- korrent- Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Wechsel Effets de change 5)
72 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken⁶⁾								
1967	30 672	18 096	8 460	2 897	.	24 968	3 866	1 538
1968	33 129	19 972	8 972	3 104	.	27 021	4 161	1 507
1969								
Juli	34 496	22 321	9 393	3 210	.	29 875	4 022	1 560
August	34 816	22 842	9 501	3 233	.	30 499	4 090	1 591
September ..	35 203	23 137	9 566	3 252	.	30 878	4 246	1 614
Oktober	35 432	23 024	9 659	3 278	.	30 787	4 366	1 583
November ...	35 690	23 112	9 701	3 296	.	30 873	4 503	1 590
Dezember ...	36 192	24 343	9 777	3 335	.	31 998	4 635	1 845
1970⁸⁾								
Januar	36 079	24 676	9 830	3 341	.	32 393	4 359	1 778
Februar	36 171	25 062	9 913	3 356	.	32 907	4 291	1 733
März	36 429	25 451	9 980	3 378	.	33 419	4 303	1 750
April	36 652	25 790	10 047	3 405	.	33 806	4 340	1 775
Mai	36 891	26 167	10 117	3 429	.	34 274	4 366	1 854
Juni	37 280	26 571	10 227	3 465	.	34 976	4 433	1 833
Juli	37 372	26 474	10 282	3 486	.	34 938	4 400	1 783
August	37 592	26 470	10 354	3 501	.	34 914	4 470	1 816
178 Banken mit Bilanzsumme über 50 Millionen Franken⁷⁾								
Jahresende								
1967	30 672	18 096	11 374	3 895	1 791	27 193	4 050	1 666
1968	33 129	19 972	11 920	4 165	2 053	29 390	4 356	1 658
1969								
März	33 330	20 541	12 143	4 194	2 209	30 234	4 047	1 615
Juni	34 189	21 959	12 356	4 276	2 249	31 960	4 199	1 648
September ..	35 203	23 137	12 706	4 365	2 333	33 624	4 449	1 727
Dezember ...	36 192	24 343	12 968	4 472	2 128	34 538	4 849	1 962
1970⁸⁾								
März	36 429	25 451	13 153	4 529	2 263	36 697	4 509	1 851
Juni	37 280	26 571	13 462	4 640	2 243	38 255	4 648	1 949

Meldungen gemäß Vereinbarung zwischen der Schweizerischen Nationalbank und den Banken über den Ausbau der Statistik vom 8. Februar 1967.

- 1) Von im Inland domizillierten Schuldner beanspruchte Kredite, auch wenn diese im Ausland Verwendung finden (Domizilprinzip).
- 2) Ohne Kredite, die auf einen inländischen Schuldner lauten, jedoch im Ausland Verwendung finden; einschliesslich Kredite, die an im Ausland domizillierte Schuldner gewährt, jedoch im Inland verwendet wurden (Verwendungsprinzip).
- 3) Bis Ende Mai 1968 einschliesslich der von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommenen Hypothekarinstitute (vgl. Anmerkung 1 zu Tabelle 40).
- 4) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.
- 5) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
- 6) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 24 Lokalbanken, 15 Sparkassen.
- 7) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 61 Lokalbanken, 29 Sparkassen, 55 Andere Banken; ab Dezember 1969 177 Banken bzw. 60 Lokalbanken.
- 8) Die Zahlen ab Januar 1970 sind mit denjenigen für die vorangegangenen Monate nur bedingt vergleichbar. Sie beruhen durchwegs auf den Meldungen der Banken über den Stand ihrer inländischen Kredite ohne jeden Abzug für Delcredere, Bewertungsrückstellungen und Bewertungsreserven (Bruttoprinzip).

Crédits bancaires en Suisse

En millions de francs

41a

en Suisse ¹⁾		Im Inland verwendete Kredite ²⁾ – Crédits utilisés en Suisse ²⁾						Fin d'année Fin de mois
crédit	Zusammen Total	Bankengruppen – Catégories de banques						
		Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques 3)	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Zusammen Total	
72 banques dont le bilan dépasse 100 millions de francs ⁴⁾								
29 753	60 125	30 667	17 435	8 412	2 900	.	59 414	1967
32 488	65 177	33 111	19 228	8 941	3 106	.	64 386	1968
1969								
33 963	69 420	34 479	21 512	9 355	3 213	.	68 559	Juillet
34 212	70 392	34 814	21 997	9 462	3 237	.	69 510	Août
34 420	71 158	35 199	22 232	9 524	3 252	.	70 207	Septembre
34 657	71 393	35 429	22 231	9 603	3 278	.	70 541	Octobre
34 833	71 799	35 685	22 243	9 651	3 297	.	70 876	Novembre
35 169	73 647	36 182	23 067	9 714	3 335	.	72 298	Décembre
1970 ⁵⁾								
35 395	73 925	36 057	23 402	9 733	3 341	.	72 533	Janvier
35 571	74 502	36 154	23 569	9 822	3 356	.	72 901	Février
35 766	75 238	36 409	23 875	9 897	3 378	.	73 559	Mars
35 973	75 894	36 631	24 025	9 960	3 405	.	74 021	Avril
36 110	76 604	36 867	24 150	10 022	3 429	.	74 468	Mai
36 301	77 543	37 249	24 526	10 126	3 465	.	75 366	Juin
36 493	77 614	37 334	24 331	10 208	3 486	.	75 359	Juillet
36 717	77 917	37 554	24 330	10 280	3 501	.	75 665	Août
178 banques dont le bilan dépasse 50 millions de francs ⁷⁾								
								Fin d'année Fin de trimestre
32 919	65 828	30 667	17 435	11 328	3 900	1 437	64 767	1967
35 835	71 239	33 111	19 228	11 892	4 168	1 678	70 077	1968
1969								
36 521	72 417	33 311	19 790	12 112	4 199	1 779	71 191	Mars
37 222	75 029	34 172	21 240	12 324	4 280	1 871	73 887	Juin
37 944	77 744	35 199	22 232	12 664	4 366	1 882	76 343	Septembre
38 754	80 103	36 182	23 067	12 905	4 473	1 796	78 423	Décembre
1970 ⁸⁾								
38 768	81 825	36 409	23 875	13 067	4 530	1 787	79 668	Mars
39 344	84 196	37 249	24 526	13 360	4 641	1 573	81 349	Juin
Données résultant de la Convention sur l'extension des statistiques conclue le 8 février 1967 par la Banque nationale suisse et les Banques.								
1) Crédits obtenus par des débiteurs domiciliés en Suisse, qu'ils soient ou non utilisés dans le pays (principe du domicile).								
2) Sans les crédits accordés à des débiteurs en Suisse, mais utilisés à l'étranger; y compris les crédits accordés à des débiteurs à l'étranger mais utilisés en Suisse (principe de l'emploi).								
3) Y compris, jusqu'à la fin de mai 1968, les établissements de crédit hypothécaire repris par l'Union de banques suisses (voir note 1 du tableau 40).								
4) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.								
5) Sans les prescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI								
6) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 24 banques locales, 15 caisses d'épargne.								
7) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 61 banques locales, 29 caisses d'épargne, 55 autres banques; depuis décembre 1969, 177 banques dont 60 banques locales.								
8) Depuis janvier 1970, les données ne sont plus comparables aux précédentes. Elles proviennent des relevés que nous communiquent les banques de leurs crédits en Suisse, sans déduction pour du croires, provisions et réserves d'évaluation (principe brut).								

Quartalsbilanzen der Großbanken

in Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu S. A.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1969	Juni 1970	Dezember 1969	Juni 1970	Dezember 1969	Juni 1970
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	95,6	93,2	2 173,1	2 173,2	1 977,2	2 112,3
Coupons	1,9	3,0	23,9	36,5	47,2	80,1
Bankendebitoren auf Sicht	86,3	120,0	3 800,7	3 325,3	5 753,4	8 321,6
Bankendebitoren auf Zeit	70,3	109,3	5 183,4	5 273,7	2 848,8	3 690,0
Wechsel	97,9	96,6	1 424,1	1 467,9	1 467,9	1 456,5
Reports	3,5	1,9	0,0	0,2	32,3	19,5
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	89,1	89,3	1 319,9	1 471,9	1 537,9	1 805,7
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	184,5	187,2	4 529,8	4 606,0	2 627,4	2 568,8
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>100,8</i>	<i>99,3</i>	<i>1 583,1</i>	<i>1 716,0</i>	<i>868,9</i>	<i>903,9</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	30,8	37,1	621,4	776,7	1 855,4	2 372,2
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	93,6	92,6	1 354,1	1 669,0	1 844,6	1 900,2
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>72,2</i>	<i>67,8</i>	<i>396,3</i>	<i>436,6</i>	<i>980,4</i>	<i>1 067,4</i>
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	16,9	17,9	217,1	197,5	276,9	263,9
Hypothekaranlagen	343,2	351,3	2 339,6	2 519,8	187,1	203,7
Wertschriften und dauernde Beteiligungen .	100,9	107,9	1 231,0	1 155,1	1 414,0	1 346,5
Syndikatsbeteiligungen	2,5	2,5	-	-	-	2,9
Bankgebäude	3,3	3,3	25,0	25,0	42,0	42,0
Anderer Liegenschaften	-	-	71,0	71,0	18,0	18,0
Sonstige Aktiven	16,5	22,6	106,0	123,5	155,5	139,7
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	1 236,8	1 335,7	24 420,1	24 892,3	22 085,6	26 343,6
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>398,0</i>	<i>406,2</i>	<i>7 825,2</i>	<i>8 523,6</i>	<i>7 865,3</i>	<i>8 646,9</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	61,8	83,7	2 888,0	3 674,1	3 207,3	5 737,5
Bankenkreditoren auf Zeit	40,7	41,4	2 876,5	2 548,4	2 407,4	2 686,6
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1,5	1,9	-	-	4,0	8,5
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	180,7	201,1	5 140,4	4 880,0	7 125,5	7 955,3
Kreditoren auf Zeit	237,6	237,3	6 198,8	6 459,1	3 815,6	4 246,4
<i>davon mehr als 1 Jahr fest</i>	<i>1,0</i>	<i>1,0</i>	<i>59,2</i>	<i>32,7</i>	<i>197,5</i>	<i>172,0</i>
Spareinlagen	236,3	241,0	1 645,1	1 793,3	-	-
Depositen- und Einlagehefte	139,8	149,7	1 325,6	1 300,6	1 901,2	2 030,1
Kassenobligationen und Kassenscheine ...	134,5	141,6	2 134,3	2 098,2	1 634,0	1 545,7
Obligations-Anleihen	-	20,0	145,7	145,5	-	100,0
Pfandbriefdarlehen	54,0	57,0	53,9	54,4	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen	1,1	1,5	16,0	18,9	28,0	34,1
Tratten und Akzente	-	-	10,5	10,2	86,6	89,4
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften ...	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	57,0	67,7	587,2	511,3	730,8	764,8
Kapital	35,0	35,0	350,0	350,0	406,0	406,0
Reserven	56,8	56,8	1 048,1	1 048,3	739,2	739,2
Bilanzsumme	1 236,8	1 335,7	24 420,1	24 892,3	22 085,6	26 343,6
<i>davon fremde Gelder²⁾</i>	<i>1 086,9</i>	<i>1 174,7</i>	<i>22 408,3</i>	<i>22 953,6</i>	<i>20 095,0</i>	<i>24 310,1</i>

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1969 7	Juin 1970 8	Décembre 1969 9	Juin 1970 10	Décembre 1969 11	Juin 1970 12	
						Actif
1 973,0	1 888,6	341,2	274,4	6 560,1	6 541,7	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
29,8	55,4	8,2	10,2	111,0	185,2	Coupons
2 489,1	3 100,5	208,9	234,1	12 338,4	15 101,5	Avoirs en banque à vue
6 235,0	6 134,7	116,6	159,1	14 454,1	15 366,8	Avoirs en banque à terme
1 498,9	1 490,8	326,8	356,8	4 815,6	4 868,6	Effets de change
0,2	0,4	1,0	0,8	37,0	22,8	Reports
1 147,8	1 189,3	752,4	837,8	4 847,1	5 394,0	Comptes courants débiteurs en blanc
3 570,7	3 699,7	1 555,0	1 628,2	12 467,4	12 689,9	Comptes courants débiteurs gagés
1 417,1	1 580,7	932,0	983,3	4 901,9	5 283,2	dont garantis par hypothèque
463,1	581,9	111,5	134,8	3 082,2	3 902,7	Avances et prêts à terme fixe en blanc
1 745,4	1 856,3	362,8	375,1	5 400,5	5 893,2	Avances et prêts à terme fixe gagés
1 144,6	1 221,3	264,8	252,6	2 858,3	3 045,7	dont garantis par hypothèque
						Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
219,7	217,8	85,6	87,8	816,2	784,9	Placements hypothécaires
115,4	108,0	1 507,8	1 563,4	4 493,1	4 746,2	Titres et participations permanentes
1 001,0	1 005,2	199,3	201,2	3 946,2	3 815,9	Participations à des syndicats
0,6	0,6	-	-	3,1	6,0	Immeubles à l'usage de la banque
17,3	17,3	25,0	25,0	112,6	112,6	Autres immeubles
19,7	19,7	9,5	9,5	118,2	118,2	Autres actifs
363,2	430,6	4,8	52,4	646,0	768,8	Capital non versé
-	-	-	-	-	-	
20 889,9	21 796,8	5 616,4	5 950,6	74 248,8	80 319,0	Total du bilan
6 927,0	7 327,2	2 781,7	2 975,9	25 797,2	27 879,8	dont débiteurs ¹⁾
						Passif
2 479,8	3 348,4	194,3	251,5	8 831,2	13 095,2	Engagements en banque à vue
1 784,8	2 281,1	60,5	121,0	7 169,9	7 678,5	Engagements en banque à terme
0,1	0,1	-	-	5,6	10,5	Engagements découlant d'opérations de report
3 815,0	3 563,0	1 024,8	927,1	17 286,4	17 526,5	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
7 758,4	7 225,3	760,7	913,7	18 771,1	19 081,8	Créanciers à terme
177,2	135,0	79,4	77,7	514,3	418,4	dont à plus d'une année ferme de terme
-	-	1 415,1	1 437,9	3 296,5	3 472,2	Dépôts en caisse d'épargne
1 468,5	1 545,1	766,3	784,3	5 601,4	5 809,8	Livrets de dépôts
1 709,0	1 636,9	753,4	777,3	6 365,2	6 199,7	Obligations et bons de caisse
315,7	303,7	79,4	139,2	540,8	708,4	Emprunts par obligations
-	-	42,5	47,3	150,4	158,7	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
91,3	23,3	4,4	5,2	140,8	83,0	Chèques et dispositions à court terme
5,0	6,7	0,1	-	102,2	106,3	Traites et acceptations
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
527,1	671,0	169,0	200,1	2 071,1	2 214,9	Autres passifs
340,0	400,0	150,0	150,0	1 281,0	1 341,0	Capital
595,2	792,2	195,9	196,0	2 635,2	2 832,5	Réserves
20 889,9	21 796,8	5 616,4	5 950,6	74 248,8	80 319,0	Total du bilan
19 331,3	19 903,6	5 097,0	5 399,3	68 018,5	73 741,3	dont fonds de tiers ²⁾

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements découlant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts en caisse d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements ¹⁾							
	In Wertschriften en titres				In Immobilienwerten en valeurs immobilières			
	schweizerische suissses 1	ausländische étrangers 2	schweiz. und aus- ländische suissses et étrangers 3	Total 4	schweizerische suissses 5	ausländische étrangères 6	schweiz. und aus- ländische suissses et étrangères 7	Total 8
	Zahl der Anlagefonds							
1968 Dez.	4	12	29	45	44	4	6	54
1969 Juni	4	13	31	48	42	3	4	49
Sep.	4	12	31	47	42	3	4	49
Dez.	4	12	32	48	40	2	4	46
1970 März	4	13	33	50	37	2	3	42
Juni	4	14	36	54	38	2	3	43
	Zahl der umlaufenden Antellscheine (in 1000)							
1968 Dez.	1 360	4 939	10 296	16 595	8 779	75	193	9 047
1969 Juni	4 231 ³⁾	13 990 ³⁾	20 984	39 205 ³⁾	8 877	70	141	9 088
Sep.	4 262	13 981	22 117	40 360	8 843	70	135	9 048
Dez.	4 358	14 176	23 498	42 032	8 781	70	143	8 994
1970 März	4 423	14 647	24 547	43 617	8 756	75	28	8 859
Juni	4 480	14 947	25 821	45 248	8 749	75	183	9 007
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)							
1968 Dez.	650,9	1 576,3	1 523,2	3 750,4	2 962,8	60,5	69,2	3 092,5
1969 Juni	682,8	1 570,8	1 980,4	4 234,0	3 015,0	59,4	31,6	3 106,0
Sep.	627,2	1 539,6	1 991,8	4 158,6	3 042,1	60,0	31,1	3 133,2
Dez.	673,8	1 573,0	2 151,1	4 397,9	2 996,9	58,3	40,0	3 095,2
1970 März	659,1	1 508,8	2 136,1	4 304,0	3 027,7	65,0	30,1	3 122,8
Juni	604,6	1 312,8	1 951,3	3 868,7	3 006,2	68,1	49,9	3 124,2
	Den Anlagefonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)							
Jahr Quartal								
1968	38,5	36,0	456,4	530,9	59,9	–	8,1	68,0
1969	25,3	195,4	719,7	940,4	23,5	0,7	13,0	37,2
1969								
II	4,8	129,7	313,7	448,2	7,0	0,1	2,5	9,6
III	4,4	16,1	76,6	97,1	0,8	–	–	0,8
IV	11,0	23,7	123,9	158,6	4,4	0,6	9,9	14,9
1970								
I	9,1	31,3	109,3	149,7	1,1	5,0	–	6,1
II	7,1	31,6	126,3	165,0	1,3	–	20,1	21,4
	Zu Lasten der Anlagefonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)							
1968	2,4	103,7	85,3	191,4	41,3	0,2	1,1	42,6
1969	8,5	62,5	82,1	153,1	77,4	–	1,2	78,6
1969								
II	3,9	21,1	24,2	49,2	5,0	–	0,1	5,1
III	2,1	11,5	19,9	33,5	11,1	–	0,4	11,5
IV	2,1	14,2	22,8	39,1	53,1	–	–	53,1
1970								
I	3,5	11,4	16,3	31,2	3,2	–	–	3,2
II	1,8	11,8	18,9	32,5	3,6	–	–	3,6

Die Tabelle gibt Aufschluß über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft. Die Tabelle ersetzt die früheren Erhebungen der Schweizerischen Nationalbank über die Investmenttrusts, welche in Tabelle 43a abgedruckt sind. Die Ergebnisse der beiden Statistiken sind nicht ohne weiteres vergleichbar.

1) Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

2) Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

3) Die Erhöhung ist hauptsächlich auf «splitts» zurückzuführen.

Fonds de placements

Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements ¹⁾					Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen	Von Vertretern ausländischer Anlagefonds in der Schweiz plazierte Anteilscheine	Fin d'année Fin de trimestre
in Wertchriften u. Immobilien- werten en titres et en val. immob.	Total			Gesamttotal (Col. 10-12)			
	schweizerische u. ausländische suissses et étrangere 9	In der Schweiz (Col. 1 u. 5) en Suisse (Col. 1 et 5) 10	im Ausland (Col. 2 und 6) à l'étranger (Col. 2 et 6) 11	in der Schweiz u. im Ausland (Col. 3, 7 u. 9) en Suisse et à l'étranger (Col. 3, 7 et 9) 12	Total général (Col. 10-12) 13	Fonds analogues 2)	Parts émises en Suisse par des représen- tants de fonds étrangers 15
Nombre de fonds de placement							
4	48	16	39	103	6	48	Déc. 1968
4	46	16	39	101	6	55	Juin 1969
3	46	15	38	99	6	58	Sep.
3	44	14	39	97	6	74	Déc.
5	41	15	41	97	6	72	Mars 1970
5	42	16	44	102	1	82	Juin
Nombre de parts en circulation (en 1000)							
2 094	10 139	5 014	12 583	27 736	14	-	Déc. 1968
2 094	13 108	14 060	23 219	50 387 ³⁾	14	-	Juin 1969
2 086	13 105	14 051	24 338	51 494	14	-	Sep.
2 081	13 139	14 246	25 722	53 107	14	-	Déc.
2 180	13 179	14 722	26 755	54 656	14	-	Mars 1970
2 155	13 229	15 022	28 159	56 410	4	-	Juin
Fortune des fonds (en millions de francs)							
222,4	3 613,7	1 636,8	1 814,8	7 065,3	14,7	-	Déc. 1968
225,7	3 697,8	1 630,2	2 237,7	7 565,7	14,6	-	Juin 1969
219,5	3 669,3	1 599,6	2 242,4	7 511,3	14,6	-	Sep.
214,8	3 670,7	1 631,3	2 405,9	7 707,9	14,6	-	Déc.
225,1	3 686,8	1 573,8	2 391,3	7 651,9	13,6	-	Mars 1970
220,8	3 610,8	1 380,9	2 222,0	7 213,7	8,4	-	Juin
Montant revenant aux fonds de placement (en millions de francs)							Année Trimestre
0,2	98,4	36,0	464,7	599,1	-	479,6	1968
-	48,8	196,1	732,7	977,6	-	757,1	1969
-	11,8	129,8	316,2	457,8	-	172,7	1969
-	5,2	16,1	76,6	97,9	-	105,7	II
-	15,4	24,3	133,8	173,5	-	281,2	III
-	-	-	-	-	-	-	IV
-	10,2	36,3	109,3	155,8	-	219,2	1970
-	8,4	31,6	146,4	186,4	-	84,5	I
-	-	-	-	-	-	-	II
Montant remboursé par les fonds de placement (en millions de francs)							
5,9	43,7	103,9	92,3	239,9	-	42,1	1968
0,4	85,9	62,5	83,7	232,1	-	77,0	1969
-	8,9	21,1	24,3	54,3	-	16,1	1969
-	13,2	11,5	20,3	45,0	-	12,6	II
0,4	55,2	14,2	23,2	92,6	-	34,9	III
-	-	-	-	-	-	-	IV
1,1	6,7	11,4	17,4	35,5	-	48,2	1970
2,4	5,4	11,8	21,3	38,5	-	83,5	I
-	-	-	-	-	-	-	II

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue soumis à la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967. Le tableau remplace celui concernant les anciennes enquêtes de la Banque nationale suisse, reproduit au tableau 43a. Les deux statistiques ne sont pas strictement comparables.

1) Compte non tenu des fonds en liquidation.
2) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.
3) L'augmentation provient principalement de «splits»

Schweizerische Investmenttrusts - Fonds de placement suisses

43a

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Fonds avec placements										Gesamt- total Total général 1)
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger				In der Schweiz und Im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en titres	Immo- bilien- trusts Fonds de placem. Immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en titres	Immo- bilien- trusts Fonds de placem. Immobi- liers	Waren- trusts Fonds de placem. en mar- chandises	Total	Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en titres	Immob.- u. Wert- schriften- trusts Fonds de placem. en immeu- bles et en titres	Total	
Zahl der Investmenttrusts - Nombre de fonds de placement											
1964	5	48	53	18	9	2	29	22	10	32	114
1965	5	50	55	18	9	1	28	22	9	31	114
1966	5	50	55	17 ²⁾	9	1	27 ²⁾	23 ²⁾	9	32 ²⁾	114
1967			³⁾								³⁾
März - Mars	5	48	53	16 ²⁾	9	1	26 ²⁾	24 ²⁾	9	33 ²⁾	112
Juni - Juin	5	47	52	16	9	1	26	24	9	33	111
Sep. - Sep.											
Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts en circulation (en 1000)											
1964	1 294	5 213	6 507	8 096	81	36	8 213	6 587	2 972	9 559	24 279
1965	1 274	5 137	6 411	7 539	82	42	7 663	6 002	3 113	9 115	23 189
1966	1 257	5 095	6 352	6 414 ²⁾	82	38	6 534 ²⁾	6 192 ²⁾	3 060	9 252 ²⁾	22 138
1967											
März - Mars	1 250	4 971	6 221	5 221 ²⁾	82	37	5 340 ²⁾	7 258 ²⁾	3 059	10 317 ²⁾	21 878
Juni - Juin	1 244	4 902	6 146	5 180	82	37	5 299	7 038	3 051	10 089	21 534
Sep. - Sep.											
Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)											
1964	464,0	2 868,8	3 332,8	1 935,3	90,4	4,8	2 030,5	861,5	331,6	1 193,1	6 556,4
1965	405,4	2 833,4	3 238,8	1 851,3	90,3	4,6	1 946,2	792,5	332,7	1 125,2	6 310,2
1966	347,4	2 834,4	3 181,8	1 533,3 ²⁾	90,0	3,2	1 626,5 ²⁾	742,5 ²⁾	324,8	1 067,3 ²⁾	5 875,6
1967											
März - Mars	377,0	2 815,7	3 192,7	1 453,8 ²⁾	87,6	2,7	1 544,1 ²⁾	933,4 ²⁾	324,1	1 257,5 ²⁾	5 994,3
Juni - Juin	371,1	2 769,7	3 140,8	1 455,0	87,4	2,4	1 544,8	906,7	323,2	1 229,9	5 915,5
Sep. - Sep.											
Jahr - Année Quartal Trimestre	Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)										
1964	- 21	284	263	- 554	2	11	- 541	- 805	473	- 332	- 610
1965	- 20	- 76	- 96	- 557	1	6	- 550	- 585	141	- 444	- 1 090
1966	- 17	- 42	- 59	- 322 ²⁾	-	- 4	- 326 ²⁾	- 613 ²⁾	- 53	- 666 ²⁾	- 1 051
1967											
I	- 7	- 124	- 131	- 36 ²⁾	-	- 1	- 37 ²⁾	- 91 ²⁾	- 1	- 92 ²⁾	- 260
II	- 6	- 69	- 75	- 41	-	-	- 41	- 220	- 8	- 228	- 344
III											
Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)											
1964	- 7,6	102,3	94,7	- 119,9	1,1	0,2	- 118,6	- 93,9	29,1	- 64,8	- 88,7
1965	- 5,6	- 22,1	- 27,7	- 134,2	0,4	0,8	- 133,0	- 66,6	9,0	- 57,6	- 218,3
1966	- 4,0	- 12,1	- 16,1	- 66,3	0,1	- 0,3	- 66,5	- 59,5	- 3,0	- 62,5	- 145,1
1967											
I	- 2,1	- 0,1	- 2,2	- 9,4	-	- 0,1	- 9,5	- 9,7	0,2	- 9,5	- 21,2
II	- 1,1	- 11,3	- 12,4	- 10,7	-	-	- 10,7	- 24,4	- 0,6	- 25,0	- 48,1
III											

1) Neben diesen Investmenttrusts bestanden Ende 1966 134 weitere Anlagefonds, die nicht öffentlich für die Platzierung ihrer Investmentzertifikate werben und über die die Nationalbank keine Angaben erhält. Gestützt auf jährlich publizierte Unterlagen des Eidg. Statistischen Amtes stellte sich die Zahl der im Umlauf befindlichen Anteilscheine dieser Fonds Ende 1966 auf 818 000, das Fondsvermögen auf 437 Mio Fr. - A coté de ces fonds de placement, il existait à fin 1966 134 autres fonds ne s'adressant pas au public pour le placement de leurs certificats d'investissement et au sujet desquels la Banque Nationale ne reçoit aucune donnée. D'après des renseignements fournis annuellement par le Bureau fédéral de statistique, le nombre des parts de ces fonds se trouvant en circulation à la fin de 1966 s'élevait à 818 000, la fortune de ces fonds de placement atteignait 437 millions de francs.

2) Der Trust «Europa-Valor» ist im Jahre 1966 und der Trust «Eurit» im Jahre 1967 in die Gruppe der Fonds mit Anlagen in der Schweiz und im Ausland eingereiht worden. - Le trust «Europa-Valor» a été classé en 1966 et le trust «Eurit» en 1967 dans le groupe des fonds avec placements en Suisse et à l'étranger.

3) Über die Verwaltungsgesellschaften von drei Immobilienfonds wurde der Konkurs eröffnet. - Les sociétés de gérance de trois fonds de placement immobiliers ont été mises en faillite.

BÖRSE - BOURSE
Wertpapierumsätze - Mouvements de titres
 Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	12 730	11 186	14 927	17 649	14 239	1 936,3	1 766,9	2 892,0	4 188,0	3 211,7
Feb. - Fév.	11 190	11 503	13 007	15 203	13 654	1 829,6	1 798,4	2 787,1	3 789,6	2 822,7
März - Mars	11 804	10 368	15 875	14 639	12 830	2 048,0	1 881,2	2 968,1	3 762,3	2 901,4
Apr. - Avr.	9 894	10 294	14 486	15 438	14 266	1 544,7	1 840,8	3 110,6	3 706,8	4 018,5
Mai - Mai	10 881	11 401	17 805	16 259	13 973	1 586,8	2 110,9	4 266,9	3 877,5	2 641,5
Juni - Juin	10 763	10 341	13 526	17 173	14 933	1 483,7	1 843,7	3 475,8	3 594,0	2 579,2
Juli - Juil.	10 626	10 071	15 804	16 201	14 799	1 457,8	2 003,9	3 685,8	3 347,4	2 418,9
Aug. - Août	10 640	14 687	12 513	13 334	13 426	1 433,1	2 343,8	2 783,3	2 532,2	2 435,2
Sep. - Sep.	10 827	13 604	13 267	13 841	13 552	1 736,8	2 599,6	3 114,5	2 738,1	2 596,4
Okt. - Oct.	10 094	12 460	15 459	16 992		1 375,9	2 436,9	4 103,4	3 859,8	
Nov. - Nov.	10 726	14 222	15 500	15 690		2 464,3	2 747,1	3 880,1	3 514,4	
Dez. - Déc.	9 971	12 942	13 950	13 245		1 445,0	2 578,3	4 382,7	3 332,1	
Total	130 146	143 079	176 119	185 664		20 342,0	25 951,5	41 450,3	42 242,2	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	99 355	103 455	131 210	139 737	125 672	15 056,8	18 189,2	29 084,1	31 535,9	25 625,5

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvements en millions de francs 1)				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	4 480	3 933	5 599	5 954	4 436	605,2	433,5	797,9	994,4	836,3
Feb. - Fév.	3 824	3 972	4 420	4 810	3 954	583,9	547,9	695,9	832,9	653,9
März - Mars	3 665	3 719	4 891	4 931	4 027	556,6	523,6	655,5	909,8	598,5
Apr. - Avr.	3 423	3 943	5 402	5 743	4 366	451,8	599,4	715,7	929,8	861,6
Mai - Mai	3 541	4 004	5 806	5 650	4 236	481,4	547,5	885,6	881,4	686,0
Juni - Juin	3 393	3 331	4 764	5 048	4 233	466,3	523,1	808,5	876,4	597,4
Juli - Juil.	3 233	3 428	5 420	4 651	4 395	372,6	465,8	921,2	638,0	622,2
Aug. - Août	3 177	5 024	4 346	3 867	4 248	393,4	622,9	608,0	574,6	579,7
Sep. - Sep.	3 412	5 637	5 120	4 499	4 600	466,6	669,8	765,9	780,0	642,2
Okt. - Oct.	3 186	4 488	5 592	5 080		378,2	626,1	837,6	1 107,0	
Nov. - Nov.	3 420	4 970	5 364	4 706		441,1	725,5	950,2	1 061,9	
Dez. - Déc.	3 165	4 691	4 975	4 142		447,3	685,1	875,5	783,1	
Total	41 919	51 140	61 699	59 081		5 644,4	6 970,2	9 517,5	10 369,3	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	32 148	36 991	45 768	45 153	38 495	4 377,8	4 933,5	6 854,2	7 417,3	6 077,8

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	4 908	3 902	4 776	5 094	4 110
Feb. - Fév.	4 805	4 149	4 621	4 675	3 883
März - Mars	4 595	4 105	5 167	4 385	3 611
Apr. - Avr.	3 761	3 990	4 678	4 570	4 389
Mai - Mai	3 694	4 282	5 396	4 804	3 901
Juni - Juin	3 936	3 876	3 960	4 271	3 592
Juli - Juil.	4 122	3 688	4 694	4 277	3 667
Aug. - Août	3 698	5 075	3 916	3 577	3 601
Sep. - Sep.	3 535	4 414	3 970	3 592	3 454
Okt. - Oct.	3 741	4 424	5 015	5 012	
Nov. - Nov.	3 944	4 986	4 595	4 426	
Dez. - Déc.	4 279	4 920	4 229	4 175	
Total	49 018	51 811	55 017	52 858	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	37 054	37 481	41 178	39 245	34 208

61

ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAYEMENTS

Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 72 Banken auprès de 72 banques 2)	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1967	764	11 327	12 091	16 285	4 434	20 719	32 810
1968	985	12 047	13 032	18 970	4 887	23 857	36 889
1969							
Aug. - Août	985	11 389	12 374	20 223	4 041	24 264	36 638
Sep. - Sep.	985	11 509	12 494	20 619	4 083	24 702	37 196
Okt. - Oct.	985	11 533	12 518	21 814	4 295	26 109	38 627
Nov. - Nov.	985	12 029	13 014	21 671	4 335	26 006	39 020
Dez. - Déc.	1 309	12 518	13 827	21 964	5 094	27 058	40 885
1970							
Jan. - Jan.	1 309	11 608	12 917	21 588	4 560	26 148	39 065
Feb. - Fév.	1 309	11 779	13 088	21 404	4 338	25 742	38 830
März - Mars	1 309	12 014	13 323	21 568	4 458	26 026	39 349
Apr. - Avr.	1 309	11 813	13 122	22 011	4 467	26 478	39 600
Mai - Mai	1 309	11 967	13 276	21 902	4 650	26 552	39 828
Juni - Juin	1 309	12 086	13 395	22 155	4 696	26 851	40 246
Juli - Juil.	1 309	11 925	13 234	22 508	4 681	27 189	40 423
Aug. - Août	1 309	11 963	13 272	22 743	4 682	27 425	40 697
Sep. - Sep.	1 309	12 088	13 397		4 632		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

2) Vgl. Anmerkung 1) Tab. 41. - Voir note 1) tabl. 41.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total (Banken, Handel, Industrie - Banques, commerce, industrie)					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	83 579	100 690	124 874	206 005	308 483	82 543	99 579	123 680	204 633	307 125
Feb. - Fév.	76 735	90 403	109 559	202 297	277 792	75 545	89 141	108 175	200 786	276 164
März - Mars	86 097	98 416	132 946	198 994	301 103	84 638	96 941	131 352	197 250	299 150
Apr. - Avr.	84 657	103 892	144 880	220 176	325 011	83 389	102 565	143 304	218 574	323 155
Mai - Mai	71 280	87 922	167 782	179 666	273 141	69 891	86 493	166 127	177 971	271 334
Juni - Juin	71 724	103 097	149 535	235 044	351 923	70 188	101 405	147 813	233 155	349 755
Juli - Juil.	74 943	112 246	163 810	259 588	337 413	73 474	110 755	162 049	257 715	335 341
Aug. - Août	83 401	111 655	161 828	194 529	263 318	82 160	110 314	160 347	193 068	261 650
Sep. - Sep.	85 122	116 127	151 166	200 499	296 867	83 764	114 647	149 572	198 749	295 036
Okt. - Oct.	87 349	124 509	178 636	276 359		86 022	123 051	177 032	274 563	
Nov. - Nov.	84 042	126 279	162 491	284 894		82 533	124 645	160 626	282 999	
Dez. - Déc.	92 817	106 959	162 726	304 757		90 652	104 664	160 115	302 019	
Total	981 746	1 282 195	1 810 233	2 762 808		964 799	1 264 200	1 790 192	2 741 482	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	717 538	924 448	1 306 380	1 896 798	2 735 051	705 592	911 840	1 292 419	1 881 901	2 718 710

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	110 679	146 023	98 934	74 065	99 940	66 492	432 438	571 246	386 879	316 453	428 487	301 168
Feb. - Fév.	79 723	127 791	92 344	56 329	87 370	59 902	382 062	553 700	415 403	299 447	421 124	308 598
März - Mars	94 708	121 580	82 805	64 184	77 158	56 302	437 435	480 819	340 544	332 980	362 890	260 440
Apr. - Avr.	111 613	175 296	99 313	78 665	114 133	67 171	465 559	510 107	346 022	359 581	379 132	273 937
Mai - Mai	128 273	150 925	89 228	92 815	101 491	58 233	528 946	530 213	319 726	425 971	399 061	235 184
Juni - Juin	106 304	164 809	109 494	73 923	111 663	72 489	408 358	569 806	388 502	311 611	438 052	301 048
Juli - Juil.	129 127	126 255	88 524	84 117	83 491	57 511	556 642	469 901	344 399	421 961	361 407	254 439
Aug. - Août	104 000	77 277	79 080	69 250	50 928	52 790	419 886	332 963	312 031	324 168	251 530	246 461
Sep. - Sep.	97 159	106 597	83 562	63 600	69 617	55 662	428 458	381 773	329 314	309 918	297 704	262 186
Okt. - Oct.	121 865	136 022		84 579	90 132		494 710	476 267		380 967	366 770	
Nov. - Nov.	106 798	123 537		74 637	84 759		463 095	511 319		353 247	396 137	
Dez. - Déc.	116 679	112 959		81 521	78 820		455 669	415 785		354 555	331 933	
Total	1 306 928	1 569 071		897 685	1 049 502		5 473 258	5 803 899		4 190 859	4 434 227	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	961 586	1 196 553	823 284	656 948	795 791	546 552	4 059 784	4 400 528	3 182 820	3 102 090	3 339 387	2 443 461

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total 1)	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements		1969	1970	1969	1970	1969	1970
			1969	1970	1969	1970						
Jan. - Jan.	398 890	4 560	3 912	4 053	1 783	1 859	35 053	37 489	2 772	2 782	43 615	46 258
Feb. - Fév.	400 380	4 338	3 126	3 356	1 620	1 746	26 126	29 342	1 883	1 928	32 825	36 422
März - Mars	401 469	4 458	3 590	3 879	1 734	1 821	26 668	29 080	1 836	1 924	33 828	36 954
Apr. - Avr.	402 722	4 467	3 606	4 218	1 712	1 926	27 353	34 431	1 898	2 336	34 613	42 922
Mai - Mai	403 800	4 650	3 724	3 779	1 763	1 790	26 920	29 044	1 703	1 857	34 137	36 490
Juni - Juin	405 359	4 696	3 892	4 353	1 828	1 969	29 725	34 041	2 152	2 317	37 612	42 734
Juli - Juil.	408 068	4 681	4 238	4 548	1 909	2 061	33 741	38 527	2 368	2 644	42 297	47 800
Aug. - Août	410 073	4 682	3 374	3 721	1 685	1 768	26 953	30 578	2 064 ²⁾	2 013	34 076	38 100
Sep. - Sep.	412 373	4 632	3 630	3 885	1 819	1 915	27 824	30 783	1 832	2 015	35 136	38 643
Okt. - Oct.			3 958		1 942		31 924		2 151		40 348	
Nov. - Nov.			3 625		1 910		27 929		1 714		35 178	
Dez. - Déc.			5 248		2 486		35 338		2 149		45 356	
Total			45 923		22 191		355 554		24 522		449 021	
Jan. bis Sep.			33 092	35 792	15 853	16 855	260 363	293 315	18 508 ²⁾	19 816	328 139	366 323

1) Einschließlich übriger Giroausgleich. - Y compris autres compensations.

2) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement. - Y compris règlement par virement avec le Dép. fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	61 144	67 876	77 947	94 424	96 376	1 043,6	1 042,7	1 542,6	1 770,0	1 666,2
Feb. - Fév.	59 834	63 281	71 942	82 932	88 190	984,2	1 037,0	1 236,7	1 658,2	1 470,8
März - Mars	72 177	73 418	74 312	95 161	98 945	1 122,0	1 185,3	1 522,7	1 860,0	1 777,0
Apr. - Avr.	62 368	68 296	82 066	98 172	111 932	1 061,7	1 107,2	1 525,0	1 977,4	1 721,9
Mai - Mai	68 180	76 351	86 597	95 762	97 318	933,2	1 108,5	1 723,6	1 567,0	1 859,7
Juni - Juin	72 446	75 173	77 758	101 463	111 038	942,7	1 365,2	1 545,9	1 829,2	1 748,8
Juli - Juil.	68 042	73 028	97 168	114 247	113 539	987,7	1 113,0	1 739,3	1 874,7	1 918,6
Aug. - Août	69 803	74 092	81 678	100 456	99 483	970,2	1 064,7	1 592,4	1 371,7	1 226,5
Sep. - Sep.	66 586	68 218	80 377	105 764	106 686	863,5	1 058,6	1 303,2	1 964,2	1 458,7
Okt. - Oct.	67 340	77 941	90 545	113 542		1 036,7	1 089,9	1 579,7	2 102,7	
Nov. - Nov.	72 338	77 305	83 406	99 887		1 068,8	1 248,9	1 541,6	1 721,8	
Dez. - Déc.	78 267	78 591	92 682	119 720		1 219,2	1 154,0	1 820,7	1 980,1	
Total	818 525	873 570	996 478	1 221 530		12 233,5	13 575,0	18 673,4	21 677,0	
Jan. bis Sep.	600 580	639 733	729 845	888 381	923 507	8 908,8	10 082,2	13 731,4	15 872,4	14 848,2

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1969	1970				1969	1970			
	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Juli - Juil.	Aug.-Août	Sep.-Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Juli - Juil.	Aug.-Août	Sep.-Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.
Basel	50 475	8 463	6 670	7 135	61 801	6 431,0	405,4	227,9	220,2	3 676,1
Bern	45 662	7 531	6 526	7 043	58 246	426,0	70,7	66,5	57,2	539,7
La Chaux-de-Fonds	1 682	309	276	327	2 882	31,0	5,5	2,4	3,2	41,2
Genève	392 333	38 880	32 346	36 900	333 640	5 804,3	952,4	548,7	742,7	6 863,5
Lausanne	121 247	16 139	12 892	14 589	131 759	936,7	116,9	91,2	101,0	968,2
Neuchâtel	4 073	662	534	614	5 234	50,3	6,4	4,9	6,8	59,4
St.Gallen	12 277	1 928	1 550	1 749	15 036	101,2	17,7	11,5	12,9	116,7
Zürich	260 632	39 627	38 689	38 329	314 909	2 091,9	343,6	273,4	314,7	2 583,4
Total	888 381	113 539	99 483	106 686	923 507	15 872,4	1 918,6	1 226,5	1 458,7	14 848,2

ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1967	1968	1969	1969		1970			Recettes
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Roherträge - Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer ¹⁾	559 406	945 726	870 340	238 947	64 689	50 666	630 737	313 390	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Verrechnungssteuer ²⁾	550 055	559 582	589 939	- 4 530	102 324	407 900	44 930	20 786	Impôt anticipé ²⁾
Militärpflichtersatz ..	41 980	45 339	47 981	-	47 981	-	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	200 627	239 527	272 417	69 312	67 420	73 435	70 816	57 603	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	1 306 337	1 362 408	1 482 537	377 792	377 548	453 310	364 498	433 962	Impôt sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	253 539	274 775	320 005	85 732	93 149	125 059	162 095	160 240	Impôt sur le tabac
Biersteuer	28 102	27 250	28 137	7 936	8 519	6 168	5 765	8 380	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	2 940 046	3 454 607	3 611 356	775 189	761 630	1 116 538	1 278 841	994 361	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	1 004 099	1 037 937	1 115 399	275 544	300 621	276 947	276 265	274 191	Droits d'entrée
Tabakzölle	146 151	159 317	194 059	55 187	59 958	16 175	1 778	2 997	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	569 944	623 497	673 362	205 717	161 791	136 337	198 299	222 724	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	334 704	397 626	440 502	133 915	107 110	89 273	127 771	141 190	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	12 026	12 793	13 099	2 918	3 010	3 830	4 278	2 901	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	2 066 924	2 231 170	2 436 421	673 281	632 490	522 562	608 391	644 003	Droits en tout
Übrige Abgaben³⁾	144 524	229 853	300 784	58 386	189 514	29 594	62 207	53 643	Autres recettes³⁾
Total	5 151 494	5 915 630	6 348 561	1 506 856	1 583 634	1 668 694	1 949 439	1 692 007	Total
Kantonsanteile - Parts des cantons									
Wehrsteuer ¹⁾	167 822	283 718	261 102	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Verrechnungssteuer ²⁾	32 743	33 314	35 134	.	.	.	.	.	Impôt anticipé ²⁾
Militärpflichtersatz ..	8 396	9 068	9 596	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	39 714	47 449	54 037	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale.</p> <p>2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p>									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken - Rendements bruts en 1000 francs

54

Art der Einnahmen	1964	1965	1966	1967	1968	1969	Genre des recettes
Grundzahlen - Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	1 075 841	817 854	1 348 989	1 151 441	1 550 647	1 508 260	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	267 896	280 981	286 562	200 627	239 527	272 417	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	1 325 462	1 406 819	1 480 417	1 587 978	1 664 433	1 830 679	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle.....	1 697 327	1 800 177	1 899 327	2 066 924	2 231 170	2 436 421	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	113 975	103 835	113 832	144 524	229 853	300 784	Autres recettes
Total	4 480 501	4 409 666	5 129 127	5 151 494	5 915 630	6 348 561	Total
Prozentzahlen - Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	24,0	18,5	26,3	22,4	26,2	23,8	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	6,0	6,4	5,6	3,9	4,1	4,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .	29,6	31,9	28,9	30,8	28,1	28,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle.....	37,9	40,8	37,0	40,1	37,7	38,4	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	2,5	2,4	2,2	2,8	3,9	4,7	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben - Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken - En 1000 francs

54a

Gegenstand der Abgabe	1969			1970			Objet du droit
	Quartal - Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Emission von Wertpapieren	39 654	41 021	42 544	47 462	42 671	30 758	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren ..	10 963	9 939	11 492	9 160	9 937	7 374	Négociation de titres
Wechsel	2 263	2 691	2 569	2 978	2 729	2 996	Effets de change
Prämienquittungen .	15 654	15 219	10 647	13 667	15 102	16 354	Quittances de primes
Coupons (Diverse) .	206	229	233	121	297	40	Coupons (Divers)
Bußen usw.	67	213	- 65	47	80	81	Amendes, etc.
Rohertrag	68 807	69 312	67 420	73 435	70 816	57 603	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer - Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken - En 1000 francs

54b

Verrechnungssteuer	1969			1970			Impôt anticipé
	Quartal - Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge	573 563	347 932	423 861	885 067	702 800	414 742	Rentrées
Rückerstattungen ..	480 940	352 462	321 537	477 167	657 870	393 956	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	92 623	- 4 530	102 324	407 900	44 930	20 786	Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes - Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

55

Ausgaben	1967	1968	1969	1969		1970			Dépenses
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Total	5 873,8	6 446,7	7 080,8	1 703,9	2 797,9	1 333,4	1 940,1	1 563,1	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾	647,2	659,0	725,1	166,7	304,3	130,9	176,3	170,7	dont: Dépenses d'admini- stration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	1 551,7	1 828,6	1 870,1	409,9	875,1	326,5	354,3	276,0	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	1 070,4	1 044,7	1 159,5	325,7	554,2	183,2	374,7	297,1	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. - Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. - Y compris le matériel de guerre.

Rechnungsabschlüsse des Bundes - Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

56

Jahr Année	Gesamtrechnung - Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluß Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuß Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuß Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1960	2 601,1	3 316,1	715,0	707,6	271,4	- 436,2		278,8	6 238,0
1961	3 267,1	3 406,0	138,9	489,0	678,2	189,2		328,1	5 909,9
1962	3 684,2	4 116,6	432,4	734,0	786,5	52,5		484,9	5 425,0
1963	4 082,9	4 209,3	126,4	565,1	1 013,0	447,9		574,3	4 850,7
1964	4 856,6	5 276,7	420,1	769,7	936,7	167,0		587,1	4 263,6
1965	4 920,3	4 951,7	31,4	428,2	844,3	416,1		447,5	3 816,1
1966	5 682,9	5 687,6	4,7	496,5	778,6	282,1		286,8	3 529,3
1967	5 873,8	5 717,8	- 156,0	419,9	781,0	361,1		205,1	3 324,2
1968	6 446,7	6 603,5	156,8	578,4	979,2	400,8		557,6	2 766,6
1969	7 080,8	7 108,4	27,6	592,5	1 010,8	418,3		445,9	2 320,7
1970 ¹⁾	7 594,2	7 571,0	- 23,2	451,0	867,1	416,1		392,9	1 927,8

¹⁾ Voranschlag. - Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes - Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

57

Jahr Année	Feste Schulden - Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1960	3 112,7	1 620,9	370,2	831,3	5 935,1	8,5	5 943,6
1961	3 058,7	1 650,8	203,7	813,8	5 727,0	9,6	5 736,6
1962	2 914,5	1 578,5	85,0	813,6	5 391,6	88,8	5 480,4
1963	2 749,6	1 538,4	85,0	934,1	5 307,1	85,7	5 392,8
1964	2 718,5	1 464,7	-	834,4	5 017,6	157,1	5 174,7
1965	2 726,2	1 200,7	-	819,4	4 746,3	147,3	4 893,6
1966	2 907,2	1 034,3	-	811,7	4 753,2	82,4	4 835,6
1967	3 026,3	984,6	-	811,7	4 822,6	94,9	4 917,5
1968	3 182,9	1 000,1	-	811,8	4 994,8	84,1	5 078,9
1969	3 431,6	951,4	30,0	810,7	5 223,7	81,8	5 305,5

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Monat Mois	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebeertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1969	1970 ¹⁾	1969	1970 ¹⁾	1969	1970 ¹⁾	1969	1970 ¹⁾
	Jan. - Jan.	108,3	114,6	122,4	129,6	111,2	114,0	11,2	15,6
Feb. - Fév.	110,2	118,1	124,3	133,1	111,1	114,0	13,2	19,1
März - Mars	125,3	130,2	139,4	145,2	112,1	114,5	27,3	30,7
Apr. - Avr.	128,2	131,8	142,3	146,8	112,6	115,6	29,7	31,2
Mai - Mai	127,8	129,5	141,9	144,5	113,2	116,3	28,7	28,2
Juni - Juin	134,2	142,8	148,4	157,8	112,9	116,8	35,5	41,0
Juli - Juil.	150,3	152,3	164,5	167,3	113,5	117,5	51,0	49,8
Aug. - Août	136,3	135,0	150,5	150,0	113,3	117,2	37,2	32,8
Sep. - Sep.	136,9		151,1		112,5		38,6	
Okt. - Oct.	137,9		152,1		112,5		39,6	
Nov. - Nov.	124,7		138,9		113,7		25,2	
Dez. - Déc.	129,4		143,6		113,8		29,8	
Total	1 549,5		1 719,4		1 352,4		367,0	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	1 020,6	1 054,3	1 133,7	1 174,3	899,9	925,9	233,8	248,4

¹⁾ Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Betriebsergebnisse der PTT-Betriebe
Résultats d'exploitation de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken - En millions de francs

59

Monat Mois	Betriebeertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation 1)		Betriebsergebnis Résultat d'exploitation	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	Jan. - Jan.	224,0	237,8	204,9	223,9	19,1	13,9
Feb. - Fév.	189,8	205,9	227,9	237,3	- 38,1	- 31,4
März - Mars	204,0	220,2	191,8	197,9	12,2	22,3
Apr. - Avr.	207,1	223,0	208,5	237,3	- 1,4	- 14,3
Mai - Mai	199,8	217,3	189,6	196,1	10,2	21,2
Juni - Juin	198,7	176,8	191,6	212,0	7,1	- 35,2
Juli - Juil.	214,4	226,2	224,6	249,5	- 10,2	- 23,3
Aug. - Août	186,1	174,8	187,7	207,9	- 1,6	- 33,1
Sep. - Sep.	216,7		196,3		20,4	
Okt. - Oct.	215,2		224,3		- 9,1	
Nov. - Nov.	230,0		223,5		6,5	
Dez. - Déc.	286,9		256,3		30,6	
Total	2 572,7		2 527,0		45,7	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	1 623,9	1 682,0	1 626,6	1 761,9	- 2,7	- 79,9

¹⁾ Inklusive Abschreibungen und Passivzinsen. - Y compris les amortissements et les intérêts passifs.

Finanzen und Steuern der Kantone und der größeren Städte
Finances et impôts des cantons et des plus grandes villes

In 1000 Franken - En 1000 francs

60

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse - Résultats des comptes						Steuererträge - Rendements des impôts			
	Ordentliche Verwaltungsrechnung (Übersch.) Compte d'administration ordinaire (Excéd.) 1)				Gesamt-Rechnung Compte général 2)		Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune		Gesamte Steuern Total des Impôts	
	Rechn.-Compte 1968	Budget 1969	Rechn.-Compte 1969	Budget 1970	1968	1969	1968	1969 ³⁾	1968	1969 ³⁾
	Kantone - Cantons									
Zürich.....	48 573	6 153	33 128	2 213	98 585	.	685 599	751 138	755 058	830 434
Bern ¹⁾	- 3 373	- 11 363	3 517	- 15 958	34 410	44 942	482 881	556 033	541 142	617 633
Luzern.....	173	- 4 041	98	- 5 394	- 1 731	2 121	94 312	106 808	106 229	122 165
Uri.....	- 32	- 369	- 133	- 1 815	1 598	1 200	8 986	11 216	10 153	12 484
Schwyz.....	- 265	- 994	118	- 198	33	- 290	19 753	22 296	23 741	26 549
Obwalden...	- 20	- 782	4	- 120	- 17	109	3 572	4 116	4 446	5 053
Nidwalden...	85	- 667	156	- 348	210	.	5 854	6 776	6 995	7 996
Glarus.....	- 190	- 940	337	- 1	- 56	1 170	21 632	25 190	23 216	27 100
Zug.....	3 117	117	4 701	181	245	.	26 029	27 308	28 977	31 329
Fribourg.....	80	- 4 723	4	- 6 273	- 3 410	.	56 995	62 796	66 794	74 136
Solothurn...	77	- 1 031	494	6 610	-	-	103 718	115 130	115 365	127 820
Basel-Stadt..	4 231	- 15 403	26 310	- 18 877	3 603	.	371 076	422 390	384 887	436 980
Basel-Land..	- 686	- 19 530	4 592	- 23 512	1 291	.	131 129	156 760	141 103	168 584
Schaffhausen	92	- 2 753	- 1 334	- 1 902	218	.	35 150	44 159	38 152	48 117
Appenzell AR	58	- 289	171	- 80	113	137	10 706	12 457	12 974	14 928
Appenzell IR	6	2	204	- 21	117	116	3 676	3 898	4 175	4 428
St.Gallen...	15	- 3 820	3 227	15	5 300	.	107 933	126 376	125 591	147 782
Graubünden..	- 3 243	- 4 825	4 190	- 2 253	1 423	- 1 505	76 993	83 658	86 230	93 083
Aargau.....	- 13 741	- 6 598	- 2 044	- 23 735	583	.	156 018	194 358	177 318	217 615
Thurgau.....	- 5 285	- 4 162	- 2 574	- 6 913	2 894	.	62 281	72 455	72 637	83 570
Ticino.....	25 843	- 3 890	6 181	- 2 597	292	- 325	142 730	138 964	165 121	163 835
Vaud.....	2 994	- 469	6 631	- 7 431	3 467	.	295 976	355 076	331 315	392 461
Valais ¹⁾	2 513	- 17 115	17 957	- 25 567	3 014	9 460	71 763	88 075	89 394	108 824
Neuchâtel ¹⁾ ..	422	- 40	221	- 938	4 306	2 473	98 371	111 648	106 689	120 569
Genève ¹⁾	20 148	6 164	35 566	- 738	10 694	.	397 945	473 752	426 145	505 982
Total.....	81 592	- 91 368	141 722	- 135 652	167 182	.	3 471 078	3 972 833	3 843 847	4 389 457
25 Städte - 25 Villes										
Zürich.....	39 087	4 438	33 509	- 3 726	50 324	39 947	423 036	474 920	423 036	474 920
Genève.....	4 595	20	12 600	248	1 972	.	104 202	.	104 202	.
Bern.....	325	- 4 673	109	325	2 721	.	113 293	131 566	115 876	134 048
Lausanne....	- 4 638	- 2 632	- 1 421	- 5 325	- 1 543	.	85 894	99 733	88 673	102 534
Winterthur..	197	- 369	.	249	8 561	.	60 243	.	60 876	.
St.Gallen....	- 82	- 796	.	- 1 459	6 837	.	44 218	.	44 769	.
Luzern.....	186	- 1 373	.	- 1 504	240	.	47 673	.	48 272	.
Biel.....	-	36	-	67	191	112	47 381	50 136	47 970	50 875
Chaux-de-Fds	2 079	- 1 276	2 997	- 797	- 2 435	- 196	26 165	27 673	26 474	28 003
Neuchâtel...	1 417	1 501	2 260	1 583	- 252	- 936	23 279	26 263	23 735	26 753
Fribourg ¹⁾ ...	3 268	1 083	3 360	1 112	18	- 81	15 735	18 122	16 622	19 177
Schaffhausen	- 1 153	- 2 000	- 1 016	- 1 939	1 101	- 1 283	18 764	21 217	18 778	21 231
Thun..... ³⁾	682	- 154	1 440	- 769	-	-	17 792	.	18 096	.
Köniz.....	10	- 900	13	- 1 703	417	- 308	16 925	20 249	16 959	20 293
Chur.....	23	75	.	330	31	.	16 705	.	16 889	.
Olten.....	1 373	75	1 283	- 72	- 59	78	15 360	16 434	15 372	16 446
Zug.....	- 271	- 596	.	20	- 171	-	15 136	15 009	15 275	15 148
Lugano.....	76	-	.	-	- 21	.	17 408	.	17 408	.
Solothurn...	17	- 119	.	17	1 077	.	12 514	.	12 529	.
Grenchen...	16	- 741	26	- 219	- 417	- 4 623	18 238	19 469	18 245	19 478
Riehen.....	54	49	32	53	- 153	30	9 932	10 862	9 932	10 862
Montreux....	2 147	1 506	3 858	1 375	60	508	10 818	13 370	11 110	13 688
Wettingen...	-	-	-	-	-	-	8 165	8 165	8 165	8 165
Uster.....	2 917	-	3 649	-	- 1 686	-	11 679	.	12 170	.
Aarau.....	48	-	-	-	-	-	9 677	10 673	9 677	10 673
Total.....	52 373	- 6 846	.	- 12 134	66 813	.	1 190 232	.	1 201 110	.

¹⁾ Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes sans les amortissements financiers.

²⁾ Inbegriffen ordentliche und außerordentliche Verwaltungsrechnungen, Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen.

Y compris les comptes d'administration ordinaire et extraordinaire ainsi que les comptes spéciaux de la fortune et des fonds.

³⁾ Provisorische Ergebnisse - Résultats provisoires.

Reinvermögen und Schulden der Kantone und der größeren Städte Fortune nette et dettes des cantons et des plus grandes villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Kantone, Städte Cantons, Villes	Überschuß des Finanzvermögens ¹⁾ Excédent de la fortune financière ¹⁾			Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung ²⁾ Dettes Internes ²⁾	
	Jahresende – Fin d'année			Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1967	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969
Kantone – Cantons									
Zürich	- 63 024	16 771	.	614 458	.	-	.	618 013	.
Bern	- 131 115	- 80 817	- 63 566	642 329	754 979	92 043	53 979	174	263
Luzern	- 135 823	- 159 518	- 187 304	268 369	284 129	1 402	10 559	39 776	43 119
Uri	- 20 010	- 19 559	- 19 655	41 250	41 250	5 012	7 444	22 898	24 971
Schwyz	- 20 496	- 25 230	- 29 679	44 096	49 096	11 593	7 721	2 963	2 130
Obwalden	377	1 218	2 656	28 013	30 013	769	803	2 078	1 987
Nidwalden	- 16 450	- 17 677	87 766	41 500	44 500	-	830	865	1 193
Glarus	3 327	- 1 003	3 312	7 000	7 000	-	-	20 970	20 026
Zug	- 20 094	- 12 588	- 11 990	63 439	91 433	847	1 422	2 128	2 155
Fribourg	- 149 123	- 171 779	.	303 832	.	22 182	.	41 701	.
Solothurn	- 9 856	- 2 920	4 239	116 600	120 100	6 500	-	186 216	201 592
Basel-Stadt	- 183 297	- 230 829	.	614 000	.	59 178	.	320 348	.
Basel-Land	- 124 037	- 152 716	- 181 254	183 300	200 250	4 742	11 843	73 448	81 460
Schaffhausen	- 64 124	- 68 548	.	76 950	.	6 202	.	43 775	.
Appenzell AR	1 377	3 186	3 666	8 000	8 000	1	629	2 670	4 862
Appenzell IR	- 5 970	- 5 829	- 5 158	5 000	5 000	7 980	6 780	834	1 593
St. Gallen	- 23 462	- 36 347	- 44 478	176 000	222 000	59	47	13 303	10 633
Graubünden	- 49 452	- 54 163	- 59 076	203 293	228 485	45 804	44 193	68 628	68 532
Aargau	- 72 176	- 97 856	.	229 000	.	5 582	.	62 308	.
Thurgau	15 734	13 306	10 106	84 500	90 500	13	.	39 562	.
Ticino	- 242 166	- 246 129	- 275 036	203 630	206 730	33 588	33 942	162 689	175 396
Vaud	- 264 322	- 272 792	.	582 708	.	65 060	.	28 600	.
Valais	- 84 796	- 81 215	- 62 285	185 110	185 980	1 450	3 798	4 566	6 559
Neuchâtel	- 11 362	- 30 341	- 38 822	179 301	183 014	-	-	21 595	75 777
Genève	- 405 118	- 432 573	.	636 641	.	2 217	.	164 027	.
Total	-2 082 112	-2 165 948	.	5 538 319	.	372 224	.	1 944 135	.
25 Städte – 25 Villes									
Zürich	- 63 000	- 14 051	42 160	1 051 590	1 005 385	11 278	11 769	657 373	726 072
Genève	- 115 783	- 101 891	.	543 183	.	-	.	64 451	.
Bern	- 101 083	- 92 034	.	521 454	.	2 054	.	37 162	.
Lausanne	- 178 677	- 189 052	.	506 513	.	3 203	.	3 406	.
Winterthur	17 124	22 455	.	68 030	.	-	.	114 968	.
St. Gallen	- 40 680	- 46 926	.	154 921	.	2 525	.	29 379	.
Luzern	- 10 844	- 15 302	.	116 214	.	1 360	.	58 985	.
Biel	- 31 470	- 29 931	- 32 326	205 207	203 209	3 379	3 528	3 838	2 749
La Chaux-de-Fonds	- 27 045	- 26 217	- 38 866	114 096	115 157	4 911	5 720	5 167	5 713
Neuchâtel	- 40 291	- 45 372	- 51 489	142 534	147 627	8 082	8 384	7 492	8 562
Fribourg	5 088	380	- 823	29 125	26 548	114	156	3 538	3 814
Schaffhausen	- 43 538	- 45 454	- 38 352	128 178	133 373	24	21	7 374	5 656
Thun	- 30 882	- 38 652	.	99 272	.	-	.	6 798	.
Köniz	- 23 092	- 28 664	- 33 335	79 858	83 303	846	77	2 996	2 284
Chur	- 24 709	- 26 702	.	80 861	.	4 008	.	2 434	.
Olten	- 22 026	- 23 038	- 23 025	34 448	34 553	-	-	12 307	12 435
Zug	- 53 332	- 63 790	- 66 052	66 232	71 132	14 667	11 040	2 727	3 250
Lugano	- 26 418	- 29 931	.	110 094	.	172	.	27 463	.
Solothurn	711	961	.	24 120	.	147	.	-	.
Grenchen	17 779	15 171	14 428	29 974	32 236	-	-	9 961	9 486
Riehen	22 371	20 835	24 513	2 940	2 845	-	-	120	116
Montreux	7 979	6 785	8 230	18 118	17 788	993	2 113	861	944
Wettingen	- 20 074	- 18 178	- 20 852	30 608	32 967	2 278	3 318	536	723
Uster	- 9 131	- 10 802	.	27 414	.	2 823	.	12 022	.
Aarau	- 17 148	- 16 002	- 15 424	31 000	30 576	444	469	4 406	4 430
Total	- 808 171	- 795 402	.	4 215 984	.	63 308	.	1 075 764	.

¹⁾ Aktiven des Finanzvermögens und der Fonds weniger Schulden.

Actifs de la fortune financière et de la fortune des fonds, moins les dettes.

²⁾ Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.
Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurances de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

62

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2
1958	1 564,5	2 204,1	3 566,6	7 335,2	362,3	257,8	6 028,7	6 648,8	- 686,4
1959	1 510,1	2 335,0	4 422,8	8 267,9	381,2	322,2	6 570,4	7 273,8	- 994,1
1960	1 629,8	3 041,3	4 977,0	9 648,1	377,6	517,5	7 235,6	8 130,7	- 1 517,4
1961	1 787,9	3 400,8	6 455,7	11 644,4	399,3	525,8	7 897,0	8 822,1	- 2 822,3
1962	1 991,7	3 400,3	7 593,5	12 985,5	399,9	550,7	8 629,3	9 579,9	- 3 405,6
1963	2 133,0	3 647,3	8 209,1	13 989,4	442,2	637,8	9 361,7	10 441,7	- 3 547,7
1964	2 449,1	3 787,1	9 304,6	15 540,8	449,3	746,0	10 266,3	11 461,6	- 4 079,2
1965	2 526,4	3 890,2	9 512,7	15 929,3	510,3	870,2	11 480,5	12 861,0	- 3 068,3

Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

63

Monat Mols	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	1 478,3	1 627,2	1 992,8	1 210,0	1 326,6	1 490,3	- 268,3	- 300,6	- 502,5
Feb. - Fév.	1 532,9	1 572,4	2 166,9	1 293,3	1 520,8	1 703,9	- 239,6	- 51,6	- 463,0
März - Mars	1 603,1	1 828,9	2 324,6	1 456,6	1 675,8	1 818,1	- 146,5	- 153,1	- 506,5
Apr. - Avr.	1 516,8	1 821,4	2 539,0	1 347,8	1 605,1	1 939,8	- 169,0	- 216,3	- 599,2
Mai - Mai	1 609,0	1 833,7	2 145,2	1 396,7	1 618,9	1 712,0	- 212,3	- 214,8	- 433,2
Juni - Juin	1 544,0	1 934,5	2 476,4	1 409,4	1 676,4	2 005,0	- 134,6	- 258,1	- 471,4
Juli - Juil.	1 791,6	2 002,3	2 484,1	1 525,3	1 773,7	1 940,1	- 266,3	- 228,6	- 544,0
Aug. - Août	1 473,8	1 732,4	1 972,8	1 224,5	1 322,7	1 449,5	- 249,3	- 409,7	- 523,3
Sep. - Sep.	1 600,9	1 960,8	1 505,8	1 505,8	1 793,8		- 95,1	- 167,0	
Okt. - Oct.	1 887,5	2 245,0	1 710,5	1 710,5	2 008,1		- 177,0	- 236,9	
Nov. - Nov.	1 660,9	2 056,7	1 701,2	1 701,2	1 852,9		40,3	- 203,8	
Dez. - Déc.	1 728,3	2 168,6	1 570,1	1 570,1	1 934,9		- 158,2	- 233,7	
Total ¹⁾	19 424,9	22 734,4		17 349,5	20 009,1		- 2 075,4	- 2 725,3	
Jan. bis Aug. ¹⁾	12 549,5	14 314,4	18 093,8	10 863,6	12 421,3	14 055,3	- 1 685,9	- 1 893,1	- 4 038,5

1) Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

64

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1960	15 429	1 483
1961	17 307	1 359
1962	19 301	1 342
1963	21 460	1 596
1964	22 066	1 786
1965	22 893	2 055
1966	22 976	2 121
1967	24 064	2 208
1968	25 804	2 693
1969	28 049	2 883

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

65

Monat Mols	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1969	1970	1969	1970
1000 t				
Jan. - Jan.	1 875	2 013	175	191
Feb. - Fév.	1 718	2 024	209	204
März - Mars	2 061	2 280	232	214
Apr. - Avr.	2 291	2 642	235	263
Mai - Mai	2 487	2 664	232	232
Juni - Juin	2 637	2 958	248	267
Juli - Juil.	2 781	2 995	263	271
Aug. - Août	2 377	2 670	230	202
Sep. - Sep.	2 567		261	
Okt. - Oct.	2 563		306	
Nov. - Nov.	2 240		259	
Dez. - Déc.	2 251		223	
Total	27 848		2 873	
Jahr-Année ¹⁾	28 049		2 883	
Jan. bis Aug.	18 227	20 246	1 824	1 844

1) Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

Außenhandel nach Verwendungszweck
Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Einfuhr - Importation					Ausfuhr - Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1967	7 959	1 053	2 932	5 842	17 786	5 774	24	4 750	4 617	15 165
1968	8 434	1 233	3 456	6 302	19 425	6 648	29	5 412	5 261	17 350
1969 ¹⁾	10 183	1 233	3 892	7 426	22 734	7 713	35	6 343	5 918	20 009
1969										
Juli - Juil.	887	127	334	654	2 002	644	3	592	535	1 774
Aug. - Août	756	106	343	527	1 732	494	3	424	402	1 323
Sep. - Sep.	892	111	307	651	1 961	667	4	584	539	1 794
Okt. - Oct.	994	106	387	758	2 245	760	4	609	635	2 008
Nov. - Nov.	956	83	352	666	2 057	680	4	571	598	1 853
Dez. - Déc.	965	90	440	674	2 169	711	3	660	561	1 935
1970										
Jan. - Jan.	987	91	309	606	1 993	599	3	469	419	1 490
Feb. - Fév.	990	86	428	663	2 167	660	4	543	497	1 704
März - Mars	1 038	94	450	743	2 325	712	3	591	512	1 818
Apr. - Avr.	1 153	115	483	788	2 539	763	4	613	560	1 940
Mai - Mai	972	123	402	648	2 145	668	3	545	496	1 712
Juni - Juin	1 138	140	464	734	2 476	762	3	674	566	2 005
Juli - Juil.	1 074	142	507	761	2 484	688	4	681	567	1 940
Aug. - Août	910	131	330	602	1 973	523	4	480	443	1 450
1970 Jan. bis Aug. ¹⁾	8 256	922	3 371	5 545	18 094	5 378	27	4 596	4 054	14 055
1969 Jan. à Août	6 386	843	2 407	4 678	14 314	4 893	22	3 922	3 584	12 421

66

¹⁾ Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

Preisindex des Außenhandels

Indice des prix du commerce extérieur

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1961 = 100					
1965	105	113	111	107	119	113
1966	107	119	112	110	125	118
1967	107	123	112	110	130	122
1968	107	125	111	111	134	126
1969	112	127	117	114	136	127
1969						
I	110	126	116	113	133	127
II	109	128	119	114	135	126
III	114	123	118	115	140	132
IV	116	133	120	119	139	130
1970						
I	121	136	123	122	143	130
II	121	136	124	123	145	133
III						
IV						

Mengenindex des Außenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1961 = 100					
1965	124	121	141	132	122	137
1966	131	129	147	140	128	148
1967	136	127	160	147	133	155
1968	146	149	177	162	148	179
1969	174	163	203	188	169	206
1969						
I	156	139	190	173	149	187
II	174	162	197	186	166	201
III	173	170	202	189	169	205
IV	193	183	222	205	193	233
1970						
I	193	182	213	203	167	202
II	215	213	224	225	184	224
III						
IV						

68

Einfuhr wichtiger Waren - Importation des principales marchandises

69

Waren	Menge - Quantité in 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs				Marchandises
	August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
Ernährung									Alimentation
Fleisch	360	503	2 400	3 339	18,8	25,4	124,3	168,4	Vielde
Käse	125	137	1 042	1 136	6,1	6,9	51,3	59,2	Fromage
Schaleneier	191	215	1 635	1 686	2,8	2,4	26,7	23,9	Oeufs en coquilles
Frischgemüse	488	515	11 099	11 789	4,7	6,3	131,1	139,7	Légumes frais
Süßfrüchte	1 684	1 663	15 433	15 396	19,2	18,4	168,4	166,5	Fruits du mlidi
Kaffee, roh	355	556	3 330	4 132	12,9	25,9	122,1	183,1	Café vert
Mahlweizen	2 178	2 135	22 490	18 066	7,4	7,2	78,8	60,2	Froment panifiable
Futterweizen	861	2 031	5 010	13 470	1,9	5,8	11,1	34,9	Froment fourrager
Futtergerste	4 895	3 802	28 598	27 746	9,5	8,3	59,6	56,2	Orge fourragère
Hafer	506	719	11 307	8 979	1,2	2,2	27,9	23,5	Avoine
Mais	569	792	12 037	13 156	1,7	2,4	32,4	38,1	Maïs
Braustoffe	598	532	6 766	5 836	2,7	2,2	31,1	25,7	Matières à brasser
Ölsaaten	300	430	6 137	8 978	2,4	3,7	50,6	77,2	Graines oléagineuses
Spelseöde und -fette ..	343	394	2 853	3 052	3,8	6,9	32,6	48,2	Huiles et graisses comestibles
Zucker	1 414	1 726	12 295	12 786	4,6	6,7	35,9	45,9	Sucre
Kakaobohnen	35	119	995	1 443	1,5	3,7	39,1	52,8	Fèves de cacao
Faßweiln ¹⁾	8 649	7 769	111 152	120 666	7,9	7,0	102,2	119,6	Vins en fûts ¹⁾
Energie									Energie
Kohlen	7 530	6 359	59 758	50 291	7,6	10,0	55,3	66,6	Charbon
Erdöl, roh	42 486	45 333	335 122	355 442	32,1	34,9	256,4	262,8	Pétrole brut
Benzln	13 345	12 967	88 173	87 104	17,9	17,4	122,3	115,0	Benzline
Helzöl	37 717	48 684	312 060	360 626	38,8	53,7	333,1	376,8	Huiles de chauffage
Chemie									Chimie
Chemische									Substances chimiques
Grundstoffe	7 410	8 737	47 755	53 342	51,9	54,8	396,2	472,6	de base
Aluminiumoxyd	938	1 513	9 229	10 607	3,2	5,0	32,0	35,2	Oxyde d'aluminium
Pharmazeutika	29	39	292	342	12,5	16,7	110,4	138,2	Produits pharmaceut.
Farbwaren	210	236	1 851	2 107	13,0	17,5	109,2	143,2	Couleurs
Kunststoffe, bearbeitet	380	407	3 091	3 690	23,9	27,4	199,3	244,4	Matières plastiques ouvrées
Chemikalien, andere ..	4 847	5 761	40 445	47 062	85,0	102,0	694,1	865,1	Produits chimiques, autres
Textilien									Textiles
Selde, roh	3	2	25	21	1,9	1,6	17,4	16,0	Sole éeue
Wolle, roh	30	27	363	399	2,1	1,6	23,6	24,3	Laine en masse
Wolle, gekämmt	39	45	359	412	3,8	4,5	38,3	41,8	Laine peignée
Baumwolle, roh	291	324	2 782	2 842	9,9	10,7	90,7	88,7	Coton brut
Chemiefasern u. -garne	246	307	2 241	2 600	19,3	21,8	174,2	190,8	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Selde									Tissus de sole et de
und Chemiefasern ..	37	38	335	375	10,1	11,2	96,3	107,0	fibres chimiques
Wollgarne u. -gewebe	36	31	286	303	8,0	6,5	62,5	64,0	Fils et tissus de laine
Baumwollgewebe	33	37	350	375	5,9	6,1	59,7	62,4	Tissus de coton
Wirk- u. Strickwaren ..	75	91	545	719	37,6	47,9	275,7	368,3	Bonneterie
Konfektion	99	113	794	902	52,1	58,1	353,6	399,0	Confection
Metallurgie									Métallurgie
Rohelsen	1 985	2 357	16 040	21 825	6,1	10,7	50,2	100,3	Fer brut
Stabelsen	1 788	2 155	13 788	21 413	9,7	15,1	66,6	144,0	Fer en barres
Profilelsen	1 469	1 901	15 060	20 452	7,4	12,6	67,7	133,8	Fers profilés
Eisenblech	6 528	5 624	53 050	54 796	41,9	42,0	311,6	419,9	Tôles de fer
Eisenröhren	1 183	991	9 589	13 243	14,7	15,9	108,9	179,7	Tuyauterie en fer
Rohkupfer	249	400	2 688	3 300	15,3	24,9	144,3	226,0	Culvre brut
Rohaluminium	139	138	1 132	1 658	3,4	3,5	26,5	40,6	Aluminium brut
Rohblei	165	220	1 629	1 790	2,1	3,1	19,1	27,0	Plomb brut
Maschinen, nichtelektr.	1 497	1 669	13 110	16 465	164,9	209,8	1 430,8	2 042,7	Machines non électr.
Maschinen, elektrische	553	828	4 399	6 204	88,9	104,4	770,8	980,6	Machines électriques
Instrumente, Apparate	86	89	713	840	51,7	55,6	414,7	512,8	Instrumentes, appareils
Automobile ²⁾	11 802	11 723	140 031	158 752	75,2	88,0	903,7	1 109,0	Automobiles ²⁾

¹⁾ Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

²⁾ Menge in Stück. - Quantité en pièces.

Einfuhr wichtiger Waren - Importation des principales marchandises

Waren	Menge - Quantité In 10 Tonnen - par 10 tonnes				Wert - Valeur In Millionen Franken - en millions de francs				Marchandises
	August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	
Andere									Autres
Tabak, roh	193	324	1 473	2 579	13,9	23,8	106,2	189,5	Tabac brut
Düngemittel	3 995	4 650	30 382	30 048	4,6	6,2	41,2	42,9	Engrais
Kautschukwaren	317	342	2 599	2 992	17,1	19,1	141,0	171,6	Caoutchouc ouvré
Felle, roh	53	32	497	526	2,1	1,0	18,8	20,5	Peaux brutes
Leder	39	25	346	287	7,4	5,5	74,9	65,2	Cuirs préparés
Schuhe ³⁾	1 384	1 272	10 248	11 605	23,9	24,0	133,1	163,9	Chaussures ³⁾
Zellulose für künstl. Spinnstoffe	156	193	1 173	1 013	1,4	1,9	9,6	9,6	Cellulose pour textiles artificiels
Papiermasse, -holz ...	2 465	6 744	15 754	31 816	10,5	26,1	78,4	126,3	Bois et pâtes à papier
Papiere, Pappen	2 211	2 243	16 464	18 995	31,3	34,5	239,2	301,4	Papiers, cartons
Bücher, Zeitungen	361	382	3 153	3 458	17,9	20,8	152,6	177,7	Livres, journaux
Nutzholz, roh	1 907	1 713	17 494	16 544	4,9	4,1	48,6	48,9	Bois d'œuvre brut

³⁾ Menge in 1000 Paar. - Quantité en 1000 paires.

69
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert - Valeur In Millionen Franken - en millions de francs						Branches d'Industrie
	Juli Juillet	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Juli Juillet	August Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	
	1969			1970			
Metallindustrie	951,5	681,0	6 426,6	1 051,5	742,2	7 329,0	Industrie métallurg.
Maschinen, nicht elektr.	429,6	300,0	2 791,4	484,9	338,5	3 244,7	Machines non électr.
Maschinen, elektrische	114,7	86,4	800,0	126,6	93,4	864,5	Machines électriques
Instrumente, Apparate	81,4	60,3	559,7	95,3	68,6	664,6	Instrument, appareils
Uhren	209,4	145,6	1 461,1	209,6	155,3	1 577,2	Montres
Aluminium	19,6	16,7	158,2	22,1	18,6	170,4	Aluminium
Chemische Industrie	372,3	288,3	2 745,3	428,7	323,1	3 132,2	Industrie chimique
Pharmazeutika	83,3	62,6	561,3	95,9	74,4	602,1	Produits pharmaceutiq.
Synthetische organische Farbstoffe	75,4	60,8	545,0	89,4	71,7	614,4	Colorants organiques synthétiques
Parfümerie	16,7	12,2	128,7	20,8	15,7	145,9	Parfumerie
Chemikalien, andere ..	197,0	152,7	1 510,2	222,6	161,3	1 769,8	Produits chimiques, autres
Textilindustrie	144,4	114,4	1 135,4	158,2	122,3	1 232,3	Industrie textile
Chemiefasern u. -garne	30,8	29,8	274,8	37,6	35,7	327,3	Fils et fibres chimiq.
Gewebe aus Seide und Chemiefasern ..	17,0	12,7	133,6	19,4	12,1	144,5	Tissus de soie et de fibres chimiques
Bänder aus Textilien ..	1,5	1,3	11,3	1,4	1,3	11,7	Rubans en textiles
Garne aus Wolle	2,7	2,6	23,7	2,8	1,7	21,7	Fils de laine
Gewebe aus Wolle ...	7,1	4,5	42,4	6,9	4,3	45,1	Tissus de laine
Garne aus Baumwolle	6,9	4,9	55,5	6,6	4,4	53,2	Fils de coton
Gewebe aus Baumwolle	16,9	10,6	146,5	16,7	9,4	140,7	Tissus de coton
Stickerelen	15,2	10,2	109,1	14,3	10,3	109,0	Broderies
Wirk- und Strickwaren	14,7	9,4	91,2	18,1	13,3	119,9	Bonneterie
Bekleidungswaren	9,6	12,8	91,4	10,7	12,8	94,5	Articles d'habillement
Hutgeflechte	1,1	0,7	14,3	1,3	0,5	12,8	Tresses à chapeaux
Schuhe	13,0	9,8	78,9	15,2	11,5	82,6	Chaussures
Nahrungs- und Genußmittel	100,0	86,9	671,7	103,9	105,2	817,4	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	26,8	20,0	175,3	25,8	24,6	193,0	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	6,5	5,0	44,1	5,0	5,0	44,2	Lait conservé, farines p. enfants
Schokolade	6,1	8,1	46,0	6,9	8,5	50,6	Chocolat
Suppen, Bouillon	4,6	5,1	34,3	5,6	4,7	38,9	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	31,2	26,3	201,4	35,9	38,9	278,8	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	10,1	10,7	90,2	14,3	13,1	105,6	Livres, journaux

70

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern
In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1968	1969	August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Août		1968	1969
			1969	1970	1969	1970		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland	5 736 963	6 643 036	495 680	593 710	4 095 050	5 350 999	2 463 277	3 034 845
Frankreich	2 521 404	2 753 456	174 549	217 963	1 793 857	2 213 558	1 496 210	1 717 773
Italien	1 936 977	2 200 557	174 269	196 077	1 446 078	1 732 964	1 512 685	1 753 255
Niederlande	691 569	818 480	64 507	75 793	518 274	616 609	444 946	512 691
Belgien, Luxemburg	667 120	792 701	49 662	63 542	483 117	640 245	418 593	468 624
Österreich	731 604	956 551	74 949	100 174	574 327	784 472	842 543	1 004 789
Großbritannien	1 422 096	1 833 381	146 338	149 538	1 160 740	1 432 197	1 291 228	1 382 726
Dänemark, Grönland	249 077	296 179	23 043	28 819	189 882	230 110	366 922	427 254
Norwegen	98 508	118 042	11 446	9 609	77 713	89 720	189 106	251 661
Schweden	548 435	689 702	38 207	52 331	417 727	543 126	595 927	641 147
Portugal	67 564	85 626	6 769	9 187	53 998	68 846	183 359	217 991
Finnland	85 999	127 655	10 464	16 069	76 763	106 584	168 502	206 616
Island	-	-	-	1 308	-	9 037	-	-
Spanien	169 624	211 878	10 781	12 580	130 759	143 778	407 874	474 714
Griechenland	31 044	30 265	2 060	4 057	17 786	34 688	114 657	133 129
Türkei	61 542	68 096	2 612	2 056	28 022	39 283	78 470	139 556
Ostdeutschland	36 837	42 623	3 343	4 868	25 317	33 624	70 232	91 284
Polen	50 612	56 102	4 529	6 626	34 708	40 811	74 650	101 188
Tschechoslowakei	123 027	127 091	9 957	9 723	80 635	91 963	111 314	146 187
Ungarn	73 531	104 896	6 862	10 099	58 932	89 613	83 017	83 455
Bulgarien	19 895	16 203	975	1 093	11 048	11 223	50 491	62 977
Rumänien	25 326	32 032	2 381	2 407	18 109	19 551	97 580	105 311
Sowjetunion	58 315	85 411	8 535	7 011	59 402	76 897	116 783	154 116
Jugoslawien	56 364	97 227	7 032	8 853	56 575	76 278	179 508	224 664
Übriges Europa ¹⁾	25 773	43 371	3 038	3 272	20 215	28 245	65 479	85 041
Europa	15 489 206	18 230 561	1 331 988	1 586 765	11 429 034	14 504 421	11 423 353	13 420 994
Ver. Arab. Republik	27 400	25 514	1 700	1 071	22 049	15 790	26 617	62 367
Algerien	167 055	110 553	2 226	3 231	76 444	35 495	25 324	34 421
Rep. Kongo Kinshasa	6 582	6 377	353	126	4 332	1 572	26 491	28 449
Rep. Südafrika	42 785	38 157	2 695	5 659	26 358	40 268	226 593	256 791
Übriges Afrika	420 592	501 427	32 985	52 979	332 643	456 894	309 409	331 420
Afrika	664 414	682 028	39 959	63 066	461 826	550 019	614 434	713 448
Israel	59 875	74 413	4 309	3 150	53 187	58 188	127 591	154 754
Iran	34 176	42 912	4 778	1 960	30 580	30 149	112 921	112 271
Pakistan	9 790	14 029	770	1 339	9 171	12 510	58 850	74 121
Indien	56 228	65 484	4 309	5 049	42 167	39 763	118 308	93 469
Thailand	10 861	15 684	434	820	11 514	9 581	59 719	63 869
Malaysia	13 729	19 528	1 621	1 315	11 245	14 271	16 550	13 347
China (Volksrepublik)	68 757	78 082	5 087	5 287	50 458	52 959	83 833	62 333
Hongkong	70 829	102 781	8 169	10 804	66 337	86 337	259 947	346 873
Japan	304 308	403 158	31 431	46 332	251 655	385 002	460 411	588 116
Philippinen	6 159	15 560	1 198	785	12 328	5 706	67 544	52 022
Republik Indonesien	34 397	32 452	1 729	5 743	17 388	29 201	39 336	59 352
Übriges Asien	147 078	198 373	23 808	18 973	139 263	129 856	501 826	563 536
Asien	816 187	1 062 456	87 643	101 557	695 293	853 523	1 907 836	2 184 063
Kanada	150 747	182 107	16 898	17 018	125 929	118 255	256 350	303 966
Ver. Staaten von Amerika	1 736 691	1 922 418	209 017	145 779	1 182 450	1 586 518	1 779 846	1 883 866
Mexiko	79 944	42 023	1 567	1 669	24 168	27 679	191 162	211 195
Kuba	11 336	5 941	305	457	3 965	4 393	4 101	40 849
Niederländische Antillen	283	241	6	1	125	149	10 944	14 073
Kolumbien	37 449	58 444	2 675	2 700	36 467	20 733	58 799	57 341
Venezuela	6 605	8 019	708	73	6 878	4 598	107 985	110 316
Brasilien	92 727	117 879	9 696	12 302	69 132	103 422	249 221	247 767
Uruguay	21 575	25 277	1 663	643	17 920	11 832	27 829	18 429
Argentinien	86 367	113 331	8 006	12 533	81 109	90 297	162 697	184 074
Chile	23 908	24 896	2 192	1 183	16 291	17 410	56 784	65 260
Peru	42 815	57 182	6 711	7 666	28 176	38 036	46 100	50 863
Übriges Amerika	121 301	139 085	9 952	14 567	93 157	118 026	202 951	223 226
Amerika	2 411 748	2 696 837	269 396	216 591	1 685 767	2 141 348	3 154 769	3 411 225
Australien und Ozeanien	43 322	62 479	3 420	4 780	40 152	44 489	249 094	279 331
Total	19 424 877	22 734 361	1 732 406	1 972 759	14 312 072	18 093 800	17 349 486	20 009 061
davon:								
EWG	11 554 033	13 208 230	958 667	1 147 085	8 336 376	10 554 375	6 335 711	7 487 188
EFTA	3 203 283	4 107 136	311 216	367 035	2 551 150	3 264 092	3 637 587	4 132 184

1) Bis Februar 1970 einschliesslich Island.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

71

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Août		1968	1969	Jan. bis Aug. - Jan. à Août		
1969	1970	1969	1970			1969	1970	
9	10	11	12	13	14	15	16	
215 455	212 372	1 913 163	2 089 600	-3 273 686	-3 608 191	-2 181 887	-3 261 399	Allemagne occidentale
83 925	91 671	1 081 315	1 168 227	-1 025 194	-1 035 683	- 712 542	-1 045 331	France
102 677	128 700	1 073 818	1 311 813	- 424 292	- 447 302	- 372 260	- 421 151	Italie
34 389	38 776	329 853	388 117	- 246 623	- 305 789	- 188 421	- 228 492	Pays-Bas
30 628	33 600	295 424	321 893	- 248 527	- 324 077	- 187 693	- 318 352	Belgique, Luxembourg
68 212	78 106	614 809	706 082	110 939	48 238	40 482	- 78 390	Autriche
86 885	98 990	867 650	995 025	- 130 868	- 450 655	- 293 090	- 437 172	Grande-Bretagne
26 799	33 488	269 256	269 809	117 845	131 075	79 374	39 699	Danemark, Groenland
14 732	20 428	148 144	166 432	90 598	133 619	70 431	76 712	Norvège
39 565	53 842	387 980	460 209	47 492	- 48 555	- 29 747	- 82 917	Suède
17 394	15 155	133 905	157 551	115 795	132 365	79 907	88 705	Portugal
13 200	20 152	129 426	160 963	82 503	78 961	52 663	54 379	Finlande
-	1 169	-	3 824	-	-	-	5 213	Islande
25 505	25 642	291 073	329 744	238 250	262 836	160 314	185 966	Espagne
10 176	10 645	85 787	90 602	83 613	102 864	68 001	55 914	Grèce
9 253	8 030	75 290	80 067	16 928	71 460	47 268	40 784	Turquie
7 143	6 630	50 006	67 685	33 395	48 661	24 689	34 061	Allemagne orientale
7 057	7 346	63 405	79 270	24 038	45 086	28 697	38 459	Pologne
9 148	17 747	83 733	97 666	- 11 713	19 096	3 098	5 703	Tchécoslovaquie
4 900	6 434	50 845	73 109	9 486	- 21 441	- 8 087	- 16 504	Hongrie
4 086	2 531	42 293	35 805	30 596	46 774	31 245	24 582	Bulgarie
8 372	5 349	70 599	82 023	72 254	73 279	52 490	62 472	Roumanie
6 885	16 411	87 988	119 010	58 468	68 705	28 586	42 113	Union soviétique
16 746	18 080	143 971	178 192	123 144	127 437	87 396	101 914	Yougoslavie
7 524	4 066	52 142	36 836	39 706	41 670	31 927	8 591	Reste de l'Europe ¹⁾
850 656	955 360	8 341 875	9 469 554	-4 065 853	-4 809 567	-3 087 159	-5 034 867	Europe
5 142	2 873	40 669	69 270	- 783	36 853	18 620	53 480	Rép. Arabe Unie
2 006	3 234	24 768	31 580	- 141 731	- 76 132	- 51 676	- 3 915	Algérie
1 796	3 706	17 305	23 317	19 909	22 072	12 973	21 745	Rép. du Congo Kinshasa
19 490	19 814	158 345	188 044	183 808	218 634	131 987	147 776	Rép. de l'Afrique du Sud
27 219	21 967	213 595	225 981	- 111 183	- 170 007	- 119 048	- 230 913	Reste de l'Afrique
55 653	51 594	454 682	538 192	- 49 980	31 420	- 7 144	- 11 827	Afrique
10 278	8 627	94 743	106 553	67 716	80 341	41 556	48 365	Israël
9 965	8 559	70 217	121 606	79 745	69 359	39 637	91 457	Iran
2 095	14 928	51 754	60 729	49 060	60 092	42 583	48 219	Pakistan
6 154	6 746	60 318	59 829	62 080	27 985	18 151	20 066	Inde
4 586	4 536	40 140	48 867	48 858	48 185	28 626	39 286	Thaïlande
1 623	1 407	9 694	11 000	2 821	- 6 181	- 1 551	- 3 271	Malaisie
3 433	3 250	34 650	50 867	15 076	- 15 749	- 15 808	- 2 092	Chine (Rép. popul.)
21 487	22 803	214 916	255 151	189 118	244 092	148 579	168 814	Hongkong
47 296	53 843	354 681	446 620	156 103	184 958	103 026	61 618	Japon
4 492	3 075	33 154	25 414	61 385	36 462	20 826	19 708	Philippines
2 812	1 547	29 017	21 067	4 939	26 900	11 629	- 8 134	République d'Indonésie
37 944	32 681	356 145	347 852	354 748	365 163	216 882	217 996	Reste de l'Asie
152 165	162 002	1 349 429	1 555 555	1 091 649	1 121 607	654 136	702 032	Asie
24 546	17 289	191 641	200 233	105 603	121 859	65 712	81 978	Canada
134 279	138 128	1 162 317	1 233 897	43 155	- 38 552	- 20 133	- 352 621	Etats-Unis d'Amérique
15 689	26 298	124 785	165 320	111 218	169 172	100 617	137 641	Mexique
114	399	18 773	32 933	- 7 235	34 908	14 808	28 540	Cuba
550	1 283	8 467	9 904	10 661	13 832	8 342	9 755	Antilles néerlandaises
5 105	6 612	38 631	46 200	21 350	- 1 103	2 164	25 467	Colombie
7 650	11 222	68 316	93 794	101 380	102 297	61 438	89 196	Venezuela
17 180	22 991	159 836	148 598	156 494	129 888	90 704	45 176	Brésil
1 340	1 223	9 587	10 948	6 254	- 6 842	- 8 333	- 884	Uruguay
13 589	14 902	111 074	134 346	76 330	70 743	29 965	44 049	Argentine
5 694	4 696	39 121	40 848	32 876	40 364	22 830	23 438	Chili
2 957	2 965	34 816	33 045	3 285	- 6 319	6 640	- 4 991	Pérou
12 991	13 433	136 999	137 706	81 650	84 141	43 842	19 680	Reste de l'Amérique
241 684	261 441	2 104 363	2 287 772	743 021	714 388	418 596	146 424	Amérique
22 564	19 097	173 286	204 256	205 772	216 852	133 134	159 767	Australie et Océanie
1 322 722	1 449 494	12 423 635	14 055 329	-2 075 391	-2 725 300	-1 888 437	-4 038 471	Total
467 074	505 119	4 693 573	5 279 650	-5 218 322	-5 721 042	-3 642 803	-5 274 725	dont:
266 787	321 330	2 551 170	2 919 895	434 304	25 048	20	- 344 197	CEE
								AELE

¹⁾ Jusqu'en février 1970 y compris Islande.

ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS

Ertragsbilanz - Balance des revenus

In Millionen Franken - En millions de francs

72

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versiche- rungen Assu- rances 1)	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers 2)	Total
	Spezial- handel Commerce spécial	Übrige Posten Autres postes									
Einnahmen - Recettes											
1965	12 861	403	177	2 740	1 385	181	120	275	79	1 745	19 966
1966	14 204	428	201	2 900	1 635	210	135	295	102	1 975	22 085
1967	15 165	469	252	3 005	1 820	248	135	305	111	2 170	23 680
1968	17 350	534	268	3 125	2 200	289	210	335	139	2 490	26 940
1969 ³⁾	20 010	630	300	3 430	2 580	340	240	380	160	2 830	30 900
Ausgaben - Dépenses											
1965	15 929	346	99	1 160	265	83	-	.	134	2 250 ⁴⁾	20 266
1966	17 005	351	73	1 245	265	5	-	.	146	2 465 ⁴⁾	21 555
1967	17 786	421	82	1 295	285	8	-	.	163	2 600 ⁴⁾	22 640
1968	19 425	506	85	1 380	300	9	-	.	185	2 700 ⁴⁾	24 590
1969 ³⁾	22 730	490	160	1 570	340	10	-	.	210	3 120 ⁴⁾	28 630
Saldo - Solde											
1965	-3 068	57	78	1 580	1 120	98	120	275	- 55	- 505	- 300
1966	-2 801	77	128	1 655	1 370	205	135	295	- 44	- 490	530
1967	-2 621	48	170	1 710	1 535	240	135	305	- 52	- 430	1 040
1968	-2 075	28	183	1 745	1 900	280	210	335	- 46	- 210	2 350
1969 ³⁾	-2 720	140	140	1 860	2 240	330	240	380	- 50	- 290	2 270

1) Ab 1966 Privatversicherungen, ohne Sozialversicherungen. - Depuis 1966 assurances privées, à l'exclusion des assurances sociales.
 2) Ab 1966 einschließlich Sozialversicherungen. - Depuis 1966, y compris les assurances sociales.
 3) Beträge auf 10 Mio Franken gerundet. - Montants arrondis à 10 millions de francs.
 4) Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte } 1965: 1585 Mio Fr. 1967: 1625 Mio Fr.
 Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse } 1966: 1670 Mio Fr. 1968: 1740 Mio Fr.
 1969: 2010 Mio Fr.

Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements

In 1000 Franken - En 1000 francs

73

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants 1)	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Disponibilités 2)	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1969	7	467 078	543 460	84 518	40 280	378 947	590 402
1969							
Juli - Juil.	7	37 382	45 589	5 747	25 235	35 252	52 723
Aug. - Août	7	32 564	37 511	8 014	28 302	28 041	40 696
Sep. - Sep.	7	49 144	43 812	- 829	32 805	33 881	53 135
Okt. - Oct.	7	44 737	51 751	6 877	32 668	39 936	54 691
Nov. - Nov.	7	39 504	43 844	- 212	28 116	36 223	50 227
Dez. - Déc.	7	54 658	51 497	9 003	40 280	40 158	71 468
1970							
Jan. - Jan.	7	45 062	64 456	6 215	27 101	39 667	45 224
Feb. - Fév.	7	36 453	47 613	9 475	25 416	28 646	47 308
März - Mars	7	47 657	47 331	540	26 282	35 903	57 877
Apr. - Avr.	7	42 927	57 101	11 205	23 313	37 619	59 665
Mai - Mai	7	34 807	39 137	10 813	29 796	32 513	52 081
Juni - Juin	7	51 518	57 810	10 351	33 855	35 353	59 934
Juli - Juil.	7	49 226	52 102	7 406	38 385	42 229	67 452
Aug. - Août	7	47 973	40 759	-1 543	44 056	34 855	46 017
Jan. bis Aug. Jan. à Août		355 623	406 309	54 462	44 056	286 785	435 558

1) Vgl. Tab. 74. - Voir tabl. 74. 2) Monatsende. - Fin de mois.

Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern – Service réglementé des paiements par pays

In 1000 Franken – En 1000 francs

74

Länder Pays	Verfügbare Mittel anfangs der Periode Disponi- bilité au début de la période	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Aug. 1970 Disponi- bilité à fin août 1970
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres verse- ments	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		
August 1970 – Août 1970									
Bulgarien.....	1 737	4 865	306	5 171	2 646	538	3 184	- 360	3 364
Polen.....	324	7 163	541	7 704	7 142	1 031	8 173	675	530
Rumänien.....	3 903	2 524	441	2 965	4 960	1 580	6 540	3 200	3 528
Tschechoslowakei.....	26 414	9 889	2 033	11 922	7 585	2 929	10 514	-	27 822
Ungarn.....	1 445	12 173	2 364	14 537	6 125	2 736	8 861	- 6 328	793
Deutschland-Ost.....	2 677	4 541	955	5 496	2 356	1 101	3 457	1 240	5 956
Türkei, Konsolidierung ²⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Türkei, Konsortialhilfe ³⁾	-	-	-	-	-	30	30	30	-
Ver. Arab. Republik ⁴⁾ ...	1 885	64	114	178	-	-	-	-	2 063
Total.....	38 385	41 219	6 754	47 973	30 814	9 945	40 759	- 1 543	44 056
Januar bis August 1970 – Janvier à Août 1970									
Bulgarien.....	4 706	29 167	3 606	32 773	29 178	3 063	32 241	- 1 874	3 364
Polen.....	366	38 561	6 824	45 385	60 563	10 714	71 277	26 056	530
Rumänien.....	9 052	17 703	6 598	24 301	69 986	9 289	79 275	49 450	3 528
Tschechoslowakei.....	15 769	92 201	14 514	106 715	73 879	20 783	94 662	-	27 822
Hongrie.....	3 856	89 682	15 436	105 118	67 340	14 486	81 826	- 26 355	793
Allemanne orientale.....	5 774	31 460	8 565	40 025	31 892	14 024	45 916	6 073	5 956
Türkei, konsolidation ²⁾	-	-	-	-	837	-	837	837	-
Türkei, alte konsortiale ³⁾	-	-	-	-	-	275	275	275	-
République Arabe Unie ⁴⁾	757	688	618	1 306	-	-	-	-	2 063
Total.....	40 280	299 462	56 161	355 623	333 675	72 634	406 309	54 462	44 056

¹⁾ Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

²⁾ Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959. – Accord de Paris du 11 mai 1959.

³⁾ Kreditabkommen vom 3. Dezember 1965 und 20. Oktober 1966. – Accords de crédit du 3 décembre 1965 et 20 octobre 1966.

⁴⁾ Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964. – Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.

PREISE - PRIX

Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland- waren Marchan- dises suissees	Ausland- waren Marchan- dises étran- gères	Total- index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimen- taires	Brenn- und Leucht- stoffe Chauf- fage et éclairage	Beklei- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschie- denes Divers	Total- index Indice général	Produk- tions- mittel Agents de la produc- tion	Erzeug- nisse Produits
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1960	211,3	218,7	214,6	195,9	145,6	224,1	147,7	215,6	167,8	183,3	119,4	101,7
1961	213,0	216,9	214,9	198,8	146,5	227,8	152,5	219,2	171,4	186,7	122,4	104,2
1962	223,6	219,9	222,3	210,1	149,2	233,1	160,1	225,3	177,1	194,8	129,4	110,4
1963	230,8	230,6	230,9	217,8	154,0	239,1	166,8	232,4	182,7	201,5	134,7	112,1
1964	234,9	235,8	235,4	221,4	157,4	247,9	177,2	239,4	188,8	207,7	141,8	116,2
1965	238,2	235,3	237,1	226,2	159,5	256,9	187,0	247,9	198,5	214,8	149,2	119,9
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	225,0	155,9	121,8
1967	.	.	.	.	.	.	.	.	.	234,1	162,2	123,6
1968	.	.	.	.	.	.	.	.	.	239,8	167,9	120,8
1969	.	.	.	.	.	.	.	.	.	245,7	175,0	121,9

**Großhandelspreisindex
Indice des prix de gros**

Neuer Index - Nouvel indice 1963 = 100

76

Monat	1967	1968	1969	1970
Januar	103,6	104,5	105,4	110,2
Februar	103,8	104,9	105,8	110,7
März	103,7	104,6	105,3	111,5
April	103,5	103,9	106,0	111,9
Mai	104,1	103,8	106,6	112,3
Juni	104,5	103,7	107,0	111,9
Juli	104,4	103,5	107,3	111,8
August	104,3	103,5	107,3	111,6
September ..	104,2	103,9	107,7	111,8
Oktober	104,0	104,2	108,3	
November ...	104,3	104,5	109,3	
Dezember ...	104,4	104,7	109,9	
Mittel	104,1	104,1	107,2	

**Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1967	1968	1969	1970
Janvier	230,9	238,8	244,2	249,8
Février	230,4	239,2	244,7	249,8
Mars	230,4	238,3	244,2	250,3
Avril	230,6	238,1	243,8	250,1
Mai	233,1	238,8	244,9	252,6
Juin	234,7	239,0	246,0	253,7
Juillet	235,6	238,8	246,0	254,4
Août	236,5	239,4	245,5	255,3
Septembre ..	235,6	239,7	245,8	256,8
Octobre	235,4	240,6	246,2	
Novembre ...	237,6	242,8	248,2	
Décembre ...	238,3	243,5	249,2	
Moyenne	234,1	239,8	245,7	

**Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel**

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

78

Monat	1967	1968	1969	1970
Januar	160,1	167,6	171,4	183,5
Februar	159,7	167,0	172,1	184,7
März	159,7	166,6	172,0	184,5
April	159,8	166,6	172,1	186,1
Mai	163,6	167,4	175,0	188,5
Juni	163,4	167,6	175,6	189,0
Juli	163,5	168,4	175,6	188,6
August	163,0	168,4	175,6	189,7
September ..	163,0	168,3	176,3	
Oktober	163,0	168,1	177,3	
November ...	163,0	168,2	177,8	
Dezember ...	165,2	169,6	180,6	
Mittel	162,2	167,9	175,0	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1967	1968	1969	1970
Janvier	121,6	124,2	122,6	127,3
Février	121,4	123,8	122,9	126,7
Mars	121,5	123,7	123,0	126,9
Avril	121,8	123,0	122,8	127,0
Mai	125,9	120,3	122,1	127,5
Juin	126,4	120,6	124,5	128,5
Juillet	123,5	118,6	120,5	126,1
Août	123,8	118,9	119,9	125,4
Septembre ..	124,9	120,1	121,7	
Octobre	125,7	120,9	122,6	
Novembre ...	125,1	121,9	126,1	
Décembre ...	125,1	122,8	127,0	
Moyenne	123,6	120,8	121,9	

Großhandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren
Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Neuer Index - Nouvel Indice 1983 = 100

Herkunft der Waren - Provenance des marchandises

Warenarten - Genre des marchandises

80

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1965	102,3	100,8	101,9
1966	104,4	102,1	103,8
1967	104,9	102,2	104,1
1968	104,7	102,9	104,1
1969	106,3	109,0	107,2
1969			
August.....	106,2	109,7	107,3
September..	106,6	110,1	107,7
Oktober....	107,1	111,2	108,3
November..	107,7	113,0	109,3
Dezember..	108,1	114,0	109,9
1970			
Januar.....	108,3	114,6	110,2
Februar....	108,9	115,0	110,7
März.....	109,9	115,5	111,5
April.....	110,0	116,3	111,9
Mai.....	110,5	116,7	112,3
Juni.....	110,3	115,8	111,9
Juli.....	110,2	115,7	111,8
August.....	110,0	115,4	111,6
September..	110,3	115,3	111,8

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p.dénrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1965	102,9	100,2	101,9	98,0
1966	104,1	103,6	107,2	95,9
1967	105,7	109,4	109,6	92,2
1968	106,0	111,9	107,7	92,9
1969	108,3	113,8	110,9	93,8
1969				
Août.....	106,4	112,7	110,7	94,2
Septembre..	108,1	112,5	110,7	94,3
Oktober....	108,3	114,2	111,0	94,4
November..	108,7	116,4	111,2	94,9
Décembre..	109,8	117,1	111,3	95,9
1970				
Janvier....	109,8	117,2	111,3	96,3
Février.....	109,9	117,1	111,3	96,7
Mars.....	110,2	116,0	112,4	96,7
Avril.....	109,6	118,5	112,5	96,8
Mai.....	112,3	118,7	112,6	97,5
Juin.....	110,3	121,0	112,0	97,3
Juillet.....	110,4	120,8	112,1	97,4
August.....	109,4	123,1	111,7	97,5
Septembre..	109,6	124,7	112,2	97,2

Warenarten

Genres des marchandises

82

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall-waren	davon - dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
	Métaux et ouvrages en métal	Fer et acier	Métaux non ferreux
1965	107,4	101,5	122,6
1966	111,1	100,9	136,7
1967	108,0	99,6	124,8
1968	109,0	99,7	129,0
1969	123,3	118,5	147,3
1969			
August.....	126,9	122,6	155,0
September..	127,3	124,7	151,3
Oktober....	130,3	129,5	153,1
November..	134,4	132,3	158,8
Dezember..	135,9	134,0	160,9
1970			
Januar.....	137,1	136,7	159,5
Februar....	138,0	137,3	162,4
März.....	139,8	138,1	165,7
April.....	140,3	140,3	162,6
Mai.....	139,6	139,6	154,7
Juni.....	137,4	138,7	147,6
Juli.....	136,3	137,5	145,2
August.....	135,0	138,7	137,2
September..	134,4	136,3	137,8

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction céramique et verre
1965	102,4	100,8	100,4	104,4
1966	102,3	101,0	104,3	106,1
1967	101,6	101,1	99,3	107,8
1968	98,3	99,6	98,8	110,6
1969	102,7	99,0	100,2	111,9
1969				
August.....	104,4	99,0	100,4	112,1
September..	104,6	99,3	100,8	112,2
Oktober....	105,1	99,4	100,1	112,4
November..	105,1	99,4	99,8	112,5
Décembre..	105,6	99,4	100,0	112,6
1970				
Janvier.....	105,1	100,7	100,6	113,0
Février.....	107,8	101,1	100,5	116,6
Mars.....	109,2	106,2	100,8	117,2
Avril.....	110,6	106,4	100,5	117,6
Mai.....	110,7	106,5	100,2	118,2
Juin.....	112,5	106,5	100,1	118,2
Juillet.....	111,1	108,1	101,0	118,6
August.....	111,3	108,3	100,8	119,2
Septembre..	111,5	108,2	101,1	119,5

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1969	1970					Marchandises
				Ende - Fin					15. Oktober 15 Octobre		
				August Août	September Septembre	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen	Chicago	Bushel	c.	67 $\frac{1}{8}$	134 $\frac{3}{4}$	147 $\frac{1}{8}$	158 $\frac{3}{4}$	168 $\frac{3}{4}$	172	Dez.	Froment
Mais	»	»	c.	43 $\frac{3}{4}$	115 $\frac{1}{2}$	130 $\frac{3}{4}$	158 $\frac{1}{4}$	149 $\frac{3}{4}$	148 $\frac{5}{8}$	»	Maïs
Hafer	»	»	c.	29,88	64 $\frac{1}{8}$	65 $\frac{3}{4}$	76 $\frac{1}{8}$	79 $\frac{3}{8}$	78	»	Avoine
Kaffee	New York	lb	c.	7,38	43,50	54,00	55,00	55,25	58,50	Disp.	Café
Kakao	»	»	c.	4,19	39,53	26,95	38,50	33,50	33,37		Cacao
Zucker	»	»	c.	1,20	3,66	3,74-3,75	4,12	3,87	3,81	Jan.	Sucre
Schmalz ...	»	»	c.	5,45 ²⁾	13 $\frac{1}{2}$	14 $\frac{1}{2}$	15	15	15 $\frac{1}{4}$	Disp.	Graisse
Baumwolle .	»	»	c.	8,91		26,01-26,11	26,68-26,70	25,23-26,00	26,55	Dez.	Coton
Kautschuk .	London	lb	d.	8 $\frac{3}{4}$	27 $\frac{1}{8}$ -27 $\frac{3}{8}$	19 $\frac{1}{4}$ -19 $\frac{1}{2}$	19 $\frac{9}{16}$ -19 $\frac{3}{4}$	18 $\frac{11}{16}$ -18 $\frac{13}{16}$	18 $\frac{5}{16}$ -18 $\frac{5}{8}$	Nov.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone	c.	5,12 $\frac{1}{2}$	11,25	10,50	10,50	10,375	10,25		Benzine
Kupfer ¹⁾	New York	lb	c.	10,50	72,50	61,75-62,00	57,00-57,25	55,75-56,00	52,50-52,75	Disp.	Cuivre ¹⁾
Zinn	London	long ton	£	229,94	1492	1467	1500	1530	1530	Exp.	Etain
Zink	Prime Western	lb	c.	4,95	15,50	15,50	15,00	15,00	15,00	Disp.	Zinc
Silber	London	ounce	d.	18 $\frac{7}{16}$	189	177 $\frac{1}{2}$	186,00	171,00	175,25		Argent
	New York	»	c.	71,11	190,00	177,50	183,90	170,50	175,30		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; Bleibenzin ROZ 94 (August-Août 1939 ROZ 70), 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.
¹⁾ Händlerpreis; bis April 1965 Exportpreis. - Prix marchand; jusqu'à avril 1965, prix d'exportation.
²⁾ Terminnotierung in Chicago. - Cours à terme à Chicago.

**Indextziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indextziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindextziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Verein- igte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Breta- gne 1963 = 100	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occi- dentale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1965	93	92	111	111	106	145	110	113	112	116	129	113
1966	96	91	113	114	110	149	112	114	114	122	133	118
1967	89	88	113	114	111	147	111	114	113	122	133	119
1968	88	100	113	117	117	150	99 ¹⁾	115	114	122	134	122
1969	96	108	116	122	121	162	102	119	119	123	140	128
1969												
Aug. - Août	98	108	116	122	121	162	102	120	120	122	140	128
Sep. - Sep.	99	108	117	123	122	164	102	121	120	123	142	128
Okt. - Oct.	99	110	118	123	122	167	103	122	120	124	143	128
Nov. - Nov.	100	112	119	124	123	169	104	123	122	126	144	128
Dez. - Déc.	101	112	119	124	123	172	104	123	123	126	145	130
1970												
Jan. - Jan.	104	113	120	125	124	174	106	125	124	130	146	130
Feb. - Fév.	104	113	120	126	125	175	106	126	124	129	147	131
März - Mars	102	114	121	126	126	177	107	127	125	129	148	131
Apr. - Avr.	101	115	121	126	127	178	107	128	125	130	148	131
Mai - Mai	100	114	122	126	128	180	107	128	125	131	149	131
Juni - Juin	100	113	121	126	128	176	107	128	125	131	149	130
Juli - Juil.	100	114	121	127	129	176	108	127	125	.	150	130
Aug. - Août	100	113	121	126	129	176	108	128	125	.	149	129
Sep. - Sep.	101	113	121	127	.	.	108	.	.	.	.	.

¹⁾ Ab 1968 neuer Index 1962 = 100. - Depuis 1968 nouvel indice, 1962 = 100.

80

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Neuer Index September 1966 = 100 – Nouvel indice septembre 1966 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillage	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung und -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Unterhaltung Instruction et divertissements	Totalindex Indice général
1967	103,4	101,8	101,5	107,5	108,5	100,5	103,5	101,8	100,8	103,6
1968	103,4	103,9	101,9	115,5	111,3	100,1	108,7	105,0	103,3	106,1
1969	105,2	105,7	102,5	122,8	112,2	99,8	111,7	108,6	106,0	108,8
1969										
Aug. – Août	104,9	106,5	102,4	123,7	109,6	99,8	111,7	108,5	106,4	108,7
Sep. – Sep.	104,9	106,5	103,0	123,7	109,6	99,8	111,6	109,1	106,4	108,8
Okt. – Oct.	104,9	106,5	103,0	123,7	111,1	99,8	111,6	109,8	106,4	109,0
Nov. – Nov.	105,0	106,6	103,0	126,8	116,6	99,8	111,9	109,8	106,6	109,9
Dez. – Déc.	106,1	106,6	103,3	126,8	117,6	99,8	111,9	109,8	106,6	110,3
1970										
Jan. – Jan.	106,8	106,6	103,3	126,8	118,3	99,8	112,3	109,8	106,6	110,6
Feb. – Fév.	106,6	106,4	103,3	126,8	117,9	99,8	112,3	109,8	108,1	110,6
März – Mars	106,6	106,4	104,3	126,8	116,0	101,2	112,5	110,6	108,1	110,8
Apr. – Avr.	106,1	106,4	104,3	126,8	114,7	102,4	112,5	111,3	108,1	110,7
Mai – Mai	106,4	106,8	104,3	131,6	116,6	102,4	112,8	111,3	108,3	111,8
Juni – Juin	107,5	106,8	104,9	131,6	119,0	102,4	112,8	111,3	108,3	112,3
Juli – Juil.	107,9	106,8	104,9	131,6	120,4	102,4	113,1	111,3	108,3	112,6
Aug. – Août	107,8	108,7	104,9	131,6	125,9	102,4	113,2	111,3	108,9	113,0
Sep. – Sep.	108,0	108,7	106,4	131,6	130,1	103,5	113,3	112,2	108,9	113,7

86

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Großbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	Deutschland-West Allemagne occid.	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1958=100	Schweden Suède	Kanada Canada
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1965	127	118	144	163	128	147	159	125	126	149	120
1966	133	121	150	167	132	150	163	130	133	158	125
1967	138	125	153	172	135	156	166	134	137	165	129
1968	141	130	161	179	137	158	168	137	141	168	134
1969	145	137	169	190	140	162	172	142	152	173	140
1969											
Aug. – Août	145	138	169	191	140	163	174	143	151	173	142
Sep. – Sep.	145	139	170	192	140	163	174	143	153	173	142
Okt. – Oct.	145	139	171	193	141	164	.	144	154	174	142
Nov. – Nov.	146	140	171	194	141	165	.	145	154	175	143
Dez. – Déc.	147	141	173	195	142	165	176	145	153	176	143
1970											
Jan. – Jan.	147	141	174	196	144	166	177	146	154	178	143
Feb. – Fév.	147	142	175	197	144	167	179	146	155	181	144
März – Mars	147	143	176	198	145	168	179	147	157	182	144
Apr. – Avr.	147	144	179	199	145	169	180	148	157	183	145
Mai – Mai	149	144	179	200	145	169	181	148	157	184	145
Juni – Juin	149	145	180	201	146	170	181	148	158	184	145
Juli – Juil.	150	146	181	202	146	170	181	148	158	185	146
Aug. – Août	150	146	181	202	146	170	182	149	160	.	146
Sep. – Sep.	151	.	.	.	146	.	.	149	.	.	146

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

87

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

88

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für I.Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1966	104,8	84,6	128,7	134,5	87,8	146,6	180,7	118,6	239,6	155,9
1967	102,7	85,1	114,3	138,4	92,4	150,9	186,7	125,2	258,6	162,2
1968	103,8	84,3	115,3	138,2	97,5	152,8	190,2	128,9	277,0	167,9
1969	103,8	84,0	108,9	134,6	96,3	155,1	202,7	132,6	296,9	175,0
1969										
Juli - Juil.	102,4	82,6	107,0	133,9	95,5	154,2	204,0	132,6	301,1	175,6
Aug. - Août	102,9	83,2	99,9	133,9	95,5	154,2	204,8	132,6	300,8	175,6
Sep. - Sep.	103,1	84,4	105,2	133,9	95,5	155,9	205,7	132,6	300,8	176,3
Okt. - Oct.	102,4	84,4	124,5	133,9	95,1	159,0	206,4	133,1	300,8	177,3
Nov. - Nov.	103,2	83,8	121,2	150,3	97,5	159,7	206,6	133,4	300,8	177,8
Dez. - Déc.	104,9	83,8	124,5	150,3	97,5	159,7	207,0	133,4	311,8	180,6
1970										
Jan. - Jan.	107,6	84,2	130,2	150,3	97,5	159,9	218,3	134,5	312,6	183,5
Feb. - Fév.	107,7	84,4	134,1	150,3	97,5	161,6	222,3	134,8	312,6	184,7
März - Mars	106,7	84,7	132,9	150,3	97,2	161,8	222,5	134,8	312,6	184,5
Apr. - Avr.	112,7	84,7	134,4	150,3	97,2	162,7	222,2	137,3	312,4	186,1
Mai - Mai	114,9	80,9	133,9	150,3	97,1	162,7	222,2	137,8	321,8	188,5
Juni - Juin	113,5	81,5	138,0	150,3	97,1	162,7	223,4	138,9	323,4	189,0
Juli - Juil.	110,1	82,1	135,9	150,3	97,1	162,7	223,4	139,7	323,6	188,6
Aug. - Août	116,8	82,7	129,6	150,3	97,7	162,7	223,3	140,0	323,6	189,7

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1966	52,50	376,04	344,18	26,36	69,60	30,00	138,2	127,8	89,4	76,3	111,4	122,5	126,9	121,8
1967	53,39	387,81	346,70	25,51	69,60	28,07	141,0	131,6	90,1	72,8	111,4	117,9	132,0	123,6
1968	51,48	394,85	317,45	27,15	69,60	26,99	135,2	134,0	82,1	77,6	111,4	113,8	135,7	120,8
1969	51,08	409,78	319,44	27,37	69,60	28,64	134,3	139,0	83,1	80,8	111,4	116,2	137,5	121,9
1969														
Juli - Juil.	50,75	410,20	311,60	26,30	69,60	23,70	133,6	139,1	81,0	78,1	111,4	107,4	135,5	120,5
Aug. - Août	50,75	407,40	325,30	26,40	69,60	21,70	133,6	138,1	84,5	78,3	111,4	98,4	124,5	119,9
Sep. - Sep.	50,75	413,90	332,60	27,20	69,60	24,20	133,6	140,3	86,4	80,6	111,4	109,7	132,9	121,7
Okt. - Oct.	50,75	418,00	339,30	28,30	69,60	25,20	133,6	141,7	88,2	84,1	111,4	114,3	128,9	122,6
Nov. - Nov.	52,70 ¹⁾	417,80	346,40	28,60	69,60	26,00	138,7 ¹⁾	141,6	90,0	84,8	111,4	118,2	151,3	126,1 ¹⁾
Dez. - Déc.	52,70 ¹⁾	422,70	351,00	26,60	69,60	28,00	138,7 ¹⁾	143,3	91,2	78,9	111,4	126,9	160,4	127,0 ¹⁾
1970														
Jan. - Jan.	52,70 ¹⁾	416,80	352,30	24,40	69,60	30,70	138,7 ¹⁾	141,3	91,6	72,5	111,4	139,1	171,5	127,3 ¹⁾
Feb. - Fév.	52,70 ¹⁾	409,70	336,00	25,10	69,60	31,80	138,7 ¹⁾	138,9	87,3	74,5	111,4	144,1	174,9	126,7 ¹⁾
März - Mars	52,70 ¹⁾	406,10	341,00	26,50	69,60	32,50	138,7 ¹⁾	137,7	88,6	78,5	111,4	147,7	171,6	126,9 ¹⁾
Apr. - Avr.	52,70 ¹⁾	404,00	345,30	26,10	69,60	33,70	138,7 ¹⁾	136,9	89,7	77,5	111,4	153,2	167,2	127,0 ¹⁾
Mai - Mai	53,10 ¹⁾	405,80	349,50	25,20	69,60	37,60	139,7 ¹⁾	137,6	90,8	74,8	111,4	170,6	144,9	127,5 ¹⁾
Juni - Juin	53,10 ¹⁾	409,20	349,70	23,50	69,60	40,30	139,7 ¹⁾	138,7	90,9	69,6	111,4	183,0	156,1	128,5 ¹⁾
Juli - Juil.	53,10 ¹⁾	412,00	351,40	23,40	69,60	29,70	139,7 ¹⁾	139,6	91,3	69,3	111,4	134,8	148,7	126,1 ¹⁾
Aug. - Août	53,10 ¹⁾	419,20	353,10	24,10	69,60	26,10	139,7 ¹⁾	142,1	91,8	71,5	111,4	118,3	135,4	125,4 ¹⁾

¹⁾ Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

82

LÖHNE - SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un-gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er-wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er-wachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Jugend-liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend-liche Arbeiterinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Juni - Juin 1939 = 100									
Okt. - Oct.										
1960	259	282	267	307	353	365	285	241	260	248
1961	276	299	283	327	396	392	304	253	273	261
1962	298	323	305	349	426	418	326	270	291	278
1963	323	350	331	377	459	453	353	286	310	295
1964	348	379	357	406	500	491	381	306	332	316
1965	373	407	383	437	546	522	409	327	356	338
1966	399	439	413	472	.	.	441	349	386	363
1967	423	468	439	503	.	.	468	374	414	388
1968	446	490	462	526	.	.	491	391	441	410
1969	471	519	489	563	.	.	521	414	469	434
	Oktober - Octobre 1949 = 100									
1963	175	174	174	169	191	173	173	163	166	164
1964	189	189	188	182	208	188	187	174	178	176
1965	202	203	202	196	227	200	201	186	190	188
1966	217	219	217	212	.	.	217	198	206	202
1967	229	233	231	226	.	.	230	212	221	216
1968	242	244	243	236	.	.	242	222	236	228
1969	256	259	257	252	.	.	257	235	251	242

90

Index der durchschnittlichen Stundenverdienste verunfallter Arbeiter

Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés.	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés
	1939 = 100			
1962	302	330	155	169
1963	323	360	160	179
1964	352	390	169	188
1965	376	418	175	195
1966	401	450	178	200
1967	439	483	187	206
1968	465	513	194	214
1969	489	539	199	219
	1949 = 100			
1962	162	162	135	134
1963	174	177	139	142
1964	189	192	147	149
1965	203	206	152	155
1966	216	222	155	159
1967	236	238	163	163
1968	250	253	169	170
1969	263	266	173	174

91

Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent		Zunahme gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente	
	Industrie	Bau-gewerbe Bâtiment	Industrie	Bau-gewerbe Bâtiment
	1968			
März - Mars	2,1	4,7	4,4	4,9
Juni - Juin	0,4	0,0	4,0	4,9
Sep. - Sep.	0,5	0,0	4,1	4,9
Dez. - Déc.	1,0	0,0	4,1	4,8
	1969			
März - Mars	2,4	3,6	4,4	3,7
Juni - Juin	0,4	0,1	4,5	3,7
Sep. - Sep.	0,6	0,1	4,5	3,8
Dez. - Déc.	0,6	0,1	4,1	3,9
	1970			
März - Mars	3,1	7,4	4,8	7,7
Juni - Juin	1,1	0,2	5,5	7,9

92

BRUTTO-SOZIALPRODUKT - PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart - Selon le genre de revenus

93

Einkommensart Genre de revenus	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	26 685	29 415	32 090	34 315	36 525	38 760	41 490
Geschäftseinkommen	7 710	8 420	8 765	9 290	9 750	10 100	10 730
Vermögenseinkommen der Haushalte (netto) ...	3 305	3 600	4 080	4 565	5 160	5 885	6 650
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen ..	2 255	2 385	2 430	2 665	2 760	3 200	3 645
Direkte Steuern der Unternehmungen	1 005	1 260	1 230	1 440	1 470	1 825	1 995
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	385	375	310	340	345	450	480
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	975	1 115	1 240	1 400	1 490	1 630	1 795
Volkseinkommen	42 320	46 570	50 145	54 015	57 500	61 850	66 785
Indirekte Steuern	3 665	4 040	4 380	4 620	4 865	5 335	5 945
Abzüglich: Subventionen	470	520	590	610	660	865	815
Netto-Sozialprodukt	45 515	50 090	53 935	58 025	61 705	66 320	71 915
Abschreibungen	4 855	5 450	6 050	6 600	7 120	7 900	8 785
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	50 370	55 540	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700
	Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	11,5	10,2	9,1	6,9	6,4	6,1	7,0
Revenu d'exploitation	6,9	9,2	4,1	6,0	5,0	3,6	6,2
Revenu de la propriété échéant aux ménages privés (net)	5,9	8,9	13,3	11,9	13,0	14,1	13,0
Epargne des sociétés et entreprises publiques ..	7,1	5,8	1,9	9,7	3,6	15,9	13,9
Impôts directs frappant les sociétés	- 5,6	25,4	- 2,4	17,1	2,1	24,1	9,3
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette pu- blique)	- 18,1	- 2,6	- 17,3	9,7	1,5	30,4	6,7
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	12,1	14,4	11,2	12,9	6,4	9,4	10,1
Revenu national	9,1	10,0	7,7	7,7	6,5	7,6	8,0
Impôts indirects	11,2	10,2	8,4	5,5	5,3	9,7	11,4
Moins: subventions	11,9	10,6	13,5	3,4	8,2	31,1	- 5,8
Produit national net	9,3	10,1	7,7	7,6	6,3	7,5	8,4
Amortissements	10,5	12,3	11,0	9,1	7,9	11,0	11,2
Produit national brut aux prix du marché	9,4	10,3	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7
¹⁾ Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.							

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

94

Verwendungsart Genre de dépenses	1965	1966	1967	1968	1969 ¹⁾	1969 ²⁾			1970 ²⁾	
						II	III	IV	I	II
						In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants				
Privater Konsum von Gütern und Diensten.....	35 200	37 770	40 525	42 990	46 340	44 750	44 280	52 830	46 370	48 060
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	6 920	7 655	8 240	8 725	9 625	9 555	9 650	9 760	10 440	10 465
Brutto-Inlandsinvestition	17 050	17 530	17 935	19 040	21 145	23 390	23 655	25 590	14 800	28 370
Export von Gütern und Diensten	18 100	19 890	21 275	24 060	27 615	29 845 ³⁾	33 045 ³⁾	31 900 ³⁾	30 830 ³⁾	34 005 ³⁾
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten.....	18 160	19 325	20 315	22 095	25 750	26 395 ⁴⁾	27 585 ⁴⁾	29 630 ⁴⁾	30 455 ⁴⁾	33 245 ⁴⁾
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	1 580	1 860	2 070	2 505	2 905	-	-	-	-	-
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland..	705	755	905	1 005	1 180	-	-	-	-	-
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700	81 145	83 045	90 450	71 985	87 655
	Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
Dépenses des consommateurs en biens et services	7,5	7,3	7,3	6,1	7,8	7,6	7,7	8,9	6,6	7,4
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales ...	6,8	10,6	7,6	5,9	10,3	9,8	10,3	10,9	9,5	9,5
Formation intérieure brute de capital	- 0,8	2,8	2,3	6,2	11,1	9,4	12,0	19,3	23,9	21,3
Exportation de biens et de services	13,6	9,9	7,0	13,1	14,8	14,6 ³⁾	14,8 ³⁾	17,3 ³⁾	13,0 ³⁾	13,9 ³⁾
Moins: importation de biens et de services.....	4,4	6,4	5,1	8,8	16,5	18,6 ⁴⁾	16,2 ⁴⁾	20,8 ⁴⁾	26,3 ⁴⁾	26,0 ⁴⁾
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger ..	17,9	17,7	11,3	21,0	16,0	-	-	-	-	-
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger...	- 5,4	7,1	19,9	11,0	17,4	-	-	-	-	-
Produit national brut aux prix du marché	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7	7,5	9,2	11,1	5,6	8,0
	Reale Zunahme des Brutto-Sozialprodukts zu Preisen von 1958 Augmentation réelle du produit national brut, aux prix de 1958									
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent-Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente	4,3	2,9	1,8	4,2	5,4					

¹⁾ Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

²⁾ Auf Jahresbasis, ohne Saisonkorrektur. – Base annuelle, sans correction des variations saisonnières.

³⁾ Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital reçu de l'étranger.

⁴⁾ Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital versé à l'étranger.

PRODUKTION - PRODUCTION

Index der industriellen Produktion - Indice de la production industrielle

1963 = 100

95 Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs- Genuß- mittel Alimen- tation, bols- sons, tabac	Textilien Textiles	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Leder, Kautschuk Cuir, caout- chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschinen, Apparate Machines, appareils	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie	Industrie Total ¹⁾ Industrie total ¹⁾
	1964	105	103	106	106	101	107	112	109	110	103	101	105	104
1965	108	103	106	114	113	112	125	108	112	100	106	115	108
1966	111	98	111	107	119	125	129	119	115	102	107	131	112
1967	115	96	111	101	121	128	141	120	109	106	112	138	116
1968	120	101	113	105	124	140	136	132	112	107	120	141	121
1969	127	105	118	114	129	152	158	162	122	117	132	149	132
1968													
I	110	102	116	97	126	131	132	131	88	99	112	120	113
II	123	100	115	104	120	138	130	127	133	104	118	134	120
III	125	92	102	98	121	128	134	131	119	108	120	131	120
IV	121	111	118	119	128	162	146	137	109	115	130	178	130
1969													
I	115	109	122	99	122	138	156	161	91	99	121	124	121
II	130	109	118	114	129	152	158	156	132	119	131	142	132
III	135	95	108	110	127	142	153	160	140	119	138	139	133
IV	127	109	122	133	136	176	163	171	125	130	139	189	141
1970 ²⁾													
I	119	106	129	105	133	151	159	167	86	125	128	127	129
II	141	105	122	122	144	167	165	173	153	133	135	152	142
III													
IV													

¹⁾ Einschließlich Elektrizität, Gas, Wasser. - Y compris électricité, gaz, eau. ²⁾ Provisorische Angaben. - Chiffres provisoires.

Bauinvestitionen - Investissements en constructions

96 Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamt- total Total général	
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements		
In Millionen Franken - en millions de francs					Index - Indice 1950 = 100				
1954	1 042	2 393	1 388	3 435	134,8	172,4	155,1	159,0	
1955	1 127	2 733	1 549	3 860	145,8	196,9	173,1	178,6	
1956	1 226	3 076	1 568	4 302	158,6	221,6	175,2	199,1	
1957	1 466	3 120	1 449	4 586	189,7	224,8	161,9	212,2	
1958	1 571	2 695	1 203	4 266	203,2	194,2	134,4	197,4	
1959	1 674	3 460	1 856	5 134	216,6	249,3	207,4	237,6	
1960	1 731	4 365	2 543	6 096	223,9	314,5	284,1	282,1	
1961	2 031	5 472	3 061	7 503	262,7	394,2	342,0	347,2	
1962	2 523	5 992	3 226	8 515	326,4	431,7	360,4	394,0	
1963	3 172	6 826	3 568	9 998	410,3	491,8	398,7	462,7	
1964	3 807	7 899	4 207	11 706	492,5	569,1	470,1	541,7	
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5	
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6	
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7	
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 371	8 794	5 218	14 165	694,8	633,6	583,0	655,5	
1970 ³⁾	7 120	11 526	7 100	18 646	-	-	-	-	

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. - Y compris les travaux d'entretien.
²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. - Non compris les travaux d'entretien.
³⁾ Bauvorhaben. - Constructions projetées.

Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

Monat Mols	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	65 Städte - 65 Villes						1967	1968	1969	1970
	1968	1969	1970	1968	1969	1970				
Jan. - Jan.	1 174	1 022	981	1 474	1 397	2 963	811	813	806	870
Feb. - Fév.	1 029	826	1 156	1 514	2 151	2 100				
März - Mars	2 100	2 261	1 829	1 995	2 245	2 549				
Apr. - Avr.	2 330	1 703	2 559	2 586	1 921	2 935	903	832	854	1 024
Mai - Mai	1 462	1 990	2 071	1 649	1 863	1 757				
Juni - Juin	2 157	1 686	2 224	2 494	2 822	2 847	867	769	910	
Juli - Juil.	940	1 542	1 546	2 345	2 889	2 171				
Aug. - Août	1 247	1 851	1 110	1 793	2 062	2 264				
Sep. - Sep.	2 089	1 947		2 631	2 501		808	787	884	
Okt. - Oct.	1 909	2 451		2 239	3 289					
Nov. - Nov.	1 369	1 771		2 159	2 671		3 389	3 201	3 454	
Dez. - Déc.	1 122	1 413		1 915	3 629					
Total	18 928	20 463		24 794	29 440					
Jan. bis Aug.	12 439	12 881	13 476	15 850	17 350	19 586				
Jan. à Août										

97

Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchlein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾ 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchlein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾	Eier Oeufs	Total	
1968	2 169	259	45	230	113,9	134,9	11,2	260,0	253
1969	2 096	264	48	231	108,5	140,0	11,8	260,3	253
1969 Juli - Juil.	2 448	257	54	243	126,7	134,1	12,7	273,5	266
Aug. - Août	2 332	247	45	231	120,7	132,9	10,5	264,1	257
Sep. - Sep.	2 061	275	45	235	106,6	151,4	11,0	269,0	262
Okt. - Oct.	1 949	269	50	229	100,9	147,1	12,8	260,8	254
Nov. - Nov.	1 670	253	46	209	86,4	138,1	12,2	236,7	230
Dez. - Déc.	1 735	273	52	224	89,8	151,5	12,6	253,9	247
1970 ²⁾ Jan. - Jan.	1 910	231	49	207	101,4	130,8	10,9	243,1	237
Feb. - Fév.	1 824	249	49	214	97,5	136,7	11,2	245,4	239
März - Mars	2 125	284	45	242	114,0	157,6	11,0	282,6	275
Apr. - Avr.	2 152	291	57	251	115,8	163,3	13,5	292,6	285
Mai - Mai	2 489	260	54	248	136,5	145,9	12,4	294,8	287
Juni - Juin	2 444	281	52	254	131,7	158,2	11,3	301,2	293
Juli - Juil.	2 425	267	59	249	130,7	149,1	12,6	292,4	285
Aug. - Août	2 283	264	53	240	123,5	150,9	11,6	286,0	278

98

¹⁾ Rindvieh, Schweine. - Bovlins, porcs. ²⁾ Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

In Millionen kWh - En millions de kWh

Monat Mols	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications Industri- elles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, -métallurgiques et -thermiques			1968	1969	1970	1968	1969	1970
	1968	1969	1970	1968	1969	1970						
Jan. - Jan.	439	467	485	303	304	333	2 193	2 273	2 420	146	31	- 51
Feb. - Fév.	424	444	475	291	296	319	2 046	2 129	2 250	188	56	107
März - Mars	437	470	486	320	323	359	2 095	2 244	2 386	152	137	209
Apr. - Avr.	400	437	495	346	338	380	1 942	2 078	2 320	421	- 140	192
Mai - Mai	417	432	447	378	359	377	2 043	2 086	2 174	838	595	527
Juni - Juin	394	447	482	372	367	395	1 938	2 097	2 230	924	694	990
Juli - Juil.	392	427	452	369	371	399	1 960	2 086	2 184	1 049	904	1 068
Aug. - Août	392	408	436	371	358	380	1 978	2 059	2 177	618	519	1 081
Sep. - Sep.	422	472		364	366		2 012	2 129		600	92	
Okt. - Oct.	469	504		349	365		2 146	2 287		160	- 182	
Nov. - Nov.	464	486		332	344		2 187	2 284		131	- 97	
Dez. - Déc.	452	484		317	339		2 254	2 461		17	- 114	
Total	5 102	5 478		4 112	4 130		24 794	26 213		5 244	2 495	

99

¹⁾ Ohne die an Elektrokessel abgegebenen Überschüsse und ohne den Verbrauch der Spelcherpumpen.
Non compris les excédents livrés aux chaudières électriques, ni le pompage d'accumulation.

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL
Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

100

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient (Lagebeurteilungsziffer) Coefficient d'activité (Indice appréciatif de la situation) 1)					Index der beschäftigten Arbeiter Indice des ouvriers occupés 3. Quartal 1966 = 100 - 3e trimestre 1966 = 100				
	1966	1967	1968	1969	1970	1966	1967	1968	1969	1970
	März - Mars	130	129	126	133	137	100,0	99,1	98,0	97,6	98,1
Juni - Juin	132	128	128	135	138	100,7	99,5	98,5	98,4	98,1
Sep. - Sep.	132	128	131	136		100,0	99,0	98,6	98,3	
Dez. - Déc.	130	127	132	137		99,3	98,1	97,9	98,1	

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien und im Baugewerbe
Indice d'occupation dans différentes industries et dans le bâtiment

3. Quartal 1966 = 100 - 3e trimestre 1966 = 100

101

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- und Futter- mittel Alimen- tation, fourrage	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Kork Bois, liège	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère	Bau- gewerbe Bâtiment
1967	99,2	95,9	96,8	96,9	99,1	101,7	101,1	97,2	101,3	67,6
1968	98,2	94,5	95,1	95,3	96,2	101,7	104,5	97,5	101,5	67,9
1969										
März - Mars	96,2	95,6	95,5	95,0	95,8	101,1	105,2	96,9	101,6	83,8
Juni - Juin	97,7	95,5	95,9	96,5	95,1	102,5	107,6	97,6	102,4	93,4
Sep. - Sep.	98,3	94,5	95,2	96,9	94,4	102,6	108,8	97,6	102,5	92,7
Dez. - Déc.	97,2	93,6	94,9	94,8	94,4	101,4	109,4	97,3	105,5	67,1
1970										
März - Mars	95,4	93,4	95,3	96,7	94,3	101,2	109,9	96,7	107,1	85,7
Juni - Juin	95,3	92,2	93,4	97,4	95,0	101,7	111,2	96,8	107,1	96,7

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Arbeitsmarkt - Marché du travail

102

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	1 557	761	494	1 268	545	313	3 457	3 504	4 180
Feb. - Fév.	761	594	393	493	422	247	4 234	3 826	4 451
März - Mars	509	393	249	276	178	130	4 375	3 926	5 132
Apr. - Avr.	420	298	192	211	134	83	4 146	4 147	5 226
Mai - Mai	428	236	163	156	95	59	4 184	4 460	5 259
Juni - Juin	340	244	151	138	92	36	4 058	4 686	5 269
Juli - Juil.	284	195	120	122	60	26	4 166	4 650	5 036
Aug. - Août	320	201	131	120	62	34	4 052	4 706	4 808
Sep. - Sep.	285	247	131	128	86	45	3 712	4 804	5 024
Okt. - Oct.	405	286		151	101		3 892	4 649	
Nov. - Nov.	412	306		217	121		3 553	4 283	
Dez. - Déc.	506	352		352	198		3 387	3 787	
Mittel Moyenne	519	343		303	175		3 935	4 286	

Ganzarbeitslose nach Berufsgruppen - Chômeurs complets par groupe de professions

Monatsende - Fin de mois

103

Berufsgruppen	1969	1970			Groupes de professions
	Sep. - Sep.	Juli - Juil.	Aug.-Août	Sep. - Sep.	
Nahrungs- und Genußmittel.....	-	-	-	1	Alimentation, boissons et tabacs
Textilberufe	-	-	-	-	Professions de l'industrie textile
Bekleidung	3	2	1	1	Habillement
Metallbearbeitung	1	-	1	1	Métaux et machines
Uhrmacherei, Bijouterie	-	-	1	1	Horlogerie, bijouterie
Bauberufe ¹⁾	1	-	-	-	Bâtiment ¹⁾
Gastgewerbliche Berufe	4	-	2	2	Prof. de l'industrie hôtelière
Kaufmännische und Büroberufe ..	37	9	7	18	Prof. du commerce et des bureaux
Verschiedene	40	15	22	21	Divers
Total.....	86	26	34	45	Total

¹⁾ Einschließlich Erden, Steine, Glas. - Y compris terre, pierre, verre.

HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS
Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾
Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾
 Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen
Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Monat Mois	1967	1968	1969	1970
	Jan. - Jan.	287,2	297,5	314,8	338,4
Feb. - Fév.	247,1	250,1	266,9	290,9
März - Mars	313,3	306,4	331,5	368,0
Apr. - Avr.	285,2	314,6	327,5	327,8
Mai - Mai	297,5	294,8	341,4	363,6
Juni - Juin	280,0	298,2	305,1	330,1
Juli - Juil.	281,7	287,1	306,9	329,6
Aug. - Août	250,9	270,5	293,0	309,7
Sep. - Sep.	276,9	278,8	289,7	
Okt. - Oct.	282,0	296,7	320,7	
Nov. - Nov.	323,2	353,3	381,6	
Dez. - Déc.	442,9	449,1	483,7	
Mittel Moyenne	296,6	307,3	329,4	

¹⁾ Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t ¹⁾	
	1969	1970 ²⁾	1969	1970 ²⁾
Jan. - Jan.	19,6	19,6	2,91	3,16
Feb. - Fév.	18,2	18,2	2,88	3,22
März - Mars	19,2	19,8	3,43	3,66
Apr. - Avr.	19,8	19,1	3,38	3,84
Mai - Mai	17,7	18,0	3,64	3,63
Juni - Juin	18,8	18,8	3,83	4,21
Juli - Juil.	19,6	19,6	4,09	4,25
Aug. - Août	19,1	19,0	3,50	3,57
Sep. - Sep.	19,2		3,78	
Okt. - Oct.	19,9		4,11	
Nov. - Nov.	20,0		3,76	
Dez. - Déc.	20,1		3,27	
Total	231,2		42,58	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	152,0	152,1	27,66	29,54

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post.
 Wagons complets, envois de détail, transports postaux.
²⁾ Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Verkehrsleistungen der PTT-Betriebe - Trafic de l'entreprise des PTT

Monat Mois	Adressierte Briefpost Poste aux lettres (envois adressés)		Paketpost Colis postaux		Telephongespräche Conversations téléphoniques ¹⁾		Telexverbindungen Communications télex ²⁾		Telegramme Télégrammes	
	in - en 1000									
	1969	1970 ³⁾	1969	1970 ³⁾	1969	1970 ³⁾	1969	1970 ³⁾	1969	1970 ³⁾
Jan. - Jan.	385 270	392 060	9 177	9 108	166 431	182 262	6 645	7 089	421	396
Feb. - Fév.			8 675	9 047	186 369	200 621	6 370	7 004	387	361
März - Mars	356 747	367 818	9 808	9 982	162 364	178 993	7 267	7 818	421	388
Apr. - Avr.			10 408	10 994	186 777	207 932	6 785	7 839	456	440
Mai - Mai			9 877	9 526	169 192	174 221	6 840	7 691	476	446
Juni - Juin	362 076		10 130	10 547	187 791	136 442 ⁴⁾	7 618	8 444	495	404
Juli - Juil.			9 315	9 365	163 822	169 056 ⁴⁾				
Aug. - Août	410 638		8 230	8 398	168 904	143 700 ⁴⁾	14 208	15 900	950	945
Sep. - Sep.			10 096		173 311					
Okt. - Oct.			11 306		193 586		15 322		967	
Nov. - Nov.			10 929		181 839		14 278		812	
Dez. - Déc.			15 471		203 396					
Total	1 514 731		123 422		2 143 782		85 333		5 385	
Jan. bis Aug. Jan. à Août			75 620	76 967	1 391 650	1 393 227	55 733	61 785	3 606	3 380

¹⁾ Einheiten zu 3 Minuten. - Unités de taxe de 3 minutes. ²⁾ Taximinuten. - Minutes taxées. ³⁾ Provisorische Zahlen. - Chiffres provisoires.
⁴⁾ Vorübergehende Verschiebung wegen Einführung des zweimonatlichen Taxbezuges. - Décalage dû à la perception bimestrielle des taxes.

Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

Monat Mois	Ankunft - Arrivée			Abgang - Départ			Total		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970	1968	1969	1970
Jan. - Jan.	542,1	448,6	408,4	19,8	22,4	22,8	561,9	471,0	431,2
Feb. - Fév.	543,6	475,2	463,5	26,0	22,7	19,9	569,6	497,9	483,4
März - Mars	638,4	600,6	654,3	26,2	29,3	19,1	664,6	629,9	673,4
Apr. - Avr.	525,8	649,5	777,7	28,8	33,1	24,5	554,6	682,6	802,2
Mai - Mai	676,2	804,4	838,3	30,2	28,2	21,6	706,4	832,6	859,9
Juni - Juin	812,2	922,9	919,5	29,8	28,6	26,9	842,0	951,5	946,4
Juli - Juil.	768,5	957,4	942,2	23,8	30,0	33,2	792,3	987,4	975,4
Aug. - Août	677,4	742,1	833,4	27,5	27,2	25,5	704,9	769,3	858,9
Sep. - Sep.	675,3	750,4	695,7	28,3	32,2	28,7	703,6	782,6	724,4
Okt. - Oct.	699,0	495,9		37,2	20,1		736,2	516,0	
Nov. - Nov.	515,5	431,2		27,2	13,7		542,7	444,9	
Dez. - Déc.	414,8	429,1		15,0	21,8		429,8	450,9	
Total	7 488,8	7 707,3		319,8	309,3		7 808,6	8 016,6	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	5 859,5	6 351,1	6 533,0	240,4	253,7	222,2	6 099,9	6 604,8	6 755,2

Fremdenverkehr - Mouvement touristique

108

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées				Betten- besetzung) Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1966	7 802	190 505	3 101	5 937	9 038	13 076	18 825	31 901	1 596	36
1967	7 975	196 560	3 201	5 914	9 115	13 211	18 937	32 148	1 470	35
1968	8 052	200 947	3 306	6 013	9 319	13 499	18 985	32 484	1 526	35
1969	8 080	203 339	3 428	6 265	9 693	13 980	19 685	33 665	1 583	36
1969										
Juli - Juil.	7 844	249 343	401	1 017	1 418	1 788	3 008	4 796	129	60
Aug. - Août	7 857	250 190	381	1 121	1 502	1 668	3 398	5 066	127	63
Sep. - Sep.	7 659	227 148	380	702	1 082	1 427	1 896	3 323	128	43
Okt. - Oct.	6 688	178 525	342	395	737	1 220	963	2 183	138	27
Nov. - Nov.	5 676	141 880	184	225	409	657	556	1 213	135	16
Dez. - Déc.	6 567	171 936	187	258	445	745	1 068	1 813	117	22
1970										
Jan. - Jan.	6 545	198 727	222	275	497	1 007	1 247	2 254	125	28
Feb. - Fév.	6 600	201 883	249	323	572	1 271	1 448	2 719	125	37
März - Mars	7 056	213 131	282	465	747	1 187	1 990	3 177	139	39
Apr. - Avr.	7 173	199 686	235	372	607	961	1 182	2 143	135	27
Mai - Mai	6 845	199 673	284	603	887	1 004	1 506	2 510	139	31
Juni - Juin	7 547	231 907	306	716	1 022	1 159	2 056	3 215	135	41
Juli - Juil.	7 843	252 187	401	1 094	1 495	1 815	3 213	5 028	126	61
Aug. - Août	7 858	253 605	397	1 233	1 630	1 732	3 711	5 443	123	66
1970 Jan. bis Aug.	.	.	2 376	5 081	7 457	10 136	16 353	26 489	1 047	.
1969 Jan. à Août	.	.	2 335	4 685	7 020	9 931	15 204	25 135	1 065	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

**Banque Nationale de Belgique
En millions de francs belges**

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Monnaies étran- gères	Accords inter- nationaux	Effets de com- merce	Avan- ces sur nan- tisse- ment	Effets publics	Créance consoli- dée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en cir- culation	Comptes courants		Accords inter- nationaux
										Total	dont Trésor public	
1967	73 963	36 087	16 612	13 834	509	2 650	34 000	3 367	177 482	3 198	10	597
1968	76 175	18 525	18 354	23 684	37	14 750	34 000	3 515	179 848	6 187	34	402
1969	75 957	35 856	7 777	17 762	24	12 150	34 000	3 633	179 613	2 719	20	508
1970												
Avril	75 959	40 017	10 309	5 520	19	11 300	34 000	3 728	175 204	2 694	25	434
Mai	75 952	34 213	14 796	12 059	20	8 575	34 000	3 726	179 271	1 548	33	418
Juin	76 009	34 076	15 419	10 012	20	15 875	34 000	3 728	184 546	2 234	23	425
Juillet	75 995	36 294	16 919	8 033	17	14 675	34 000	3 728	184 376	3 215	24	440
Août	75 932	39 216	17 341	3 907	18	15 150	34 000	3 728	184 767	1 838	17	451
Septembre ..	76 480	41 678	16 795	2 014	19	13 250	34 000	3 728	180 898	3 835	28	445

109

**Banque Nationale de Danemark
En millions de couronnes**

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Correspon- dants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es- comptes	Débi- teurs divers	Compte de règlement de l'Etat	Obli- gations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Minis- tère des finances	Correspon- dants à l'étranger	
1967	68	3 323	1 357	425	1 950	3 757	5 084	659	2 897	261	
1968	68	2 495	1 141	607	1 900	5 901	5 444	634	2 481	191	
1969	666	2 682	1 825	882	1 850	7 832	5 816	699	4 736	163	
1970											
Avril	666	1 964	667	296	1 800	6 820	5 276	519	3 110	170	
Mai	666	1 843	1 947	330	1 800	6 787	5 173	566	4 260	170	
Juin	666	1 694	2 654	627	1 800	6 798	5 272	503	4 637	165	
Juillet	666	1 626	731	395	1 800	6 911	5 333	453	2 545	181	
Août	666	1 976	1 816	360	1 800	6 931	5 098	614	3 832	159	
Septembre ..	666	2 134	2 082	500	1 800	6 963	5 057	574	4 450	152	

**Deutsche Bundesbank
In Millionen Deutsche Mark**

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven				
	Gold	Aus- lands- geschäft	Kredite an internatio- nale Einrich- tungen	Inlands- wechsel	Schatz- wechsel, Lombard- forderun- gen und Kassen- kredite	Wert- papiere	Aus- gleichs- forderun- gen und unverzins- liche Schuldver- schreibung	Noten- umlauf ' ¹⁾	Einlagen		Verbind- lichkeiten aus dem Auslands- geschäft	
									insgesamt	davon Kredit- institute		
1967	16 647	13 306	2 448	2 922	3 170	2 317	6 438	31 574	17 628	15 179	643	
1968	17 881	18 351	3 969	2 139	2 224	1 688	6 148	32 499	21 255	17 579	365	
1969 ²⁾	14 700	13 338	1 699	11 425	5 348	1 031	6 653	34 617	21 089	16 890	472	
1970												
April	14 697	14 159	1 873	16 538	2 798	1 114	7 225	35 186	22 669	17 124	318	
Mai	14 697	15 293	1 873	16 665	1 217	1 193	7 080	35 554	22 300	16 917	414	
Juni	14 702	19 056	1 873	16 219	1 482	1 218	6 982	35 335	26 434	18 471	402	
Juli	14 702	22 377	1 873	16 286	2 162	1 239	6 802	36 767	28 212	21 889	448	
August	14 700	22 724	1 959	16 203	2 467	1 028	5 753	36 165	25 367	21 941	441	
September ..	14 706	26 307	1 959	17 638	1 535	998	5 611	35 791	29 337	22 912	503	

¹⁾ Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

²⁾ Ab Oktober 1969 Aufwertung der DM auf der Basis von 0,242 806 25 g Feingold für 1 DM.

Bank of England
In million Pounds Sterling

109
Fort-
setzung
Suite

End of year End of month	Issue Department			Banking Department					
	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in Circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits
1967	3 238,0	3 250,0	3 205,7	45,4	443,5	168,1	15,7	286,1	123,9
1968	3 388,0	3 400,0	3 367,2	34,0	533,5	121,3	13,2	289,7	141,9
1969	3 460,7	3 500,0	3 429,8	72,7	469,1	92,2	13,2	231,9	144,9
1970									
April	3 287,9	3 350,0	3 314,0	38,2	390,9	126,8	13,0	192,5	126,7
May	3 327,0	3 400,0	3 369,6	32,5	425,0	106,5	13,6	147,8	124,7
June	3 345,7	3 450,0	3 392,1	60,0	446,1	82,4	14,0	171,6	123,1
July	3 503,3	3 600,0	3 562,4	39,7	423,6	73,0	13,0	118,3	125,3
August	3 439,8	3 550,0	3 515,9	35,8	372,1	154,2	12,4	139,1	122,4
September ..	3 376,5	3 500,0	3 461,0	40,6	543,2	93,7	14,7	180,9	193,1

Banque d'Espagne
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Institut des changes	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1967	4 702	67	135 874	574	6 763	1 302	60 422	209 196	9 715	2 527
1968	4 702	12	155 964	574	6 791	2 806	65 337	226 558	13 295	8 532
1969	4 702	12	205 156	574	7 982	473	52 557	253 191	16 420	13 022
1970										
Avril .....	.	12	198 612	574	8 019	2 121	.	238 114	40 424	9 758
Mai .....	.	12	201 064	574	8 019	2 162	.	239 861	43 219	15 378
Juin .....	.	12	197 526	574	8 020	1 992	.	247 493	48 700	10 498
Juillet .....	.	12	208 611	574	8 077	2 517	.	266 375	47 348	12 891
Août .....	.	12	193 303	574	8 077	2 631	.	254 139	51 069	14 941
Septembre ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Banque de France
En millions de francs

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de Stabilisation des changes	Portefeuille d'escompte	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics ¹⁾	Prêts et avances à l'Etat	Billets en circulation	Comptes créditeurs	
									Total	dont établissements astreints à la constitution de réserves
1967	4 322	25 529	4 693	26 277	1 079	416	9 453	69 546	5 859	3 750
1968	4 322	16 117	1 216	38 055	11 506	142	8 728	71 104	13 215	8 114
1969	4 863	15 238	1 368	37 546	22 499	130	8 349	72 398	17 394	5 262
1970										
Avril	4 863	16 054	2 287	33 457	17 902	75	7 987	71 925	13 059	4 395
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juin .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juillet .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Août	4 863	18 475	4 035	39 813	14 428	73	8 902	71 926	18 934	10 369
Septembre ..	4 863	20 156	2 655	41 189	10 885	61	8 902	70 579	17 863	10 630

¹⁾ Dès janvier 1968, avances sur titres seulement.

Banque de Grèce
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Lettres de change et effets	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants			Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat	Banques	autres	
1967	8 760	844	15 782	17 892	33 249	3 159	1 882	14 603	177
1968	10 476	874	16 244	20 625	32 955	3 106	5 814	16 373	818
1969	10 694	1 303	19 703	21 755	35 502	4 122	5 006	18 489	1 183
1970									
Avril	8 769	1 449	17 850	21 469	35 173	5 115	3 804	18 636	368
Mai	8 797	738	17 612	22 959	34 001	5 246	3 594	19 092	372
Juin	8 725	718	16 809	23 614	34 122	4 989	3 385	20 108	384
Juillet	9 486	1 035	17 489	24 507	34 745	5 808	2 969	20 853	1 295
Août	10 468	578	17 200	25 400	35 403	5 477	3 298	20 930	1 307
Septembre ..	10 839	482	17 042	26 222	35 590	5 348	3 910	21 039	1 421

109
Fort-
setzung
Suite

Banque d'Italie
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Débiteurs divers	Office italien des changes	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor)	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués
1967	1 499 937	364 806	2 473 958	1 242 958	1 209 514	1 085 724	5 125 663	255 834	2 162 407
1968	1 827 052	530 713	2 085 886	1 332 856	1 337 494	1 373 575	5 389 854	186 347	2 424 425
1969	1 847 451	680 528	1 626 186	1 652 507	1 643 549	2 785 566	6 099 903	86 839	2 783 693
1970									
Avril	1 861 490	1 226 673	917 356	1 177 511	1 442 309	3 154 878	5 624 272	44 986	3 115 984
Mai	1 862 847	777 878	896 571	1 147 315	1 488 878	2 986 442	5 723 779	39 366	2 963 987
Juin	1 863 707	870 370	1 015 957	1 279 486	2 046 491	3 059 678	5 941 455	170 400	3 032 566
Juillet	1 864 407	682 513	884 147	1 388 829	1 490 607	2 899 059	6 113 018	77 432	3 029 755
Août	1 864 151	679 509	1 090 378	1 401 090	1 154 774	2 900 404	5 928 271	62 123	3 107 903
Septembre ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.

) Y compris les titres de l'Etat.

Banque néerlandaise
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Effets, Bons du Trésor et obli- gations achetés par la Banque	Avances sur nantisse- ment	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs			Engagements envers l'étranger	
						Total	Etat	Banques néer- landaises	en florins	en monnaies étran- gères
1967	6 166	2 054	895	227	8 669	651	572	32	52	12
1968	6 115	1 117	1 618	386	8 800	486	404	39	66	7
1969	6 198	1 403	1 043	802	9 399	299	169	85	72	6
1970										
Avril	6 232	1 333	1 616	38	9 191	134	35	47	56	10
Mai	6 234	1 017	1 483	407	9 136	252	41	150	54	4
Juin	6 234	1 117	2 020	243	9 662	216	28	140	67	4
Juillet	6 306	1 367	2 065	269	9 761	479	31	404	53	4
Août	6 308	1 877	1 693	41	9 535	486	46	395	70	3
Septembre ..	6 489	2 032	1 588	24	9 464	708	-	666	77	3

Bank von Norwegen
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven					Passiven			
	Gold	Auslands- guthaben 1)	Konsoli- dierte Staats- schuld	Inländ. Wert- schriften	Lombard- und Diskont- vor- schüsse	Noten- umlauf	Depositen		Übrige Ausland- verpflich- tungen und Verbind- lichkeiten in fremder Währung
							davon Staat und andere öffentliche Konti	davon Inlän- dische Banken	
1967	75	4 355	5 430	274	282	5 913	2 442	691	30
1968	75	4 380	5 430	276	163	6 252	1 855	760	25
1969	75	4 367	5 430	423	328	6 643	2 432	474	28
1970									
April	191	4 870	5 430	536	563	6 386	2 244	305	31
Mai	195	4 785	5 430	542	488	6 452	1 843	285	19
Juni	195	4 732	5 430	642	973	6 789	2 201	321	16
Juli	195	4 775	5 430	643	397	6 851	1 446	294	16
August	195	5 203	5 430	646	571	6 857	2 172	185	15
September ..	239	5 039	5 430	648	223	6 981	1 452	269	29

1) Seit Januar 1970 einschließlich Nettokreditposition beim Internationalen Währungsfonds.

Oesterreichische Nationalbank
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven				Passiven				
	Gold	Devisen und Valuten	Eskont- ierte Wechsel 1)	Forderung gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten			
						Total	davon Guthaben		
					Inländ. Kredit- unterneh- mungen		ausländ. Kredit- unterneh- mungen	öffentl. Stellen u. sonstige Guthaben	
1967	18 061	17 338	5 819	4 790	31 240	13 514	11 741	276	1 497
1968	18 406	16 544	5 971	5 136	32 450	12 536	11 018	262	1 256
1969	18 415	17 050	6 536	5 149	34 121	12 776	11 153	187	1 436
1970									
April	18 347	14 578	8 227	5 073	34 326	10 337	8 726	137	1 474
Mai	18 383	15 088	8 348	5 073	35 487	10 903	8 922	192	1 789
Juni	18 384	16 031	8 050	5 066	35 972	11 393	9 536	241	1 616
Juli	18 384	19 820	7 858	5 066	37 423	12 519	10 058	246	2 215
August	18 385	19 062	7 605	5 066	36 941	11 705	9 462	237	2 006
September ..	18 386	19 811	7 524	5 066	36 185	12 425	9 673	240	2 512

1) Inbegriffen ERP -Wechsel (September 1970: 5048 Mio Schilling).

Banque de Portugal
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Dispo- nibilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et en devises étrangères	Etat c/remises faites par la Banque au FMI	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Billets en circu- lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage- ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public ¹⁾	
1967	14 235	9 235	12 198	561	178	4 747	26 497	14 130	8 088	4 983	158
1968	19 411	6 000	13 932	561	170	4 681	28 453	15 307	9 752	4 164	103
1969	20 382	6 823	14 053	561	167	6 800	31 019	16 161	9 597	5 213	126
1970											
Avril	20 382	5 139	14 083	561	164	6 595	29 827	13 850	8 855	3 490	188
Mai	21 029	4 264	14 146	561	162	6 166	30 125	13 025	9 185	2 619	206
Juin	21 029	3 968	14 315	561	162	6 051	30 219	12 175	9 319	1 786	248
Juillet	21 029	4 381	13 933	561	157	6 657	31 315	12 430	7 781	3 637	72
Août	21 384	5 178	14 063	561	157	7 547	31 928	13 793	8 428	4 254	208
Septembre ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Banque de Suède
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1967	1 051	2 472	6 341	1 258	9 965	241	112	125	990	451
1968	1 163	2 123	7 530	941	10 581	278	102	172	883	509
1969	1 168	1 720	8 589	1 650	10 962	633	87	543	1 074	657
1970										
Avril	1 162	1 280	8 264	1 908	10 249	542	62	472	1 406	784
Mai	1 163	1 262	6 518	3 819	10 242	528	59	466	1 414	784
Juin	1 163	1 285	7 155	3 381	10 401	515	53	461	1 378	784
Juillet	1 163	1 412	8 114	2 011	10 095	503	52	443	1 348	784
Août	1 164	1 471	8 454	1 914	10 207	634	183	447	1 334	784
Septembre ..	1 164	1 390	7 998	2 454	10 181	585	128	455	1 311	784

109
Fortsetzung
Suite

Banque centrale de la République de Turquie
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs étrangers	Effets	Titres	Avances		Créances à liquider 1)	Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
1967	839	470	6 355	74	185	1 951	5 393	9 948	3 482	63	943
1968	839	505	7 345	80	198	2 143	5 391	9 752	4 958	63	950
1969	1 019	1 246	8 868	72	187	3 029	5 388	10 761	5 828	63	466
1970											
Avril	1 112	942	8 830	71	200	3 876	5 388	10 252	5 575	63	597
Mai	1 112	810	9 054	70	499	3 790	5 387	10 493	5 419	63	592
Juin	1 112	816	9 169	70	335	4 134	5 387	10 441	5 347	63	630
Juillet	1 112	833	9 584	70	249	4 208	5 387	10 919	5 336	63	794
Août	1 834	1 699	9 898	70	220	4 388	5 387	11 516	6 650	103	536
Septembre ..	1 834	2 301	9 921	70	145	4 323	5 387	12 303	6 676	103	307

1) Obligations du Trésor en contrepartie des créances consolidées et Bons du Trésor en contrepartie de la différence de réévaluation.

Banque centrale de la République argentine
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif			
	Or et devises	Avances transitoires au gouvernement	Avances diverses aux banques du pays	Valeurs mobilières 1)	Bons d'assainement bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Engagements envers l'étranger
							des banques	autres	
1967	225 498	122 276	97 700	287 435	28 654	622 211	116 525	3 619	110 605
1968	218 209	161 494	103 259	286 691	28 669	713 283	115 366	4 698	72 336
1969	133 375	193 730	132 664	292 906	28 406	775 765	73 719	6 457	45 091
1970									
Avril	173 669	26 994	143 642	60 876	28 406	763 691	135 480	7 330	52 903
Mai	190 074	38 728	144 475	59 967	28 406	770 664	163 814	6 672	47 285
Juin	203 289	42 131	147 097	60 374	28 406	797 111	158 309	5 854	47 047
Juillet	231 207	48 003	145 138	60 346	28 406	815 020	169 863	11 637	47 155
Août	232 514	61 470	127 926	60 661	28 406	816 809	165 783	17 302	41 511
Septembre ..									

1) Y compris valeurs hypothécaires et industrielles.

Banque du Canada

En millions de dollars canadiens

109
Fort-
setzung
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Development Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
à trois ans de terme et moins	à plus de trois ans de terme									
1967	102	538	1 270	1 940	315	2 979	42	1 062	38	35
1968	107	453	1 541	1 890	354	3 229	47	1 114	38	28
1969	161	478	1 930	1 650	403	3 446	81	1 109	42	24
1970										
Avril	184	390	2 002	1 560	431	3 310	85	1 102	37	56
Mai	180	352	1 839	1 710	435	3 354	49	1 118	40	29
Juin	239	360	1 838	1 710	438	3 472	106	1 087	37	41
Juillet	131	501	1 779	1 749	442	3 510	39	1 106	46	37
Août .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Septembre .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

South African Reserve Bank

In million Rands

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1967	412,8	10,3	49,2	83,7	-	28,5	423,6	128,9	143,1	11,6
1968	880,7	17,0	64,7	34,7	-	78,3	452,2	184,4	495,6	46,1
1969	790,0	4,7	58,8	38,5	-	48,7	502,0	191,9	272,3	8,1
1970										
April	703,1	10,3	104,3	17,5	-	168,6	490,8	221,9	262,3	9,4
May .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
June	667,8	10,5	196,2	109,6	-	38,8	499,0	203,8	239,3	81,3
July .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
August	651,4	5,0	122,0	163,8	-	159,8	512,5	193,7	315,0	81,8
September .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Federal Reserve Banks (U.S.A.)

In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	of which Member bank reserves
US Govern- ment securities	Discounts and advances ¹⁾						
1967	11 481	51 938	49 112	305	41 642	22 920	20 999
1968	10 026	56 624	52 937	246	44 726	23 484	21 818
1969	10 036	63 584	57 154	247	47 473	24 338	22 085
1970							
April	11 045	62 968	56 508	651	46 516	25 895	23 082
May	11 045	62 867	57 307	1 493	47 096	25 155	23 041
June	11 045	62 284	57 714	452	47 702	23 970	21 991
July	11 045	63 754	58 597	1 329	47 810	25 253	23 072
August	11 045	63 311 ³⁾	59 947	599	47 985	24 634 ³⁾	22 655 ³⁾
September ²⁾ .	10 819	.	59 975	940	48 087	25 887	23 788

1) Including acceptances. 2) Last Wednesday. 3) Preliminary.

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle

In Millionen Goldfranken¹⁾ – En millions de francs or¹⁾

110

Fin d'année Fin de mois	Actif							
	Or	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Bons du Trésor	Autres titres mobili-sables sur demande	Dépôts à terme et avances	Titres à terme		Divers
						Or	Monnaies	
1966	2 582,6	975,2	70,4	74,9	4 108,3	419,3	865,3	2,4
1967	2 719,8	38,3	1 335,2	71,7	6 230,8	402,9	1 538,2	0,9
1968	4 056,8	41,5	69,5	62,0	9 949,2	416,5	1 146,7	20,5
1969								
Août.....	4 110,4	94,1	7,1	62,5	10 884,2	417,9	1 436,7	2,1
Septembre ..	4 262,2	131,4	7,1	60,4	10 551,7	416,2	2 028,6	1,0
Octobre	4 092,2	43,1	7,0	61,7	10 708,0	415,8	3 158,0	43,9
Novembre ...	4 038,4	84,6	7,0	62,3	9 609,9	415,8	3 714,0	21,4
Décembre ...	4 177,1	46,1	7,0	62,9	10 673,4	416,6	4 131,1	17,1
1970								
Janvier	4 184,2	36,1	7,0	63,5	9 363,3	416,4	4 158,8	24,1
Février	4 185,5	44,0	7,1	64,0	8 806,6	419,5	5 248,5	24,7
Mars	4 161,2	60,8	7,1	61,7	10 016,8	420,6	5 957,7	13,1
Avril	4 142,5	34,7	7,0	62,1	10 652,9	420,1	5 377,4	15,6
Mai	4 128,5	44,5	7,0	62,7	10 738,8	421,1	5 446,9	7,0
Juin	4 203,7	40,7	7,0	63,1	12 932,5	421,6	4 521,4	4,6
Juillet	4 134,1	42,2	7,1	63,9	11 717,0	422,2	4 905,7	4,8
Août	4 147,9	40,3	598,0	-	11 975,6	421,2	3 482,2	4,2
Septembre ..	4 156,9	45,2	720,2	-	12 834,3	419,6	2 483,6	0,7
	Passif							
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Effets	Divers	Total du bilan
				Banques centrales	Autres déposants			
1966	125,0	25,8	4 303,2	3 816,6	238,9	284,4	304,5	9 098,4
1967	125,0	45,3	5 032,3	5 897,8	329,5	573,1	334,8	12 337,8
1968	125,0	75,3	5 542,5	7 688,5	552,7	1 466,1	312,6	15 762,7
1969								
Août.....	125,0	105,3	5 348,5	8 925,7	883,5	1 320,4	306,6	17 015,0
Septembre ..	125,0	105,3	5 551,1	9 570,1	459,4	1 326,9	320,8	17 458,6
Octobre	125,0	105,3	5 470,3	10 452,3	1 225,7	826,7	324,4	18 529,7
Novembre ...	125,0	105,3	5 400,0	9 738,8	1 422,3	831,2	330,8	17 953,4
Décembre ...	250,0	167,8	6 063,7	10 881,8	1 179,2	835,3	153,5	19 531,3
1970								
Janvier	280,2	182,9	6 110,1	9 381,0	1 306,0	829,9	163,3	18 253,4
Février	280,2	182,9	6 058,3	9 800,9	1 480,8	830,2	166,6	18 799,9
Mars	280,2	182,9	6 173,7	12 023,5	1 028,0	834,3	176,4	20 699,0
Avril	280,2	182,9	6 215,8	12 494,3	791,5	562,8	184,8	20 712,3
Mai	280,2	182,9	6 212,2	12 744,5	678,5	564,3	193,9	20 856,5
Juin	280,2	242,9	6 232,5	14 083,7	647,5	567,8	140,0	22 194,6
Juillet	280,2	242,9	6 201,4	13 277,5	605,7	563,2	126,1	21 297,0
Août	280,2	242,9	5 575,4	13 344,3	529,9	561,3	135,4	20 669,4
Septembre ..	280,2	242,9	5 554,9	12 973,6	903,9	561,9	143,1	20 660,5

¹⁾ Einheiten zu 0,290 322 58 Gramm Feingold. – Unités de 0,290 322 58 gramme d'or fin.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

111

Bilanzposten	30. Juni 1969 30 Juin 1969	30. Juni 1970 30 Juin 1970	Postes du bilan
Aktiven			Actif
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten	102,6	109,3	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	2,3 104,9	7,5 116,8	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Regierungsobligationen	756,3	968,8	Obligations de gouvernement
Auf Zeit	619,5	750,9	A terme
Aufgelaufene Zinsen	33,6 1 409,4	61,3 1 781,0	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge	376,6	351,1	A recevoir sur le capital souscrit
Ausstehende Darlehen im Besitz der Bank	7 986,9	8 888,9	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren	90,6	96,3	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren	140,8	102,1	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds	291,5	291,9	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds	43,7	50,0	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	10 444,4	11 678,1	Total
Passiven			Passif
Aufgelaufene Zinsen	76,4	91,2	Intérêts courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen..	2 404,9	2 938,7	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld			Dette consolidée
In Dollar der Vereinigten Staaten	2 770,5	2 876,7	En dollars des Etats-Unis
In Schweizerfranken	187,0	180,8	En francs suisses
In andern Währungen	1 123,7 4 081,2	1 510,8 4 568,3	En autres monnaies
Spezialreserve	291,5	291,9	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve	962,9	1 036,9	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds	43,7	50,0	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven	280,2	385,2	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital	23 036,4	23 158,8	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital	20 732,8 2 303,6	20 842,9 2 315,9	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	10 444,4	11 678,1	Total

Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international

In Millionen Dollar – En millions de dollars

112

Bilanz – Bilan							
Bilanzposten	30.4.1965	31.10.1966	30.4.1967	30.4.1968	30.4.1969	30.4.1970	Postes du bilan
Aktiven							Actif
Gold (zu 35 \$ die Feinunze)	2 217,3	2 903,0	2 931,8	3 016,2	2 571,1	2 763,3	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Anlagen	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	Investissements
Guthaben in konvertierbaren und nichtkonvertierbaren Wäh- rungen	12 739,3	17 603,8	17 982,0	17 795,8	18 801,8	18 564,5	Avoirs en monnaies convertibles et non convertibles
Ausstehendes Kapital der Mit- gliedstaaten	903,9	821,7	882,9	820,1	769,4	770,3	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven	31,8	117,1	47,2	42,0	48,5	267,8	Autres postes de l'actif
Total	16 692,3	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	Total
Passiven							Passif
Genehmigtes Kapital der Mitglied- staaten	15 993,1	20 646,8	20 997,2	21 171,3	21 254,0	21 350,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Reserven	290,1	413,0	459,9	554,2	634,1	716,5	Réserves
Kreditaufnahmen ¹⁾	405,0	1 180,0	1 180,0	740,0	1 096,0	1 065,0	Emprunts ¹⁾
Sonstige Passiven	4,1	5,8	6,8	8,6	6,7	33,9	Autres postes du passif
Total	16 692,3	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	Total

Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres

Stand Ende August 1970 – Montant à fin août 1970

Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)			Bestände des Fonds an Mitglie- derwährungen Avoirs du Fonds en monnaies des pays-membres		Pays
	Gold	Mitglied- währung	Bezüge beim Fonds	Andere	Kreditauf- nahmen des Fonds ¹⁾	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Emprunts contrac- tés par le Fonds ¹⁾	Augmen- tation depuis le 1er mars 1947	Montant au 31.8.1970	
Argentinien	87,5	262,5	- 20,1	- 0,1	-	242,3	242,3	Argentine
Australien	124,9	375,1	- 118,2	- 3,5	-	253,4	253,4	Australie
Belgien	105,5	316,5	- 238,6	- 2,7	-	- 93,6	75,2	Belgique
Brasilien	87,5	262,5	- 5,2	0,2	-	257,5	257,5	Brésil
Deutschland-West	300,0	900,0	- 350,7	- 1,9	-	547,4	547,4	Allemagne occidentale
Frankreich	246,2	738,8	1 239,2	- 8,9	-	1 523,7	1 969,1	France
Großbritannien	610,0	1 830,0	2 369,9	199,5	-	3 309,9	4 399,4	Grande-Bretagne
Indien	115,0	635,0	135,0	86,4	-	483,9	856,4	Inde
Italien	156,2	468,8	-	- 0,6	-	468,2	468,2	Italie
Japan	181,3	543,7	- 775,0	-	440,0	208,7	208,7	Japon
Kanada	185,0	555,0	- 421,9	- 3,1	120,0	25,0	250,0	Canada
Niederlande	130,0	390,0	- 426,4	- 7,8	130,0	- 120,5	85,8	Pays-Bas
Schweden	56,2	168,8	- 42,6	- 2,5	45,0	168,7	168,7	Suède
Südafrika, Republik	50,0	150,0	- 25,0	- 0,2	-	49,8	124,8	Rép. de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten	1 290,0	3 870,0	- 1 068,8	36,2	-	775,6	2 837,4	Etats-Unis
Übrige Mitglieder	1 303,6	4 147,0	1 222,7	22,7	-	5 028,2	5 392,4	Autres Etats-membres
Total	5 028,9	15 613,7	1 474,3	313,7	735,0	13 128,2	18 136,7	Total

¹⁾ Auf Grund der «Allgemeinen Kreditvereinbarungen» vom Januar 1962.
En vertu des «Arrangements généraux de crédit» de janvier 1962.

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

Geldumlauf in den Vereinigten Staaten - Circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — En millions de dollars

113

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes and National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates	In process of retirement	Total	Total de la circulation monétaire
1967	41 545	-	306	-	371	86	42 308	47 226
1968	44 653	-	310	-	-	308	45 271	50 961
1969	47 334	-	292	-	-	303	47 929	53 950
1970								
Apr. - Avr.	46 386	-	294	-	-	301	46 981	53 034
Mai - Mai	46 985	-	295	-	-	301	47 581	53 665
Juni - Juin	47 626	-	297	-	-	300	48 223	54 351
Juli - Juil.	47 730	-	298	-	-	300	48 328	54 473
Aug. - Août	.	.	.	.	.	.	.	54 702 ¹⁾
Sep. - Sep.	.	.	.	.	.	.	.	54 629 ¹⁾

1) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf in einigen Ländern - Billets en circulation dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

114

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1967	11 327	177 482	31 574	69 546	3 206	5 125 663	8 669	9 965
1968	12 047	179 848	32 499	71 104	3 367	5 389 854	8 800	10 581
1969	12 518	179 613	34 617	72 398	3 430	6 099 903	9 399	10 962
1970								
Apr. - Avr.	11 813	175 204	35 186	71 925	3 314	5 624 272	9 191	10 249
Mai - Mai	11 967	179 271	35 554	.	3 370	5 723 779	9 136	10 242
Juni - Juin	12 086	184 546	35 335	.	3 392	5 941 455	9 662	10 401
Juli - Juil.	11 925	184 376	36 767	.	3 562	6 113 018	9 761	10 095
Aug. - Août	11 963	184 767	36 165	71 926	3 516	5 928 271	9 535	10 207
Sep. - Sep.	12 088	180 898	35 791	70 579	3 461	.	9 464	10 181

Goldbestände zentraler Notenbanken - Réserves d'or des banques centrales d'émission

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

115

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1967	13 370	73 963	16 647	4 322	1 499 937	6 166	1 051	12 065
1968	11 356	76 175	17 881	4 322	1 827 052	6 115	1 163	10 892
1969	11 435	75 957	14 700	4 863	1 847 451	6 198	1 168	11 859
1970								
Apr. - Avr.	11 508	75 959	14 697	4 863	1 861 490	6 232	1 162	11 902
Mai - Mai	11 508	75 952	14 697	.	1 862 847	6 234	1 163	11 900
Juni - Juin	11 554	76 009	14 702	.	1 863 707	6 234	1 163	11 889
Juli - Juil.	11 554	75 995	14 702	.	1 864 407	6 306	1 163	11 934
Aug. - Août	11 770	75 932	14 700	4 863	1 864 151	6 308	1 164	11 817
Sep. - Sep.	11 770	76 480	14 706	4 863	.	6 489	1 164	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 118,510 1)	6 250,000	703 297,00	4 073,499	5 821,29	1 125,276

1) Bis September 1969: 4 501,104. - Jusqu'en septembre 1969: 4 501,104.

Offizielle Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires officielles de différents pays

116

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder - Tous les pays			Intern. Institut. Institut. Intern. 1)	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Groß- britannien	Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or	2 100	Etats-Unis	France 2)	Italie	Grande- Bretagne 3)	Allemagne occidentale 4)	Pays-Bas
1967	68 095	28 590	39 505	2 100	14 410	6 108	4 621	1 123	29 953	8 158
1968	70 205	31 270	38 935	1 969	14 420	4 200	4 447	1 009	36 232	7 159
1969										
Aug. - Août	.	.	.	.	14 553	3 781	4 448	1 007	38 493	6 774
Sep. - Sep.	73 075	34 200	38 875	2 019	14 961	4 006	4 623	1 014	43 703	6 859
Okt. - Oct.	.	.	.	.	14 531	3 913	4 439	1 034	34 969	8 711
Nov. - Nov.	.	.	.	.	14 036	3 989	4 193	1 043	31 030	8 210
Dez. - Déc.	70 200	31 075	39 125	1 882	14 640	3 833	4 150	1 053	28 038	7 523
1970										
Jan. - Jan.	.	.	.	.	14 176	3 885	3 974	1 074	27 992	7 896
Feb. - Fév.	.	.	.	.	14 244	3 957	3 961	1 101	28 287	7 835
März - Mars	70 070	30 935	39 135	2 063	13 853	3 961	4 075	1 129	28 386	7 792
Apr. - Avr.	.	.	.	.	13 483	4 032	4 127	1 150	28 856	7 863
Mai - Mai	.	.	.	.	12 880	4 142	3 775	1 153	29 990	7 594
Juni - Juin	72 764	33 689	39 075	2 089	13 021	4 282	3 859	1 163	33 758	7 687
Juli - Juil.	.	.	.	.	12 650	4 491	3 986	1 165	37 079	8 024
Aug. - Août	.	.	.	.	12 512	4 546	4 079	1 147	37 424	8 519
Sep. - Sep.	.	.	.	.	.	4 576	.	1 111	41 013	8 849

Angaben der einzelnen Länder ohne Reserveposition des IMF. - Résultat de chaque pays, sans concours au FMI.
 1) Internationaler Währungsfonds, Europäisches Währungsabkommen, Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.
 Fonds Monétaire International, Accord Monétaire Européen, Banque des Règlements Internationaux.
 2) Ab 11. August 1969 neue Parität: 1 \$ = 5.55419 FF. - Dès le 11 août 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 5.55419 FF.
 3) Ab 18. November 1967 neue Parität: 1 £ = 2.40 \$. - Dès le 18 novembre 1967 nouvelle parité: 1 £ = 2.40 \$.
 4) Ab 27. Oktober 1969 neue Parität: 1 \$ = 3.66 DM. - Dès le 27 octobre 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 3.66 DM.

Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire

Ende - Fin 1958 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1967	196	168	205	264	153	334	192	195	133
1968	220	180	223	285	163	375	214	208	142
1969									
März - Mars	210	178	210	279	159	371	213	207	133
Juni - Juin	218	188	222	286	159	384	233	219	134
Sep. - Sep.	222	178	226	287	161	395	223	226	137
Dez. - Déc.	244	184	236	288	168	434	229	224	147
1970									
März - Mars	235	186	224	.	162	440	231	225	138
Juni - Juin	240	196	.	.	171	466	253	236	138

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

Goldproduktion - Production d'or

In Millionen Dollar - En millions de dollars

Quartal Trimestre	Total ¹⁾			Südafrika Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1967	1968	1969	1969	1970	1969	1970	1968	1969
I	.	.	.	259,2	275,5	22,5	21,1	.	.
II	.	.	.	270,6	283,9	22,0	20,8	.	.
III	.	.	.	282,7	.	20,3	.	.	.
IV	.	.	.	278,3	.	20,4	.	.	.
Jahr - Année	1 410,0	1 420,0	1 420,0 ²⁾	1 090,8	.	85,2	.	53,9	60,1

¹⁾ Ohne USSR, übriges Osteuropa, Chinesisches Festland und Nordkorea. - Sans l'URSS, le reste de l'Europe orientale, la Chine continentale et la Corée du nord. ²⁾ Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

101

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr	51, 52	Finanzen: Bund	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte	26
Aktien: Emissionen	31-33, 36, 37c	Kantone	60, 61	Index schweiz. Werte	23
Index: Ausland	28	Städte	60, 61	Rendite ausländ. Anleihen	27
Schweiz	24	Fremdenverkehr	108	Rendite von Bundesanleihen	23
Rückzahlungen	34, 35, 36	Geldmarktsätze: Ausland	20	Rendite von kantonalen Anleihen	23
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz	19	Rückzahlungen	34, 35, 36
Anlagefonds	43, 43a	Geldversorgung	117	Offizielle Diskontosätze	17
Anleihen: Emissionen	29, 30, 33, 36-37b	Giroverkehr: Nationalbank	48	Paritäten	9-11
Kurse von Bundesanleihen	25	Post	50	Pfandbriefe	38
Kursindex	23, 26	Gold: Ausländ. Banken usw.	109, 110	Preise: Entwicklung	75
Rendite	23, 27	112, 115, 116	112, 115, 116	Gold	16
Rückzahlungen	34, 35, 36	Nationalbank	1, 2	Großhandelspreise	84
Arbeitsmarkt	100-103	Preise	16	Landw. Erzeugnisse	89
Ausfuhr	62-68, 70, 71	Produktion	118	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausgleichsfonds der AHV	39	Großbanken: Bilanzen	40-42	Silber in London und New York	84
Ausländ. Anleihen: Emissionen	30, 33, 36	Dreimonatsdepots	19	Privatdiskontosätze:	
Kursindex	26	Zinssätze für Kassenobligationen	21	Ausland	20
Rendite	27	Großhandelsindex: Ausland	85	Schweiz	19
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Schweiz	75, 76, 80-83, 85	PTT: Betriebsergebnisse	59
Ausfuhr wichtiger Waren	70	Großhandelspreise	84	Postcheck- u. Giroverkehr	50
Einfuhr nach Ländern	71	Handelsbilanz	62, 63, 71	Verkehrsleistungen	106
Einfuhr wichtiger Waren	69	Hotelfrequenz	108	Rendite: Anleihen von Kantonen	23
Gebundener Zahlungsverkehr	73	Hypothekarzinssätze	22	Bundesanleihen	23
Jahresergebnisse	62, 64	Indizes: Agrarproduktion	98	Obligationen im Ausland	27
Mengenindex	68	Aktien: Ausland	28	Rheinschiffahrt	107
Monatsergebnisse	63, 65	Schweiz	24	Rückzahlungen	34, 35, 36
nach Verwendungszweck	66	Ausländische Anleihen	26	Schatzanweisungen, ausländische	3
Preisindex	67	Außenhandel	67, 68	Schulden: Bund	57
Bankausweise:		Außenhandelspreise	67	Sichteinlagen	47
Ausländische Notenbanken	109	Großhandel	76, 80-83, 85	Silberpreis in London und New York	84
BIZ	110	Industrielle Produktion	95	Spareinlagen, Zinssätze	22
Großbanken	40-42	Konsumentenpreise	77, 86, 87	Staatsanleihen: Emissionen	29, 33, 37a, 37b
Internationaler Währungsfonds	112	Landw. Produktionsmittelpreise	75, 78, 88	Kurse	25
Internationale Wiederaufbaubank	111	Landw. Produktenpreise	75, 79, 89	Rendite	23, 27
Kantonalbankenverband	40-41a	Obligationenkurse	23, 26	Rückzahlungen	34-36
Lokalbanken	40-41a	Weltmarktpreise	85	Staatsrechnungen: Bund	53-57
Nationalbank	1-8	Industrie: Aktienindex	24, 28	Städte, Finanzlage	60, 61
Pfandbriefzentralen	38	Beschäftigungsgrad	100, 101	Stellensuchende	102, 103
Banken: Aktienindex	24	Löhne	90-92	Stempelabgaben	53, 54a
Bilanzen	40-42	Produktion	95	Steuern	53-54b, 60
Banknotenkurse	14	Stellensuchende	102, 103	Verkehr in den Basler Rheinhäfen	107
Bargeld	47	Kantonalbanken: Bilanzen	40-41a	Verrechnungssteuer	53, 54b
Bauinvestitionen	96	Zinssätze	21, 22	Währungsfonds, Internationaler	112
Bautätigkeit	97	Kantone, Finanzlage	60, 61	Währungsparitäten	9-11
Beschäftigungsgrad	100, 101	Kassenobligationen, Zinssätze	21	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse PTT	59	Kleinhandel, Wertumsätze	104	Ausland	116
Betriebsergebnisse SBB	58	Konsumentenpreise:		Schweiz, Nationalbank	2, 3
Bilanzen	40-42	Index: Ausland	87	Warenpreise: im Großhandel	84
Börsenindex	23, 24, 26	Schweiz	77, 86, 87	landw. Produkte	89
Börsenkurse von Bundesanleihen	25	Kurse von Bundesanleihen	25	Wechselkurse:	
Börsenumsätze	44-46	Landwirtschaft:		Banknotenkurse	14
Brutto-Sozialprodukt	93, 94	Preise der Produktionsmittel	75, 78, 88	Clearingkurse	12
Bund: Finanzlage	55-57	Produktenpreise	75, 79, 89	Europäisches Währungsabkommen	11
Steuern	53-54b	Tierische Erzeugnisse	98	Geldkurse für Devisen	13, 15
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	58	Löhne	90-92	Wertpapierumsätze	44-46
Verkehrsmengen	105	Lokalbanken, Bilanzen	40-41a	Wertschriften-Clearing	49
Callgeldausleihungen	19	Lombardzinsfuß	18	Wiederaufbaubank, Internationale	111
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Nationalbank, Schweizerische:		Wohnbautätigkeit	97
Clearingkurse	12	Ausweise	1	Zahlungsverkehr	47
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Diskontosatz	17	Zahlungsverkehr mit dem Ausland	73, 74
Diskontosätze: Geldmarktsätze	19, 20	Giroverkehr	48	Zinssätze: Diskontosätze	17, 19, 20
Offizielle Sätze	17	Kreditbeanspruchung	4	Hypotheken	22
Privatsätze	19, 20	Lombardsatz	18	Kassenobligationen	21
Dreimonatsdepots	19	Notendeckung	8	Lombardzinsfuß	18
Einfuhr	62-69, 71	Währungsreserven	2, 3	Spareinlagen	22
Elektrische Energie	99	Notenbanken, ausländische:		Zolleinnahmen	53, 54
Emissionsstatistik	29-37c	Ausweise	109	Zwischenbilanzen der Banken	40, 41
Ertragsbilanz	72	Offizielle Diskontosätze	17		
Fabrikbauvorlagen	97	Notenumlauf: Ausland	109, 113, 114		
		Schweiz	1, 5, 6, 8		

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	31-33, 36, 37c	Exportation par pays	71	Production	95
Indice: à l'étranger	28	Importation des princ. marchandises	69	Salaires	90-92
en Suisse	24	Importation par pays	71	Investissements en constructions ...	96
Remboursements	34, 35, 36	Indice des prix du com. extér.	67	Lettres de gage	38
Activité: Bâtiment	97	Indice des quantités du comm. extér. ..	68	Marché du travail	100-103
Commerce de détail	104	par catégories d'utilisation	66	Masse monétaire	117
Industrie	100, 101	Résultats annuels	62, 64	Mouvement: Bourses	44-46
Agriculture:		Résultats mensuels	63, 65	Chambres de compensation	51, 52
Indice des prix des agents de la		Service réglementé des paiements .	73	Clearing des titres	49
production agricole	75, 78, 88	Confédération:		Comptes de chèques et virements	50
Indice et prix des produits agri-		Impôts	53-54b, 60	postaux	50
coles	75, 79, 89	Situation financière	55-57	Comptes de virements de la Banque	48
Produits d'origine animale	98	Constructions	96, 97	nationale suisse	108
Argent au jour le jour	19	Cours: de billets de banque	14	Touristique	107
Assurance-vieillesse et survivants ..	39	de clearing avec l'étranger	12	Navigation sur le Rhin	107
Avances sur nantissement:		des devises	13, 15	Numéraire	47
Taux officiels	18	des fonds d'Etat fédéraux	25	Obligations: de caisse, taux des	21
Balance commerc. de la Suisse	62, 63, 71	en vertu de l'Accord Monétaire		Emissions	29, 30, 33, 36-37b
Balance des revenus	72	Européen	11	Indice	23, 26
Banque des Règlements internat.	110	Demandes d'emploi	102, 103	Rendement	23, 27
Banque Internat. pour la Reconstituc-		Dépôts à trois mois	19	Or: Banque nationale suisse	1, 2
tion et le Développement	111	Dépôts à vue	47	Banques étrangères, etc.	109, 110
Banque nationale suisse:		Dette publique: Confédération	57	112, 115, 116	
Couverture des engagements	8	Douanes, recettes des	53, 54	Prix	16
Crédits accordés	4	Droits de timbre fédéraux	53, 54a	Production	118
Réserves monétaires	2, 3	Emissions	29-37c	Paiements avec l'étranger	73, 74
Situations	1	Emprunts: Conversions	33, 36	Parités monétaires	9-11
Taux d'avances s. nantissement ..	18	Cours d'emprunts fédéraux	25	Prix à la consommation:	
Taux d'escompte	17	Indice des emprunts étrangers ...	26	Indice: à l'étranger	87
Virements	48	Remboursements	34, 35, 36	en Suisse	77, 86, 87
Banques cantonales: Bilans	40-41a	Rendement à l'étranger	27	Prix: de l'argent à Londres et à	
Taux d'intérêt	21, 22	en Suisse	23	New York	84
Banques d'émission étrangères:		Energie électrique	99	de l'or	16
Situations	109	Epargne, taux des dépôts d'	22	des produits agricoles	89
Taux officiels	17	Escompte: Taux officiel	17	du commerce en gros	84
Banques locales, bilans	40-41a	Taux du marché monétaire:		Evolution des	75
Bâtiment	97	à l'étranger	20	Produit national brut	93, 94
Bilans de banques suisses	40-42	en Suisse	19	PTT: Chèques et virements	50
Billets en circulation:		Exportations	62-68, 70, 71	Résultats d'exploitation	59
à l'étranger	109, 113, 114	Finances: Cantons	60, 61	Trafic de l'entreprise	106
en Suisse	1, 5, 6, 8	Confédération	53-59	Remboursements	34, 35, 36
Bons du Trésor étrangers	3	Villes	60, 61	Rendement:	
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS ..	39	des droits de timbre fédéraux ..	53, 54a
Cours des fonds d'Etat fédéraux ..	25	Fonds de placements	43, 43a	des impôts fédéraux	53-54b
Indices	23, 24, 26	Fonds monétaire international	112	d'obligations	23, 27
Mouvements	44-46	Grandes banques: Bilans	40-42	Réserves monétaires:	
Cantons, situation financière	60, 61	Dépôts à trois mois	19	Banque nationale suisse	2, 3
Centrales de lettres de gage	38	Taux d'int. des bons de caisse ...	21	Etranger	116
Chambres de compensation	51, 52	Hôtellerie	108	Salaires	90-92
Changes: Cours de billets de banque	14	Hypothèques, taux des	22	Situations de banques:	
Cours de clearing	12	Importations	62-69, 71	Banque des Règlements internat. .	110
Cours des devises	13, 15	Impôts fédéraux	53-54b	Banque Internat. pour la Recons-	111
Cours en vertu de l'Accord Moné-		Indice:		Banque nationale suisse	1-8
taire Européen	11	de la production industrielle	95	Banques d'émission étrangères ...	109
Parités	9-11	des actions à l'étranger	28	Fonds monétaire international	112
Chemins de fer fédéraux:		des actions en Suisse	24	Taux: d'avances sur nantissement ..	18
Quantités transportées	105	des emprunts étrangers	26	de l'argent au jour le jour	19
Résultats d'exploitation	58	des obligations	23, 26	d'épargne	22
Chèques et virements postaux	50	des prix à la consommation:		d'escompte officiel	17
Chômage	102, 103	à l'étranger	87	des obligations de caisse	21
Circulation des billets:		en Suisse	77, 86, 87	du marché monétaire	19, 20
Banque nationale suisse	1, 5, 6, 8	des prix de gros: à l'étranger	85	hors banque	19
Banques centrales étrang.	109, 113, 114	en Suisse	75, 76, 80-83, 85	hypothécaire	22
Clearing: Cours de	12	des prix:		Timbre, droit de	53, 54a
des titres	49	des agents de la prod. agric.	75, 78, 88	Tourisme	108
Commerce de détail	104	des marchés mondiaux	85	Trafic des ports de Bâle	107
Commerce extérieur:		des produits agric.	75, 79, 89	Villes, situation financière	60, 61
Exportation des princ. marchandises	70	du commerce extérieur	67	Virements:	
		des produits d'origine animale ...	98	de la Banque nationale suisse	48
		des quantités du commerce extér. .	68	postaux	50
		Industrie: Degré d'activité	100, 101		
		Indice des actions	24, 28		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen - Indication des sources

Quellen	Tabellen - Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	109, 114-116	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken, Lokalbanken und Sparkassen.....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques locales et des caisses d'épargne
Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique	27	Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique
Bundesblatt	53-55	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	72, 75-77, 80-83, 86, 90-92, 97, 102-104	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	109, 113, 115, 116, 118	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 112, 116, 117	International Financial Statistics, Washington
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz.....	63, 65, 67, 68, 71, 72	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	27, 28, 85, 87	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung	84, 116	Neue Zürcher Zeitung
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank	27	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundes- amt, Wiesbaden.....	28	Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundes- amt, Wiesbaden
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlas- senenversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-veilles et survivants
Ausländische Notenbanken	27, 109, 114, 115, 118	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	110	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86, 90-92, 97, 100-104	Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung	96	Le Délégué aux possibilités de travail
Eldg. Amt für Energiewirtschaft	99	Office fédéral de l'économie énergétique
Eldg. Finanzverwaltung	53, 54, 54b-57	Administration fédérale des finances
Eldg. Oberkriegskommissariat	84	Service fédéral du commissariat central des guerres
Eldg. Oberzolldirektion	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eldg. Statistisches Amt	37a-37c, 93-95, 108	Bureau fédéral de statistique
Eldg. Steuerverwaltung	54a, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington	111	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington.	112	Fonds monétaire International, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques can- tonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	50, 59, 106	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel	107	Office de la navigation rhénane, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	75, 78, 79, 88, 89, 98	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	58, 105	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1-26, 29-36, 37b, 37c, 43, 43a, 47-49, 51, 52, 114, 115	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	21, 22	Union des Banques cantonales suisses